

# C ÉPOCA A

NÚMERO 22 3ª ÉPOCA FEBRERO 94



## II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos

■ ENTREVISTA: José Borrell Fontelles  
Ministro de Obras Públicas, Transportes  
y Medio Ambiente



<b>Editorial</b> II Congreso	9
<b>Nueva Ley de Arrendamientos Urbanos</b> Entrará en vigor a mediados de julio	10
<b>Especial Congreso 94</b>	13
<b>Comité de Honor</b> Carta abierta a los congresistas	14
<b>Crónica del Congreso</b>	20
<b>Entrevista con José Borrell Fontelles</b> Ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente	26
<b>El Congreso día a día</b> Programa de las Mesas de Trabajo	28
<b>Entrevista con Jesús Quero Molina</b> Alcalde de Granada	36
<b>Patrocinadores</b> Texsa, Lain y Uralita	44
<b>Plano para moverse por el Congreso</b>	48
<b>Sierra Nevada 95</b> Grandes inversiones en infraestructuras	64
<b>Entrevista con Juan José López Martos</b> Consejero de OPT de la Junta de Andalucía	68
<b>La Cultura: Ciudades</b> Úbeda y Baeza	74
<b>Agenda de actividades</b> Guía de ocio y cultura	78
<b>Tribuna Congresual</b> José Luis Bárcena	86
<b>La Economía</b> De resaca	90
<b>Opinión</b> Luis Carandel: <i>La ciudad universal</i>	98



C. DIEZ POLANCO

**ARQUITECTURA GRANADINA**

Recorridos históricos y arquitectónicos por los edificios más emblemáticos de Granada: la Alhambra, rojiza y majestuosa, el antiguo Hospital Real, y el nuevo Auditorio Manuel de Falla. Todo ello de la mano del periodista Federico Puigdevall, quien ha visitado recientemente la capital andaluza.

**Páginas 50 a 63**



RAMÓN TEJER

**LA ALPUJARRA**

En pleno corazón de la cordillera Penibética, defendida por las torres de Sierra Nevada y la muralla de sierras de Lújar, Contraviesa y Gádor, la comarca andaluza conocida como La Alpujarra se ha conservado durante siglos como uno de los parajes más bellos y salvajes de Europa.

**Página 70**

**EDITA:** CONSEJO GENERAL DE COLEGIOS DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS DE ESPAÑA.

**CONSEJO EDITORIAL:** JOSÉ ANTONIO OTERO, JOSÉ G. MONTESDEOCA, ROBERTO MEDÍN, ANTONIO HERNÁNDEZ SANTOS, EDUARDO GONZÁLEZ VELAYOS, ESTEBAN JIMÉNEZ ALEMÁN. SECRETARÍA: CHARO CASTAÑO.

PASEO DE LA CASTELLANA, 155. 28046 MADRID.

**REDACCIÓN, REALIZACIÓN Y PRODUCCIÓN:** PROGRESA (GRUPO PRISA). DIRECTOR EDITORIAL: JAVIER ANGULO. JEFE DE DISEÑO: MARIANO SERRANO. DIRECTOR TÉCNICO DE CERCHA: PEDRO GONZÁLEZ. EDICIÓN: JORGE IGUAL. MAQUETACIÓN: PACO RAMÍREZ, LOLA RIVERA, MARICHU BUITRAGO, CARMEN PANDO.

**COLABORAN EN ESTE NÚMERO:** JAVIER ALGARRA, JOSÉ ANTONIO APARICIO, JOSÉ LUIS BÁRCENA, JAVIER CANO, LUIS CARANDELL, RAMÓN CASAMAYOR, F. CHACER, CARLOS DIEZ POLANCO, GARCÍA CORDERO, NUÑO GÓMEZ, PEDRO IGNACIO GONZÁLEZ, JORGE IGUAL, NATALIA MORA, ARCADIO ORTEGA, CORAL PELLICER, FEDERICO PUIGDEVALL, JAIME RAYNAUD SOTO, VENTURA RODRÍGUEZ, PASCUAL ÚBEDA DE MINGO, ÁNGEL VILLORIA.

**PUBLICIDAD:** OLGA ORTEGA Y ASOCIADOS. JOAQUÍN MARÍA LÓPEZ, 23-4ºD. 28015 MADRID. TELÉFONO (91) 543 61 48. FAX (91) 544 75 70. DELEGACIÓN EN CATALUÑA: MUNTANER, 233-2º-2ª. 08021 BARCELONA. TELÉFONO (93) 414 22 56. FAX (93) 414 38 05.

SOMETIDO A CONTROL DE LA OJD

FOTOMECÁNICA: MEGACHROM (MAANDEI) TONAR, 32. 28034 MADRID. IMPRESIÓN: MATEU CROMA (PRINTO-MADRID). DEPÓSITO LEGAL: M 18.903-1986

**L**a celebración del II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos en Granada es, sin duda, un acontecimiento para la profesión, que ha dejado pasar casi 18 años desde el anterior. Pero va a suponer también un examen muy profundo y detallado de la actividad en un sector muy significativo del entramado económico y social de nuestro país.

Digamos que el examen tiene, en principio, dos vertientes sólo en lo que atañe a nuestro ejercicio profesional: pasar revista al funcionamiento de nuestra organización y saber si está preparada para adaptarse a cambios que parecen inminentes.

## II CONGRESO

Una de las pocas enseñanzas que nos está anticipando la crisis económica, que sacude a todos los países y más especialmente a la vieja Europa, es que cuando comience a remontarse la recesión ya nada será igual que antes. Será de todo punto imposible recuperar muchos niveles de protección o de actividad, de la que ya empieza a ser considerada como la etapa anterior. El nuevo periodo que se avecina viene marcado por la globalización de los mercados, de una parte, y su fragmentación y especialización; su desregulación, la flexibilidad en las relaciones laborales, la renovación tecnológica. Nada o casi nada de lo viejo seguirá valiendo de aquí a 10 años. La sociedad va a exigir que los avances de la tecnología se traduzcan en realidades, en mejor calidad de vida y, por lo que a nosotros nos afecta, que mejoremos el espacio donde vivirla.

En este contexto, ¿qué papel deben jugar nuestros colegios profesionales en una Unión Europea sin fronteras interiores? ¿Cómo preparamos a nuestros profesionales para que puedan competir, dentro y fuera de Europa, ofreciendo tecnología de producción o servicios de alta calidad? ¿Deben limitarse nuestros colegios profesionales a asegurar el funcionamiento día a día o deben plantearse objetivos más amplios, de mayor calado en la sociedad? ¿Puede nuestra profesión asumir, más allá de lo que diga la normativa aplicable en cada caso, una oferta global a la sociedad de garantía en la calidad? Si se decidiese a ello tendría ante sí el reto de encauzar la información en torno a todo lo relativo a la adquisición más importante que los ciudadanos realizan en toda su vida: la vivienda, y de ejercer esa tutela moral en su trato diario con proveedores y contratistas, con promotores y constructores, si es que no se decide a articular esa protección a través de los colegios.

Nuestros colegiados están demostrando estos días que, con lo bueno y con lo malo, tienen muchas características de las que se atribuyen a nuestro país. La ava-

lanza de 288 ponencias remitidas a la Comisión Organizadora del II Congreso evidencia tanto que a nuestros colegiados les interesa este acontecimiento, como que habitualmente relegan a un segundo plano la participación en las organizaciones profesionales. Es como si, haciendo honor a nuestra idiosincrasia, intentásemos compensar en cuatro días una laguna de 18 años. Éste es el peligro que nos acecha, el de convertir el II Congreso en una reunión multitudinaria que imponga criterios maximalistas, por más que se plantee legítimamente la regulación estatutaria de los congresos y sus conclusiones.

Fructifican ahora dos años de intenso trabajo de la Comisión Organizadora y de todos los colegiados que, fuera de ella, han aportado su trabajo y su ilusión para definir un futuro mejor para todos. Las reuniones de delegados congresuales, que se han llevado a cabo durante los últimos nueve meses, han servido para encauzar y agrupar lo que piensa la profesión en aspectos tan importantes como son la organización, el ejercicio profesional, la formación, las relaciones con la sociedad, los importantes vínculos internacionales y el papel, siempre crucial, de la tecnología.

Todos estamos de acuerdo en que no se puede desperdiciar esta ocasión. El II Congreso debe llevar a cabo una reflexión profunda sobre todo lo relativo al ejercicio profesional, particularmente sobre su futuro, sobre la necesidad de acelerar la transformación de nuestros colegios, ya que en su gestión, sus objetivos y su estilo va a apoyarse la consideración social de esta profesión. ■



# Nueva legislación de alquileres

El Gobierno aprobó en enero el proyecto de ley



Las empresas pequeñas recibirán un trato especial.

**El Consejo de Ministros del pasado 28 de enero aprobó el Proyecto de Ley de Arrendamientos Urbanos, una de las leyes más laboriosas en su preparación, que llega a las Cortes con apoyo suficiente para convertirse en definitiva.**

El nuevo proyecto de ley no es exactamente el mismo que decayó en abril, cuando se disolvieron las Cámaras para convocar la elecciones. En las semanas anteriores a su aprobación el Gobierno mantuvo contactos con los partidos de la oposición e incorporará al mismo algunas de sus sugerencias, por lo que parece tener asegurado ya respaldo político suficiente para salir adelante. El ministro de Obras Públicas y Medio Ambiente, José Borrell, reconoció al presentar la ley que, al no contar ya el Partido Socialista con mayoría parlamentaria, ha tenido que adaptarse a los planteamientos del Convergencia i Unió y el Partido Nacionalista Vasco, lo que originó nuevos cambios y nuevos retrasos en la aprobación.

La nueva Ley de Arrendamientos Urbanos nace con los objetivos de desbloquear una situación anómala del mercado. Hay muchas decisiones importantes –según Borrell–, pendientes de una

mayor clarificación en las reglas del juego. España, según los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), es el país de la Unión Europea con menos viviendas de alquiler, un 15%, según los datos de 1991, al tiempo que ocupa también el primer lugar europeo en el número de viviendas desocupadas, que llegan a los dos millones. Al tiempo, la nueva ley pretende conciliar intereses contrapuestos derogando el ultraliberal *decreto Boyer*, que privaba de estabilidad a los 200.000 contratos en vigor bajo esta norma. La ley, sin embargo, no tendrá efectos retroactivos, por lo que los contratos que se hagan hasta su entrada en vigor tendrán la validez y la vigencia que se fijen en sus propias cláusulas. Los ras-

gos más significativos de la nueva ley son:

- La actualización de las rentas en los contratos con prórroga forzosa, aun cuando no se trate de rentas congeladas.
- La agilización de los trámites judiciales para enervar el desahucio.
- El recorte del tiempo de los contratos de alquiler con prórroga forzosa para locales comerciales, si bien la actualización de las rentas será más favorable para las pequeñas empresas.
- Los nuevos contratos tendrán una duración mínima de cuatro años.
- El contrato se renovará con acuerdo expreso o tácito entre las partes.
- Se reduce significativamente el número de posibles subrogaciones.
- El inquilino tendrá derecho preferente en la compra de la vivienda alquilada.

Uno de los aspectos más discutibles de la nueva ley, en el que los diputados y senadores deberán extremar su precisión, concierne a los plazos de actualización de los alquileres, en lo que se refiere a viviendas y locales de renta antigua.

Existen en la actualidad 1.700.000 alquileres congelados sobre los que la ley tendrá una incidencia desigual. El proyecto de ley incluye una fórmula para que los alquileres sujetos a prórroga forzosa recuperen las subidas del incremento de los precios que no hubieran absorbido en el transcurso de los años del contrato. La disposición tiene varias excepciones y no afectará ni a los inquilinos cuyos ingresos no superen 3,5 veces el salario mínimo interprofesional; que el titular del contrato tenga 55 años o más, o que el inquilino no acepte la actualización, en cuyo caso el contrato de alquiler finalizará en un periodo de 10 años.



Se actualizarán las rentas antiguas progresivamente.

El efecto de la actualización, según los cálculos de Obras Públicas, apunta a que en torno a las 415.000 viviendas verán actualizadas sus rentas. La fórmula de actualización es muy compleja: se trata



de un cálculo matemático que tiene en cuenta la tabla de la evolución de la inflación desde 1956, la inflación en el momento en el que se firmó el contrato y la renta inicial, para, mediante una regla de tres llegar a la renta actualizada.

En el caso de las actualizaciones de renta de los locales comerciales, que fue una de las aportaciones en el diálogo previo de Convergencia i Unió, se ha tenido en cuenta para las empresas pequeñas, con menos de cinco trabajadores, un trato especial, con un mecanismo de actualización muy similar al de las viviendas y unos periodos de extinción del contrato más amplio, entre 16 y 18 años. Las empresas de mayor tamaño actualizarán sus rentas en un plazo de cinco años.

Respecto a las subrogaciones, la nueva ley establece diferencias entre los inquilinos: que sea el inicial, que esté en primera subrogación o que sea la segunda. La ley fija un período transitorio de 10 años para las viviendas con renta antigua, en el que se podrán realizar dos subrogaciones para los hijos menores de 25 años, los mayores de 65 años o los minusválidos. Para el inquilino de primera subrogación se suprime la extensión del derecho a los hijos mayores de 65 años y al que esté en la segunda el contrato le durará toda su vida, pero no podrá subrogar.

El proyecto modifica también la imposición fiscal, rebajando el impuesto sobre el patrimonio para el propietario o, en el caso de la imputación, al inquilino de los gastos del inmueble y acorta los procesos judiciales, agilizando los desahucios.

El ministro de Obras Públicas, José Borrell, afirmó el día de presentación que la nueva ley es extraordinariamente prudente y que ha intentado buscar el equilibrio entre los intereses de los arrendadores y los arrendatarios, tanto para las rentas antiguas como en los nuevos alquileres. Para Borrell, que lanzó un mensaje de tranquilidad al mercado inmobiliario, un exceso de regulación mata la oferta y un exceso de desregulación mata la demanda, por lo que ha sido necesario encontrar un punto intermedio.

## Las conclusiones del II Congreso, líneas básicas de actuación

Por decisión del Pleno del Consejo General



Pleno Extraordinario del Consejo General dedicado al II Congreso.

**A petición de la Comisión Congreso 94, se celebró en Madrid, el día 5 de febrero, un Pleno Extraordinario del Consejo General para tratar, entre otros temas, de los últimos preparativos del II Congreso.**

Manuel Villa, coordinador de la Comisión, informó detalladamente del funcionamiento respectivo de las Mesas de Trabajo y de la Sesión Plenaria, así como de la fórmula que se ha seguido para el tratamiento del elevado número de documentos recibidos por la Secretaría Técnica.

Un momento importante en el pleno lo constituyó la decisión tomada, por 97 votos a favor y 50 en contra, referente a que las conclusiones del Congreso sean recogidas en líneas básicas de actuación, mediante un documento resumen que recoja el espíritu de las mismas y que posteriormente sea discutido en un Plenario Extraordinario del Consejo General. Esta posición coincidía básicamente con la propuesta de la Comisión Organizadora del Congreso, pero difería de la realizada por los colegios del País Vasco, La Rioja y Navarra, partidarios de que las conclusiones sean vinculantes para las

instituciones que representan al colectivo. Aunque continúan llegando inscripciones, Manuel Villa anunció que con fecha 3 de febrero había inscritos 716 congresistas, a los que hay que añadir aquellos que forman parte de la comisión organizadora y de las mesas de trabajo.

El presidente de MUSAAT, José Montesdeoca, habló de las nuevas medidas tomadas por la mutua que preside, con el fin de hacerla más competitiva, pensando en un futuro próximo y en la mayoría de sus mutualistas.

El estudio de revisión de los límites establecidos reglamentariamente por el Consejo General para las cuotas de incorporación a los colegios constituyó otro de los puntos analizados en el pleno, que terminó con un informe exhaustivo del presidente del Consejo General, José Antonio Otero, sobre los proyectos legislativos en curso que más directamente inciden en el colectivo.



II CONGRESO

GRANADA 94



II CONGRESO DE APAREJADORES  
Y ARQUITECTOS TÉCNICOS

GRANADA. ■ PALACIO DE CONGRESOS ■ 22/25 DE FEBRERO



**COMITÉ DE HONOR  
II CONGRESO DE APAREJADORES  
Y ARQUITECTOS TÉCNICOS**

Preside el Comité de Honor  
**S. M. EL REY DON JUAN CARLOS I**

**EXCMO. SR.  
D. JOSÉ BORRELL FONTELLES**  
MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS,  
TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE

**EXCMA. SRA.  
DOÑA CRISTINA NARBONA RUIZ**  
SECRETARIA DE ESTADO  
DE MEDIO AMBIENTE Y VIVIENDA

**EXCMO. SR.  
D. MANUEL CHAVES GONZÁLEZ**  
PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

**EXCMO. SR.  
D. JUAN JOSÉ LÓPEZ MARTOS**  
CONSEJERO DE OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES  
DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

**MAGNÍFICO Y EXCMO. SR.  
D. LORENZO MORILLAS CUEVAS**  
RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

**EXCMO. SR.  
D. JOSÉ MIGUEL ABAD SILVESTRE**  
EX CONSEJERO DELEGADO DEL COOB  
Y SECRETARIO GENERAL DEL I CONGRESO DE  
APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS

**ILMO. SR.  
D. FRANCISCO DE BORJA CARRERAS-MOYSI**  
DIRECTOR GENERAL PARA LA VIVIENDA,  
URBANISMO Y ARQUITECTURA

**ILMO. SR.  
D. JESÚS QUERO MOLINA**  
ALCALDE DE GRANADA

**ILMO. SR.  
D. JOSÉ ANTONIO OTERO CEREZO**  
PRESIDENTE DEL CONSEJO GENERAL DE LA  
ARQUITECTURA TÉCNICA DE ESPAÑA

# CARTA ABIERTA

Estimados compañeros:

**E** Cuando leáis estas líneas, nuestro II Congreso será una realidad en marcha. Han transcurrido 21 meses de trabajo entusiasta desde que en mayo de 1992 nuestro Consejo General decidió convocar la celebración del II Congreso que conoce nuestra profesión.

La comisión, que entonces recibió el encargo de su preparación, ha terminado su trabajo, y permitidnos la presunción: en él hemos puesto lo mejor que había en todos nosotros por la profesión y el deseo de servirlos con la mayor eficacia. El resultado lo tenéis a vuestra vista y esperamos seáis benignos en vuestros juicios sobre los aspectos organizativos y funcionales de la fase principal que ahora se inicia.

Creemos haber elegido un marco adecuado para el desarrollo de los trabajos congresuales, pero ahora tenemos que pasaros el testigo de nuestra responsabilidad. Ahí vuestra reflexión y vuestro debate en su defensa.



# A LOS CONGRESISTAS

Estos largos meses de trabajo sólo han tenido como meta el preparar adecuadamente este momento, con la mayor participación activa de lo que hemos venido denominando Generación 94, que somos todos los que actualmente formamos el colectivo de más de 28.000 aparejadores y arquitectos técnicos y de los cuales, sin duda, los más entusiastas sois quienes estáis presentes en Granada, en el Palacio de Congresos que nos albergará los próximos días.

Alguien de la Comisión Congreso 94 dijo al inicio de los trabajos preparatorios que este Congreso será el "reconstituyente de la profesión", en el sentido de rediseño que da la misma, nos va a obligar el marco normativo que desde los órganos legislativos de la Administración se está preparando, y que conjuntamente con las variaciones introducidas en nuestro sector de actividad en estos años de final de siglo, tiene que movernos a adoptar posturas imaginativas que al tiempo de preservar las esencias de una, varias veces centenaria, profesión nos mantengan en ese lugar preeminente que históricamente hemos venido desempeñando en el sector de la construcción.

Las conclusiones que se deriven de la celebración del Congreso, tras el trámite que se ha establecido, tendrán el carácter de cuerpo doctrinal que habrá de inspirar la política de actuación de los órganos rectores de la profesión.

El reto, que como consecuencia tenemos ante nosotros, es nada menos que el de establecer esas pautas de actuación que habrán de conformar el futuro de nuestra profesión, y para ello tenemos suficiente material de trabajo, a través de las numerosísimas ponencias que van a ser sometidas a debate y que, puede decirse, contienen en sus planteamientos, todos aquellos aspectos que en la actualidad preocupan a la profesión de forma primordial.

La función del Congreso debe ser la de alcanzar esas propuestas claras de actuación, que desde planteamientos posibles, no exentos de ciertas ambiciones utópicas, y

sobre todo con grandes dosis de imaginación, nos permitan alcanzar posturas suficientemente consensuadas, capaces de alterar aquellos planteamientos actuales que se consideren caducos o inservibles para la nueva situación que el inmediato futuro nos va a deparar.

Solamente aquellos colectivos que han sido capaces de adaptarse a las situaciones cambiantes de la historia han sobrevivido a la misma, y nosotros somos una profesión que hemos sabido cumplir tal requisito, de ahí nuestra larga permanencia. Pero ello a veces implica necesariamente renunciar a determinadas situaciones, por ventajosas que puedan parecer, si no tienen visos de permanecer, y poder establecer otras, tal vez menos favorables en principio, pero con vocación de triunfar en el futuro, tanto en las relaciones entre nuestro propio colectivo, como sobre todo en nuestra presencia en la sociedad, a la que en definitiva debemos entregar nuestro quehacer diario en las mejores condiciones de efectividad.

Ésta es nuestra apasionante tarea durante los días congresuales, en los cuales debemos poner una vez más el esfuerzo y la ilusión suficientes, para que el resultado de nuestro Congreso pueda de verdad establecer el punto de inicio del futuro de nuestra profesión y de su función social.

Bienvenidos al II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos.

COMISIÓN CONGRESO 94



**UNA CONVOCATORIA DE INTERÉS GENERAL PARA TODO EL SECTOR**

## Presentación a la prensa del II Congreso Nacional

**E**sta cita precongresual con la prensa tuvo como objetivo principal despertar el interés de los medios de comunicación por cuanto ha de acontecer en Granada en el marco del II Congreso Nacional de Aparejadores y Arquitectos Técnicos. Así, tras una sucinta exposición de los motivos fundamentales que han dado origen a la presente convocatoria, y con la oportuna explicación sobre la estructura, duración y funcionamiento del Congreso, los representantes de la Comisión Organizadora invitaron a los periodistas a asistir a la rueda de prensa que se celebrará en Granada en el momento mismo de la apertura oficial del Congreso 94. De esta forma la profesión busca una mayor y más precisa difusión de los contenidos y de los objetivos de la asamblea granadina.

La reunión informativa estuvo presidida por José Antonio Otero Cerezo, presidente del Consejo General, quien abrió la sesión destacando la presencia del rey Juan Carlos en el Comité de Honor del Congreso, así como la participación de destacadas figuras de los diferentes ámbitos de la política y la Administración. En su intervención, Otero explicó que "la Europa que estamos construyendo nos va a imponer una serie de normativas y de hábitos en el trabajo que obliga a modificar todos los parámetros que hasta ahora, tanto a nivel corporativo como a nivel profesional, estamos llevando a cabo. De ahí que nos parezca absolutamente oportuno el que en estos momentos la profesión se reúna para mirarse, analizarse y, sobre todo, para pensar y reflexionar sobre el futuro". Hecha esta declaración de principios, el presidente del Consejo General presentó a los miembros de la Comisión Organizadora, indicando a los periodistas: "Esta comisión que se presenta ante ustedes, y que es la responsable de los trabajos, muy arduos, de preparación, y es responsable también de la buena marcha del

Congreso —indudablemente así será—, es a quienes tienen que dirigir sus preguntas, porque ellos son los que tienen en este momento que informar cómo está el desarrollo del Congreso".

Manuel Villa Carnero, coordinador general de la Comisión Organizadora, tomó la palabra para explicar algunos datos importantes de la organización de una convocatoria que interesa a un colectivo de más de 28.000 profesionales: "Además del Consejo General de la Arquitectura Técnica, que agrupa a la totalidad de los colegios, hemos contado también con una serie de responsables, denominados delegados congresuales, que son quienes han dinamizado y colaborado con nosotros en la organización de este II Congreso desde los propios colegios. También hemos contado con la participación de delegados en nuestras escuelas, tanto a nivel de alumnos como de profesores".

Tomás Ferreres, secretario de la Comisión, entró en detalles, especificando: "La organización funcional del Congreso se articula sobre la base de una Comisión Congreso 94 delegada por el Consejo General de la Arquitectura Técnica. Esta Comisión responde de la preparación y celebración del Congreso, y dispone de una secretaría técnica que dirige Pilar Prado, con los medios imprescindibles para el control burocrático, económico y administrativo de la organización. A esta secretaría hay que añadir una agencia radicada en Granada, Viajes Sacromonte, y un gabinete de prensa

en Madrid que, naturalmente, se trasladará a Granada en la fase de celebración. Aparte de esta estructura operativa contamos también con otra de dinamización en la que se integran los 53 delegados congresuales. También se integran en esta estructura de dinamización las representaciones de alumnos y profesores de todas las escuelas de Arquitectura Técnica de las distintas universidades. La organización del Congreso se completa con 11 profesionales autores de los informes básicos, con los que se ha tratado de ilustrar el conocimiento de ponentes y congresistas, junto al estudio sociológico sobre la profesión encargado a ICP y cuyos resultados se harán públicos durante la celebración del Congreso. Hay que añadir el grupo de lectores encargados de la clasificación y ordenación de las ponencias en la fase preparatoria, y los presidentes, secre-

tarios y moderadores de mesas de debate, investidos de la máxima autoridad, que se encargarán del tratamiento de las ponencias en la fase de celebración, así como de la ordenación de las discusiones, que tienen como objetivo último la síntesis y racionalización (por la vía del acuerdo o la votación de los congresistas) para llevar a la sesión plenaria las conclusiones resumidas y compendiadas que, una vez ratificadas en tal sesión, serán el resultado del Congreso. Son, pues, alrededor de 100 personas las que, en mayor o menor medida,

están interviniendo en la primera fase de la organización". A continuación, el secretario de la Comisión hizo referencia a los datos singulares de la celebración: "Esperamos la asistencia de más de mil congresistas, sin que podamos precisar en estos momentos la cifra total. Cada congresista tendrá la oportunidad de llevar con su propia opinión la de nueve compañeros más que no asistan al Congreso. Es decir, que podremos conocer la opinión de al menos 10.000 aparejadores o



**José A. Otero elogió a la Comisión Organizadora por su ardua labor**





Los miembros de la Comisión Organizadora informaron ampliamente a los medios.

arquitectos técnicos, a través del voto delegado, si éste se ejerce de forma generalizada. Los congresistas podrán votar en cualquiera de las mesas de debate que se desarrollan simultáneamente en distintas salas, y también en la sesión plenaria, en ambos casos con voto delegado. Calculamos que puedan producirse en la fase de trabajo 300 o 400 votaciones, que permitirán que a la fase final lleguen un número limitado de conclusiones ordenadas que puedan ser tratadas en el tiempo máximo de siete horas de que disponemos (en la fase plenaria). El número ideal entendemos que son 60 conclusiones, y que con esas conclusiones esperamos se abarque el conjunto de problemas de la profesión y del sector en que la misma se mueve". Todos estos datos ponen de relieve la altísima participación y el talante democrático con que se pretende desarrollar este Congreso, en el que, en palabras de Ferreres, "ni en la fase preparatoria ni en la fase final se manipulan las ponencias, que serán racionalizadas siempre con la intervención de los propios ponentes y de los congresistas, dirigidos por los componentes de las mesas de debate".

Por su parte, Felipe del Álamo, vocal de Comunicación e Imagen, quiso destacar que: "El Congreso no tiene un interés único y exclusivo de los aparejadores y arquitectos técnicos, sino que interesa a todos aquellos que están trabajando en el hecho constructi-

vo. Tenemos pendientes la Ley de la Edificación, la Ley de Colegios Profesionales, la homologación de títulos con otros países de la CE, donde otros profesionales del sector pueden estar claramente implicados. También hay temas de seguridad e higiene y de responsabilidad civil en la construcción". Respecto a su parcela de actuación, del Álamo anunció la publicación, durante la celebración del Congreso, de un periódico diario para los asistentes, en el que se incluirán informaciones generadas por el propio evento: principales propuestas aprobadas el día anterior en las mesas de debate, algunas noticias y entrevistas a personalidades invitadas o participantes.

Por último, Jaime Raynaud Soto, vocal del Área de Relaciones Externas, aprovechó la rueda de prensa para hacer un rápido recorrido por las áreas temáticas del Congreso, aportando algunos datos significativos: "Desde el principio nos hemos visto desbordados por la participación e interés del colectivo. Los cálculos más optimistas cifraban un volumen de presentación entre 100 y 125 documentos, un ratio de participación que manifestaba ya un alto nivel de interés del colectivo. Al día de cierre de la entrega de documentación eran 270 documentos, entre ponencias y comunicados, los registrados y debidamente clasificados".

La clasificación de las ponencias, que, en

palabras de Raynaud, "son el tronco ideológico principal del Congreso", se ha estructurado sobre la distribución en seis áreas temáticas, descritas someramente por el vocal de Relaciones Externas. En la primera, *Organización profesional*, se ha puesto de manifiesto la sensibilidad de los profesionales por dar un servicio a la sociedad, destacando "la necesidad de modernizar y potenciar las estructuras colegiales como entes de prestaciones sociales, no sólo elementos de servicio al profesional, sino de servicio a la sociedad". Y añade Raynaud: "No podemos estar ajenos a esos dos grandes temas: responsabilidad civil y mutualidad profesional". En la segunda, del *Ejercicio profesional*, se detecta una gran sensibilidad hacia la futura Ley de Ordenación de la Edificación, que se convierte en uno de los *temas estrella*, como lo son también la problemática de la seguridad y las relaciones con las Administraciones locales. En cuanto a la *Formación académica*, el profesional quiere la reforma de la carrera e insiste en la conversión de auténticos centros de investigación: que las escuelas se conviertan en centros de investigación para potenciar su nivel de formación. En el área cuatro, *Profesión y sociedad*, se destaca la sensibilidad de la profesión hacia la ecología. Hay ponencias y comunicados en los que se insta a ser respetuosos con el entorno urbano, e incluso se habla del reciclaje de materiales empleados en la edificación. También hay unas ponencias que plantean la situación profesional de la mujer y su situación profesional en el colectivo, así como una sensibilidad importante por la actuación o el desarrollo de la profesión en el ámbito rural. El área cinco, *Situación internacional*, se ocupa fundamentalmente de las directivas europeas, la situación de la profesión en la CE y las relaciones de la profesión e instituciones con las distintas actividades profesionales homologables dentro del marco europeo. Por último, en *Profesión y tecnología*, se ha manifestado en un gran número de ponencias la preocupación por los temas de control de calidad y el interés de la participación de la profesión en los distintos comités de control de los diversos elementos constructivos empleados en la construcción.



UN EQUIPO DE PROFESIONALES HA AGRUPADO LAS COINCIDENTES

## 288 Ponencias se presentaron al Congreso

La base de la reflexión colectiva que significa el II Congreso se ha estructurado en dos etapas significativas: una primera para la redacción de las ponencias que han de debatirse y la segunda coincidente en el tiempo del propio debate, que no es otro que los cuatro días en los que se han acotado las jornadas congresuales.

Sin ponencias no hay debate. Al menos no podría producirse más que de una forma espontánea y probablemente extemporánea, con enormes dificultades en el momento de obtener el resultado de la reflexión, traducido en las correspondientes conclusiones. De ello tenemos buenas muestras, a escala reducida, cuando en alguna que otra reunión plenaria del Consejo General se nos inducía a una "tormenta de ideas" que al final tenía parangón con cualquier rosario de la aurora, en cuanto a la claridad y eficacia del método elegido para la exposición, nudo y desenlace de la sesión.

En este caso, el de un congreso donde se han movilizadas voluntades y esfuerzos de todo tipo —muchas veces con distinta dirección y sentido—, había que establecer un sistema de mínimos para garantizar un proceso racional de análisis de los problemas profesionales, propuestas de solución, debates y votaciones garantes de las voluntades mayoritarias en las conclusiones.

La ponencia escrita —también la comunicación— representaba la primera llamada y el primer reto, tras 16 años de inhibición, a la participación de un colectivo desacostumbrado a ejercer, desde su individualidad, el derecho a manifestar, discutir y votar sus apreciaciones sobre cada uno de los aspectos que conforman el ejercicio profesional y su relación con el entorno sectorial y social, tanto en el ámbito estatal como en el internacional, de forma inorgánica, es decir, directa.

Ésa era la gran inquietud inicial: las ponencias, su número y su contenido. Debería llegarse a un número determinado para que el evento no quedara cojo y deslucido. Había que tocar todos los pulsos para percibir y, en su caso, producir la tensión suficiente y necesaria.

La realidad, que siempre origina bizqueos y tartamudeos, llegó más tarde. Llegó así de clara y diáfana. Llegó por donde tenía que hacerlo, con vitalidad y pujanza: 288 ponencias, que pueden representar el interés, la decisión, el trabajo, pero sobre todo el horizonte, que va a marcar con trazo definitivo la labor de todos aquellos aparejados y arquitectos técnicos que quieren y que tienen algo que decir para los demás y para sí mismos, y sobre todo que quieren conseguirlo.

Pero como no hay bien que por mal no venga, la lectura, debate y votación de tan ingente número de ponencias, medido el tiempo y hallado el total, conducía a 9,6 días de congreso con el mismo horario establecido, aunque ampliándolo hubiera podido llegarse a menos, cosa absolutamente fuera de lugar.

En previsión de tal circunstancia y porque, en cualquier caso, era lógico pensar que se produjera un buen número de ponencias homólogas en cada una de las seis áreas temáticas establecidas, se determinó la posible agrupación de todas aquellas cuyo contenido fuese, parcial y globalmente, asimilable a una de ellas, a la más completa, en tanto que recogiera las propuestas del resto. Para ello un equipo de lectores —arquitectos técnicos—, desde las directrices del vocal del área en cuestión, debía encargarse, y así lo ha hecho, de esa labor nada sencilla. Posteriormente habría de comunicarse a los redactores las características de sus ponencias y el motivo de su



Las reuniones precongresuales han creado el

agrupación en una llamada "marco" o "madre".

A la vez, y en la medida que los lectores iban sistematizando tales agrupaciones, surgían también otra serie de apreciaciones que iban a multiplicar la complejidad: ponencias sin propuestas para debatir, otras sin resumen legible dentro del método generalizado para este tipo de congresos y algunas, las menos, sin la necesaria y mínima estructura para su consideración durante las jornadas congresuales. Todas las anteriores, y con excepción de las últimas, dos en concreto, había que reducirlas al concepto de "comunicados" y, claro, ¡allí fue Troya! La ponencia de cada cual es su ponencia, su trabajo, su intencionalidad, porque, no en vano, han transcurrido 16 años de inanición y falta de práctica en tales menesteres, aunque ni autores o redactores hayan tenido nada que ver con tal ausencia.

La primera de las antedichas etapas, la de redacción de ponencias, ha resultado prolífica y exuberante. Con todo el trabajo que ello conlleva hay que aceptar que un



## HISTORIA DE UNA LABOR ENTRE BASTIDORES

## Dos años de intenso trabajo preparando el Congreso



clima preciso para la acción.

importante número de profesionales de la Arquitectura Técnica han dedicado muchas horas, de las que seguramente no están sobrados, para aportar su apreciación individual y de grupo a la convocatoria realizada: el II Congreso, cuyo objetivo es recoger tales apreciaciones para que, de forma democrática, a través de las conclusiones de aquél, determinen una política profesional, en el sentido más amplio, que conforme y dirija los criterios de todos los órganos de gobierno de la profesión.

Con tal objetivo, expuesto a lo largo y a lo ancho, no podía ser predecible un camino sencillo y de rositas. Primero la Comisión Congreso 94, luego los ponentes y finalmente los asistentes a las jornadas congresuales de Granada, tendremos que seguir aceptando con el mejor talante y las mejores formas aquella síntesis de la sabiduría popular traducida en "Quien algo quiere algo le cuesta". Porque muchos estamos convencidos de que el Congreso va a servir de mucho.

JOSÉ ANTONIO APARICIO  
Vocal del Área de Ponencias

**H**ay, sin duda, una prehistoria del Congreso, es decir, una historia no escrita, en ese período anterior al primer documento escrito del mismo que se inicia a primeros de los noventa con la petición, más o menos explícita, por parte de algunos compañeros de la celebración del mismo en una serie de eventos que desde diversos colegios o agrupaciones de profesionales se vinieron celebrando, principalmente en Toledo, Granada y Las Palmas.

La historia propiamente dicha comienza el 23 de mayo de 1992; ese día el Pleno de Colegios del Consejo General de la Arquitectura Técnica de España aprueba por gran mayoría la celebración del II Congreso de la profesión y nombra, por presentación voluntaria, una comisión organizadora que, tras algunas bajas iniciales y alguna incorporación posterior, queda formada por: Manuel Villa (Colegio de León), Jokin Arruti (Colegio de Vizcaya), Manuel Santana (Colegio de Las Palmas), José A. Aparicio (Colegio de Granada), Pablo Quirós (Colegio de Huelva), Felipe del Álamo (Colegio de Guadalajara), José Juan Salvador (Colegio de Teruel), Ventura Rodríguez (Colegio de Madrid). Todos ellos forman parte de la comisión a título personal y no en representación de sus colegios y quedan formalmente constituidos en su reunión del 4 de julio de 1992, estableciéndose los cargos a desempeñar por cada uno; nombrando a Manuel Villa, coordinador, y a Jokin Arruti, secretario.

La designación de la sede del Congreso en la ciudad de Granada, y concretamente en el Palacio de Exposiciones y Congresos, se decide el día 7 de agosto, en la reunión que mantiene la Comisión en León, donde también se aprueba su propio reglamento de funcionamiento y la fecha de celebración del Congreso en octubre de 1993.

En el pleno del Consejo del 23 de octu-

bre se estudia el documento elaborado por la Comisión, denominado *Propuesta Comisión Congreso 93*, al respecto de las bases y reglamentos y presupuesto para la celebración del Congreso, que es aprobado sólo en algunos extremos, decidiéndose una *elección democrática* por votación de todos los colegios y a partir de la propuesta de sus propios candidatos de la comisión organizadora.

Las votaciones celebradas durante el mes de noviembre arrojaron el siguiente resultado de formación definitiva de la Comisión Congreso 93:

- Coordinador general: Manuel Villa Carneiro (León).
- Secretario de la Comisión: Tomás Ferreres Gómez (Castellón).
- Relaciones externas: Jaime Raynaud Soto (Sevilla).
- Comunicación e imagen: Felipe del Álamo Martín (Guadalajara).
- Colegios: José A. Aparicio Pérez (Granada).
- Universidad y formación: Ventura Rodríguez Rodríguez (Madrid).
- Ponencias: José J. Salvador Catalán (Teruel).
- Economía: Manuel Santana Peña (Las Palmas).

En el pleno del Consejo del 9 de enero de 1993 se aprueba definitivamente el *Documento Base-Comisión Congreso 94*, que comprende, entre otras cosas, la nueva fecha de celebración, el reglamento, ideario y presupuesto del Congreso. Este documento tiene su redacción definitiva en el mes de febrero de 1993 y recibe el título de *Documento definitivo Congreso 94*, que es remitido a todos los colegios, y cuyo contenido comprende:

- Reglamento articulado del funcionamiento de la Comisión.



- Estructura y desarrollo de las áreas de actividad.
- Calendario de actividades.
- Programa de los actos de celebración del Congreso.
- Reglamento General del II Congreso.
- Presupuesto del Congreso.
- Calendario de provisión de fondos.
- Anexo: sede del Congreso.

En este texto se contempla la incorporación a la Comisión de Óscar Grijalba Garrido, como delegado de la Junta de Gobierno del Consejo en la Comisión Congreso 94, a los efectos de supervisión de asuntos económicos.

Las fechas definitivas de celebración del Congreso serán los días 22 a 25 de febrero de 1994 y en la ciudad de Granada.

El presupuesto de gastos que se aprueba es de 130.324.280 pesetas, y la previsión de ingresos de un 10% de patrocinadores exteriores, 27% por cuotas de inscripción de asistentes y un 63% de aportaciones de todos los colegios, en función del número de colegiados residentes.

En la reunión de la Comisión del 26 de febrero de 1993 se aprueba el logotipo representativo y la sede de la Oficina Técnica del Congreso, en el edificio Lexington, de la calle Orense, 85, de Madrid. Se decide también la contratación del responsable de la oficina técnica, que, tras los contactos con varios candidatos, se realiza con Inés Forero Torres en el mes de abril, comenzando sus trabajos de forma inmediata, siendo reemplazada por Pilar Prado a partir del mes de noviembre de 1993.

El día 16 de abril se procede a la inauguración oficial de la oficina del II Congreso, con la asistencia de los miembros de la Junta de Gobierno del Consejo General, y en la que también se presenta el *poster* con el logotipo del Congreso.

El 17 de abril de 1993 se acuerda encarar la realización de un estudio sociológico de la profesión a la empresa ICP/Research,

El plan de trabajo propuesto por esta entidad de estudios y aceptado por la Comisión consistirá en realizar un sondeo cualitativo previo con agentes del sector de la edificación, incluidos los propios aparejadores y arquitectos técnicos, para después redactar el contenido de las diversas encuestas a realizar a los diferentes colectivos, que permitan obtener la visión de la profesión y su estado actual desde tres puntos de opinión: la sociedad en general, los profesionales y agentes del sector y los aparejadores y arquitectos técnicos.

El trabajo de campo fue realizado en los meses de junio a septiembre, efectuándose los siguientes grupos de encuestas: 1.000 a la población general, 600 a aparejadores y arquitectos técnicos, 300 a arquitectos, 200 a promotores y constructores, 200 a agentes técnicos de la construcción en entidades de la Administración y 300 a trabajadores de la edificación, encargados y capataces.

El resultado del estudio ha sido presentado en un informe en el mes de octubre, remitido a todos los colegios y que tendrá difusión a los medios públicos en el propio Congreso.

El 8 de mayo de 1993 tiene lugar la primera reunión de delegados congresuales de todos los colegios, cuyo nombramiento, así

ha sido el de intercambiar información sobre los trabajos y decisiones adoptadas por la Comisión y el nivel de participación que se ha ido desarrollando en cada colegio y escuela.

Los siguientes encuentros de delegados congresuales de colegios se han celebrado, además del citado 8 de mayo, los días 15 de octubre y 3 de diciembre de 1993, y el de 1994.

Los delegados de escuelas, tanto de profesores como de alumnos, celebraron sus encuentros los días 2 de julio, 8 de octubre y 19 de noviembre de 1993, y el de 1994.

Es de destacar que la asistencia a todas las reuniones por parte de los delegados ha sido prácticamente unánime y que de las mismas se han ido derivando los cauces para la mayor participación en el Congreso, traducidos en los más de 250 documentos que como ponencias o comunicados se han presentado para su debate, y la amplia asistencia de congresistas que tenemos en Granada.

El 17 de julio se presentan formalmente ante el pleno del Consejo los documentos denominados *Informes básicos*, que, redactados por 12 compañeros de seis colegios, contienen estudios sobre los

diversos apartados que, agrupados en las seis áreas temáticas del Congreso, han permitido, mediante su adecuada difusión a todos los colegios y escuelas, y los resúmenes editados en la revista CERCHA, poner en conocimiento de todos los compañeros la situación sobre aquellos aspectos que preocupan actualmente a la profesión.

El 25 de septiembre, en el Colegio de Sevilla, tiene lugar el primero de los encuentros precongresuales,

en este caso organizado por el Consejo Andaluz de Colegios y con la asistencia de más de 70 compañeros de los ocho colegios andaluces. Se trató de una primera experiencia en forma de ensayo de lo que podían ser los temas a debatir en el Congreso, con la



como los de las Escuelas de Arquitectura Técnica, ha sido propiciado desde la Comisión Congreso 94 y concebidos como auténticos representantes de la misma en sus ámbitos de actuación.

El objetivo de las reuniones mantenidas



■ CUADRO CRONOLÓGICO ■

1.	Prehistoria	Antecedentes
2.	23 de mayo de 1992	Aprobación Nombramiento Comisión
3.	7 de agosto de 1992	Designación de sede
4.	23 de octubre de 1992	Propuesta Comisión Congreso 93 Pleno del Consejo. Votación Comisión Votaciones. Resultado en nombre
5.	9 de enero de 1993	Aprobación definitiva del documento Contenido del documento definitivo Congreso 94
6.	26 de febrero de 1993	Aprobación logotipo Alquiler oficina sede del Congreso Presentación poster
	Abril 1993	Contratación secretaria Inauguración sede del Congreso Presentación poster
7.	17 de abril de 1993	Estudio sociológico
8.	8 de mayo de 1993	Reunión delegados congresuales Relación de todas las reuniones habidas
9.	17 de julio de 1993	Publicación de informes básicos
10.	20 de septiembre de 1993	Contrato con ICP Medios de comunicación e imagen Boletines Generación 94
11.	25 de septiembre de 1993 14 de octubre de 1993 23 de octubre de 1993 26 de noviembre de 1993	Encuentros autonómicos Sevilla Madrid, ICCE Burgos Canarias
12.	30 de noviembre de 1993	Boletines de inscripción Plazo de recepción de ponencias

formación de mesas de trabajo por cada una de las áreas temáticas.

La experiencia, sin duda enriquecedora y generadora de posibles temas congresuales, se repitió el 23 de octubre en Burgos con la presencia de colegiados de Castilla y León, Cantabria y Asturias, con el mismo formato.

El 14 de octubre, en el Colegio de Madrid, tuvo lugar una reunión similar con todos los delegados de los colegios asociados en ICCE, donde se trataron fundamentalmente temas de la relación profesión-tecnología.

El 26 de noviembre se celebró una reunión con los colegios canarios y sus delegaciones en la sede del Colegio de Tenerife, con el mismo fin de los anteriores.

Propuesta por el Área de Comunicación e Imagen, el 20 de septiembre la Comisión suscribe un contrato de colaboración con el Instituto de Comunicación e Imagen, SA (ICP), para llevar adelante todo lo relacionado con los medios de difusión y los canales de comu-

nicación de la Comisión, tanto con nuestro propio colectivo profesional como con el resto de la sociedad.

Fruto de este convenio son la publicación de los boletines informativos *Generación 94*, editados los meses de octubre y diciembre de 1993 y febrero de 1994, y difundidos a todos nuestros compañeros, así como los informes para la red institucional de colegios, escuelas y consejos autonómicos que se han publicado los meses de octubre y noviembre.

ICP se encargará igualmente de todas las relaciones con los medios de difusión externos a la profesión, gabinete de prensa del propio Congreso, edición del diario del mismo y, en general, todos los aspectos relaciona-

dos con la imagen del Congreso y su proyección a la sociedad.

En los primeros días del mes de diciembre se distribuyeron todos los boletines para la inscripción en el Congreso, así como los hoteles de alojamiento.

También en esas fechas, el 30 de noviembre, queda cerrado el plazo para la recepción de ponencias, aunque la realidad es que, dado el gran número de los documentos enviados, éstos se han estado recibiendo durante los primeros días del mes de diciembre.

Cuando se escriben estas líneas aún no se han confeccionado los listados definitivos de comunicados y ponencias, pero son más de 260 documentos recibidos que, sin duda, constituyen un índice de participación muy elevado, y que hace presumir que, dada la amplia temática contemplada en ellos, el Congreso sin duda tendrá un extenso contenido.

Esta cronología se ha redactado en los primeros días del mes de enero de 1994, por tanto queda sin reflejar lo ocurrido desde ahora hasta la celebración del Congreso.

Hay muchos capítulos sin terminar de cerrar, pero en estado avanzado de gestación: ■ Los patrocinios y entidades colaboradoras, sin terminar de contratar con todas ellas, sí puede anticiparse que cumplan sobradamente las previsiones presupuestarias del 10% de los ingresos previstos, pues en estas fechas estamos cercanos al 30%.

■ El Palacio de Congresos se ha contratado en su totalidad, y exclusivamente para nuestro Congreso, todos los días de su celebración y el programa de actos definitivo lo recibirán todos los congresistas inscritos antes de su desplazamiento a Granada.

■ Las ponencias y comunicados están recibiendo su tratamiento informático y la distribución definitiva en las mesas de trabajo correspondientes que permitirán la elaboración del programa de intervenciones, de modo que todos los temas planteados tengan su debate en el Congreso.

VENTURA RODRÍGUEZ

Los 260 documentos recibidos indican una participación muy elevada



RAYNAUD RELATA ESTA SINGLADURA

## Congreso 94, una larga travesía llega a buen puerto

**N**unca ha sido fácil, y menos a la hora de plasmar en unas líneas, el resumir cualquier pensamiento, actividad, iniciativa o programa. Por tanto, no se sustrae a esta dificultad el reflejar un evento de la magnitud de un Congreso profesional a 18 años del anterior, en más o menos temas, sin que ellos estén forzosamente concatenados entre ellos, consecuencias, unos de los otros e incluso obligadamente confundidos.

Pero no es ello óbice para que comencemos con una convocatoria, que como indica el diccionario "es la acción de citar o llamar a varias personas para que concluyan a un acto o lugar determinado", mas no hay acción alguna que no vaya precedida de una voluntad que hacer, que es nuestro caso, se produjo en el Pleno de Colegios del 23 de mayo de 1992, hace ya casi dos años, voluntad de un colectivo de encontrarse a sí mismo.

Con la decisión de la puesta en marcha era imprescindible la gestación de un equipo que llevase a buen puerto la nave que acababa de izar velas, la Comisión Organizadora se articula definitivamente en el mes de noviembre de ese mismo año.

La nave lista para zarpar, y la tripulación en sus puestos. El día 9 de enero de 1993, otro Pleno del Consejo General da la orden de partir, que no es otra que la aprobación del documento definitivo Congreso 94, que lleva entre sus páginas el presupuesto, una fecha de arribada, entre el 22 y el 25 de febrero de 1994 y un destino, casi mágico y único, Granada.

En el citado documento, y exclusivamente debatido por la Comisión, aparecía, a modo de lista de pertrechos de abordaje, el resumen del contenido del Congreso, a saber:

- Área 1: Organización Profesional.
- Área 2: Ejercicio Profesional.
- Área 3: Formación Académica.
- Área 4: Profesión y Sociedad.
- Área 5: Situación internacional.
- Área 6: Profesión y Tecnología.

Lista enunciativa y nada excluyente, invitación abierta a todo y a todos, pues la nave está dispuesta a tocar en todos los puertos a donde sea llamada.

La puesta en escena de una regata de tal envergadura y trascendencia debía, forzosamente, verse acompañada por un público exquisito y exigente, para ello la Comisión propone e invita al Comité de Honor, que acepta su nombramiento. Para satisfacción del colectivo, su majestad el Rey encabeza y preside.

Durante la travesía se suceden los días tempestuosos y de calma chicha, pero las millas van quedando atrás, el diseño del logotipo, la contratación del personal, la nueva sede, el nombramiento de los delegados congresuales, la publicación de los Informes Básicos, la contratación de los hoteles..., en definitiva, una organización, precisa para cualquier actividad.

La nave atraca una y otra vez, tal como prometió, en todos los puertos donde es reclamada: Sevilla, Madrid, Burgos, Santa Cruz de Tenerife, Barcelona; mini-congresos, que no tienen otro objetivo que incentivar, participación ideológica y física. A los puertos donde no llega envía su mensaje de velas desplegadas en éstas páginas y en Generación 94, bello nom-

bre para una profesión que ha sido, es y será mucho más.

El mes de noviembre, con el mar embravecido y la caída de las hojas en tierra, nuestra bitácora guarda una brújula, con el norte bien definido; se cierra el plazo de presentación de Ponencias, la carga ideológica no para de alimentar las calderas de una embarcación que a toda máquina, se dirige al mejor de los destinos.

Oteamos el horizonte y se divisa como una cumbre que emerge y curiosa se mira en el espejo de la mar. La cumbre es la primera de una cordillera, que tiene un nombre, conclusiones, ricas y abundantes en nieves perpetuas, capaces de alimentar a los más caudalosos de los ríos, que hacen fluir ideas, para una profesión que busca su identidad, quizá en su falta de la misma, que es la más homogénea de todas las heterogéneas, que con siglos a sus espaldas se renueva cada día, una profesión de hombres y mujeres distintos, ni mejores, ni peores, pero eso sí, distintos.

La última singladura va a rendir cuentas de una travesía que ha durado 18 años, la profesión se va a examinar a sí misma con un estudiado método para tener la seguridad de que cuando se presenta ante la sociedad no lo hace con las manos vacías, sino con una bodega

repleta de conocimientos, y con ilusión de servir, de ser útil, de aportar cada día más a nuestro sector y al país; con la lección bien aprendida de que el rumbo en el futuro sólo nosotros lo debemos marcar, campeando temporales, pero con el timón firme y la mirada a lo lejos, como los buenos navegantes, con la gorra calada, al aguardo de marejadas, pero con la carta trazada un día en

Granada, 25 de febrero, por una profesión, que es Generación 94, y que pide, por todo ello, una cosa: vinculación.

JAIME RAYNAUD SOTO

**Este segundo Congreso refleja la voluntad de nuestro colectivo de encontrarse a sí mismo**



## JOSÉ BORRELL FONTELLES

MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTE Y MEDIO AMBIENTE

26

# “Serán muy útiles las conclusiones”

Afirma el ministro de Obras Públicas, José Borrell, en esta entrevista, que los aparejadores y arquitectos técnicos no pueden sino afrontar el futuro con optimismo, ya que han demostrado ser un colectivo profesional especialmente preparado para afrontar el futuro.

A estas palabras de aliento une la exhortación para que nuestros profesionales sean exhaustivos en sus trabajos congresuales, ya que las conclusiones del mismo serán muy útiles a este ministerio.

Señor ministro, el nuevo ejercicio económico se presenta, en el sector de la construcción, con elementos positivos, como son el mantenimiento de la inversión pública y la bajada de los tipos, junto a otros menos favorables, como son la atonía de la inversión o la inseguridad en el empleo.

¿Qué perspectivas tiene usted para este importante sector de la economía a corto y medio plazo?

Estoy convencido de que, considerado globalmente, el sector de la construcción va a comenzar a salir de la crisis a lo largo de este año. Todos los agentes implicados

coincidimos, al menos, en que la tendencia a la permanente caída en la tasa de actividad se ha detenido. Ello se ha debido, muy especialmente, al nuevo y fuerte impulso inversor que el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente viene desarrollando desde finales de 1992. Conviene recordar que sólo durante el año pasado licitamos en obra pública más de 800.000 millones de pesetas, lo que representó un récord histórico. Este esfuerzo se va a mantener por explícita decisión política, y se verá plasmado en los diferentes programas que den forma al Plan Director

de Infraestructuras. Esta recuperación de la actividad en el subsector de la obra pública es lógico esperar que se haga extensible al de la edificación, aunque es cierto que aún persisten ciertas incertidumbres, como son la confirmación de que la edificación no residencial pare-

ce no salir del bache, y que la muy buena marcha de las promociones de viviendas ligadas al Plan de Vivienda 1992-1995 no acaba de tirar del resto del subsector de residencia libre.

¿Qué repercusión espera sobre el sector de la nueva Ley de Arrenda-

mientos Urbanos? ¿Servirá, en todo caso, para abaratar el precio de la vivienda en nuestro país?

Siempre me gusta dejar claro que la nueva ley en ningún caso tendrá efectos milagrosos. No obstante, estoy convencido de que servirá para movilizar importantes







sectores de vivienda en alquiler que ahora están ocultos, con lo cual es lógico pensar que de ese mercado más amplio pueda derivarse un mejor encuentro entre oferta y demanda.

Con motivo de la constitución de la Comisión de Expertos sobre Urbanis-

mo, desde el Tribunal de Defensa de la Competencia se ha expresado la necesidad de liberalizar el suelo para abaratarlo. ¿Cree usted que ello es viable a corto plazo?

El ministerio está seriamente empeñado en la tarea de conseguir que la norma-

tiva no sea en ningún caso un lastre para movilizar suelo. Para esto no vamos a escatimar esfuerzo alguno. Pero bien es cierto que tampoco trabajamos con el objetivo de desregularizar más allá de lo que impone la lógica. En ningún sitio se ha demostrado que la falta absoluta de normas garantice por sí misma funcionamiento del mercado que oferte suelo en condiciones de satisfacer las necesidades de residencia de las poblaciones, ni tampoco que ello sea un seguro contra la especulación.

En su reciente análisis sobre "El papel del Estado en la economía y en la salida de la crisis" se plantea usted la necesidad de emprender reformas institucionales de gran calado, al tiempo que cuestiona los efectos de la desregulación del mercado laboral en el Reino Unido y Estados Unidos a la hora de crear empleo. ¿Cree que en nuestro país puede tener parecidas consecuencias?

Si se refiere a si la reforma laboral recientemente aprobada por el Parlamento puede crear un marco laboral similar a los dos países que menciona, la respuesta es rotundamente que no. Ni mucho menos.

La profesión de aparejadores y arquitectos técnicos se dispone a sentar las bases que le permitan adaptarse a los importantes cambios que se están produciendo en una época que parece estar marcada por los principios de flexibilidad y desregulación. ¿Qué mensaje desea usted hacer llegar al II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos?

Pues, por un lado, decirles que no pueden por menos de afrontar el futuro con optimismo, ya que han demostrado ser un colectivo profesional especialmente preparado para esos retos a que hace referencia, y por otro animarles a que sean exhaustivos en sus trabajos congresuales, ya que las conclusiones del mismo les resultarán enormemente útiles a este ministerio.

PEDRO IGNACIO GONZÁLEZ



# II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos

## PROGRAMAS DE DESARROLLO DE LAS MESAS DE TRABAJO

### AREA 1: ORGANIZACIÓN PROFESIONAL

### SALA: ANTONIO MACHADO

#### MARTES 22-2-1994

11.45 hrs.: Comienzo de la sesión - Presentación y normas de funcionamiento

12.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 1 Estructura corporativa

Subgrupo número 1.1 Estructura corporativa a todos los niveles

1º Documentos:	Ponencias agrupadas	
054 Granada	Legaza Cotayna, J. M.	Organización al servicio del colegio
055 Granada	Legaza Cotayna, J. M.	Hacia un nuevo modelo de organización profesional. "Propuesta de reforma"
056 Granada	Lezaga Cotayma, J. M.	Hacia un nuevo modelo de organización profesional. "Distribución de funciones y competencias"
057 Granada	Lezaga Cotayma, J. M.	Reforma en el marco jurídico y estatutario
013 Almería	Martínez Salas, E.	El colegio uniprovincial como célula básica de la organización corporativa
016 Segovia	Encinas Agüero, M.	Líneas básicas para la futura organización institucional
102 Zaragoza	Baucells Cases, J.	Estructura organizativa de la profesión colegialista
147 Vizcaya	Armada Martín, L.	La nueva organización
217 Madrid	González Velayos, E.	Modelo de estructura organizativa corporativa

14.15 hrs.: Comida y descanso

16.30 hrs.: Ponencias agrupadas (continuación)

168 Sevilla	Gómez Gómez, P.	Por una estructura corporativa del presente (II)
169 Sevilla	Gómez Gómez, P.	Una estructura de presente, definiciones (III)
170 Sevilla	Gómez Gómez, P.	Análisis, representación actual de los colegios (III)
171 Sevilla	Gómez Gómez, P.	Una estructura de presente, representación (IV)
172 Sevilla	Gómez Gómez, P.	Una estructura de presente, coste (V)

2º Documentos: Ponencias reducidas

050 Madrid	López Hermoso, J. J.	Análisis DAFO de las estructuras corporativas
062 Zamora	Blanco García, A.	Alternativas complementarias al modelo corporativo
109 Cádiz	López, F.	Presente y futuro de nuestros estatutos generales
191 Madrid	López Hermoso, J. J.	Propuesta de modificación de las estructuras organizativas de los Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos
260 Córdoba	Ruiz Moreno, M.	Aplicaciones de la ley de incompatibilidades

18.00 hrs.: Pausa para café

18.20 hrs.: Debate de los anteriores documentos.  
Propuestas de conclusiones  
Votaciones

Subgrupo número 1.2 Consejos Autonómicos

1º Documento:	Ponencia individual	
247 Sevilla	Valladares Márquez, J. L.	Los Consejos Autonómicos en el marco de la organización corporativa profesional

Debate y votación en su caso

20.00 hrs.: Fin de la sesión de trabajo

#### MIÉRCOLES 23-2-1994

9.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 2 Consejo General y congresos cíclicos

1º Documento: Ponencias individuales

105 Málaga	Pino Rodríguez, M.	Vinculación de Conclusiones del Congreso 94, presente y futuro del Consejo General
106 Málaga	Pino Rodríguez, M.	Consecuencias inmediatas de las vinculaciones

Debate y votaciones en su caso, individualizadas por ponencia

11.00 hrs.: Pausa para café

11.20 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 3

Los colegios como sociedades de servicios

1º Documentos: Ponencias agrupadas

100 Zaragoza	Sancho Navarro, L.	El colegio como servicio al profesional
023 Tarragona	Jardi, J. / Valls, R.	Servicios profesionales colegiales
117 Asturias	Roces Arbesu, C.	El motor de nuestra profesión: los colegios

2º Documentos: Ponencias reducidas

094 León	Miguel Rodríguez, A.	Nueva identidad de los Colegios
149 Vizcaya	Gutiérrez, F.	Ejercer la profesión: una propuesta formativa
176 Sevilla	Pérez Martínez, P.	Aportaciones para un nuevo colegio
190 Madrid	López Hermoso, J. J.	Propuesta de carta de identidad de los arquitectos técnicos
196 Barcelona	COAAT	Por una gestión empresarial de los colegios profesionales
197 Barcelona	Cartañá, C.	La comunicación colegial: la prensa profesional
201 Barcelona	Casademont, P.	Usuario y colegio: el servicio al usuario
202 Barcelona	Gálvez, A.	La colaboración del arquitecto y arquitecto técnico: las bolsas de trabajo

3º Documentos: Comunicación

267 Cuenca	Campos González	Adaptación de las estructuras de los pequeños colegios a las actuales demandas del colectivo profesional
------------	-----------------	--

Debate de los anteriores documentos

Propuesta de conclusiones

Votación

13.45 hrs.: Comida y descanso

16.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 4 Informatización colegial

1º Documentos: Ponencias agrupadas

101 Zaragoza	Martos Pérez, Victor	Red colegial de telecomunicación
075 Sevilla	González García, A.	Informática aplicada a la gestión colegial
155 Vizcaya	Saitua, L. / García, Y.	La información: instrumento clave para la profesión
218 Madrid	Molinero Suárez, F.	Para después del Congreso

Debate de los anteriores documentos

Propuesta de conclusiones

Votación

18.00 hrs.: Pausa para café

18.20 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 5

Asociación sindical

1º Documento: Ponencias agrupadas

256 Madrid	Serra, A.	Colegiación funcional
045 Cantabria	De la Rosa, A.	Asociación sindical de arquitectos técnicos que trabajan en la Administración y en la empresa privada

Debate de los anteriores documentos

Propuesta de conclusiones

Votación

20.00 hrs.: Fin de la sesión de trabajo

#### JUEVES 24-2-1994

9.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 6 Instituciones de previsión y seguros

Subgrupo 6.1

PREMAAT

1º Documentos: Ponencias reducidas

173 Sevilla	E. R. / Maestre, F.	Una mutua sin barreras
-------------	---------------------	------------------------

2º Documentos: Comunicación institucional

251 PREMAAT	Medin Guyat, R.	PREMAAT en relación con su proyectada reforma estatutaria
-------------	-----------------	---

Debate de los anteriores documentos

Propuesta de conclusiones

Votación



<b>Subgrupo 6.2</b>		<b>MUSAAT</b>
<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia reducida</b>	
144 Ibiza	Martín Arce, A. M.	Diez años de MUSAAT, desde el punto de vista de un mutualista
<b>2º Documento:</b>	<b>Comunicación institucional</b>	
007 MUSAAT	Montesdeoca, J. G.	Responsabilidad civil de la profesión de arquitecto y arquitecto técnico
<b>Debate de los anteriores documentos</b>		
<b>Propuesta de conclusiones</b>		
<b>Votación</b>		
<b>11.00 hrs.:</b>	<b>Pausa para café</b>	
<b>11.20 hrs.:</b>	<b>Subgrupo 6.3</b>	
<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
115 Málaga	Cueto G/Felgueroso García	El seguro de RC del arquitecto técnico en el ámbito de la Administración Pública.
<b>Debate y votación en su caso</b>		
<b>2º Documento:</b>	<b>Comunicación</b>	
266 Madrid	Fuente Vélez	Previsión social
<b>12.15 hrs.:</b>	<b>GRUPO TEMÁTICO 7</b>	<b>Colegiación única</b>
<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
215 Madrid	Rodríguez de Trío, A.	Nuevo modelo de colegiación, colegiación única
198 Barcelona	Bardaji, X.	Colegiación única en el marco de la profesión de arquitecto técnico

<b>Debate y votación en su caso</b>		
<b>Propuestas de conclusiones</b>		
<b>Votaciones</b>		
<b>13.45 hrs.:</b>	<b>Comida y descanso</b>	
<b>16.00 hrs.:</b>	<b>Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos</b>	
114 Asturias	Suárez Colunga, A.	La triada profesional
148 Vizcaya	Olaeta García, J. L.	El colaborador residente, una figura obsoleta y arbitraria
210 Barcelona	Puig, R.	Hacia un nuevo marco profesional
<b>Debates y votaciones en su caso individualizados por ponencia</b>		
<b>18.00 hrs.:</b>	<b>Pausa para café</b>	
<b>18.20 hrs.:</b>	<b>Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos</b>	
211 Barcelona	Puiggròs, C.	La profesión ante los retos del futuro
216 Madrid	Paños Arroyo, J.	Nueva configuración de prestaciones y funciones colegiales
240 Madrid	Núñez Fuentes, L.	Unificación de tarifa de valoraciones para dirección de obra
<b>Debates y votaciones en su caso individualizados por ponencia</b>		
<b>20.00 hrs.:</b>	<b>Fin de área temática</b>	

## ÁREA 2: EJERCICIO PROFESIONAL

## SALA: MANUEL DE FALLA

### MARTES 22-2-1994

**11.45 hrs.:** Comienzo de la sesión–Presentación y normas de funcionamiento

**12.00 hrs.:** GRUPO TEMÁTICO 1 Seguridad y prevención

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
001 Madrid	Mingez Fernández, C.	Evolución y situación actual de la seguridad e higiene en edificación
221 Madrid	Begueria Latorre, P.	El estudio de seguridad
108 Málaga	Moreno Aparicio, J.	Aparejadores y arquitectos técnicos ante la seguridad y salud laboral en el proceso constructivo
160 Valladolid	García de la Iglesia, F.	La importancia económica de las actuaciones en seguridad

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencia reducida</b>	
140 Murcia	Perona Lucas, J.	El arquitecto técnico y la seguridad en la construcción

<b>3º Documento:</b>	<b>Comunicación</b>	
276 Guipúzcoa	Azpiazú Urruabarrena, V.	Aspectos de una ley teóricamente positiva

**14.15 hrs.:** Comida y descanso

**16.30 hrs.:** GRUPO TEMÁTICO 2 El ejercicio liberal

<b>Subgrupo número 2.1</b>		<b>Profesión liberal</b>
<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
014 Almería	Herrera Jiménez Mª J.	Ley 12/86 a su paso por el Tribunal supremo
051 Alicante	Monzonis Santoja F.	Asociacionismo. Macroestudios
053 Lérida	Muñoz Granados A.	El A. y A.T., un profesional liberal
084 Sevilla	De Antonio Mejía R.	El Aparejador en el campo del Marketing
136 Teruel	Sancho Andrés A.	La necesidad de un cambio de imagen
143 Ibiza	Muniesa Marco J.	Adaptación colegial a los nuevos campos profesionales
183 Valencia	Chulia Campos J.M.	Identidad profesional
212 Barcelona	COAAT	Hacia un colegio sin tarifas
213 Barcelona	COAAT	La reponsabilidad profesional. Una alternativa

**Debate de anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votaciones**

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
008 Zamora	Muriel Fariza J.	El futuro de la profesión

**Debate y votación en su caso**

**18.30 hrs.:** Pausa para café

**19.00 hrs.:** Subgrupo número 2.2

**Los arquitectos técnicos "liberales-asalariados"**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia reducida</b>	
200 Barcelona	Calafell J.M.	Sociedades profesionales y equipos pluridisciplinares

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
098 Zaragoza	Vallecillo Rubira J.L.	Los A. y A.T. liberales asalariados

**Debate y votaciones en su caso**

**20.00 hrs.:** Fin de la sesión de trabajo

### MIÉRCOLES 23-2-1994

**9.30 hrs.:** GRUPO TEMÁTICO 3

**Equipos Pluridisciplinares**

**Subgrupo 3.1 Equipos Pluridisciplinares**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
091 Terres del Ebre	Torta Pons, F.	Equipos pluridisciplinares
047 Cantabria	Ruiz Rueda, J. R.	El llamado "proyecto de ejecución"
074 Sevilla	Galván López, M. I.	Intervención del AT como miembro de pleno derecho en equipos pluridisciplinares
081 Sevilla	Martínez Cuevas, A. J.	Integración de los especialistas en seguridad e higiene en equipos pluridisciplinares
232 Madrid	Gómez Prieto, J. A.	Intervenciones multidisciplinares

<b>2º Documentos:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
028 Tarragona	Valls Bausa, R.	Los proyectos de arquitectura y el equipo pluridisciplinar
154 Vizcaya	Lorenzo García, F.	El ejercicio profesional en forma asociada

**Debate de anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votación**

**11.20 hrs.:** Pausa para café

**11.40 hrs.:** Subgrupo 3.2 Sociedades profesionales

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
199 Barcelona	Calafell, J. M.	Sociedades profesionales y equipos pluridisciplinares

**Debate y votaciones en su caso**

**12.30 hrs.:** GRUPO TEMÁTICO 4 Profesionalización del constructor

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
024 Tarragona	Valls Bausa, R.	Cualificación técnica del constructor



066 Murcia	Díez de la Lastra, J. B.	Obligatoriedad del seguro decenal para los intervinientes en el proceso constructivo
113 Las Palmas	Espinosa San José, J. A.	Los aparejadores y arquitectos técnicos en relación con las empresas constructoras de la edificación

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

13.45 hrs.: **Comida y descanso**

16.00 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 5 El aparejador y el arquitecto técnico, jefe de obra**

<b>1º Documento: Ponencias agrupadas</b>		
238 Madrid	Núñez Fuentes, L.	Normalización del jefe de obra en la legislación y calificación de las empresas constructoras

044 Jaén	Gutiérrez Ramírez, M.	Papel que desempeñan los arquitectos técnicos en la empresa constructora
----------	-----------------------	--

122 Alicante	Cartagena Ruiz, E.	El jefe de obra y el aparejador o A. T.
--------------	--------------------	---

167 Sevilla	Vicente Jiménez, J. A.	El jefe de obras
-------------	------------------------	------------------

179 Tenerife	Méndez Armas, R.	El arquitecto técnico asalariado: situación y relaciones
--------------	------------------	--

<b>2º Documento: Ponencia reducida</b>		
087 Sevilla	Alonso Martín, J.	De jefe de obras a responsable de edificaciones

<b>3º Documento: Comunicación</b>		
262 Madrid	Ubeda de Mingo, P.	El rol del jefe de obra y el mercado

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

18.00 hrs.: **Pausa para café**

18.20 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 6 Ley de Ordenación de la Edificación**

<b>1º Documentos: Ponencias agrupadas</b>		
177 Sevilla	Conde Oliva, J.	Líneas básicas del anteproyecto de la Ley de Ordenación de la Edificación y propuestas

112 Las Palmas	Espinosa San José, J.	Exigencias de un nuevo marco legislativo en el sector de la edificación
----------------	-----------------------	---

118 Asturias	Alonso Cifuentes, J. I.	Agentes de control sí, pero de esa forma no
--------------	-------------------------	---

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

20.00 hrs.: **Fin de la sesión de trabajo**

**JUEVES 24-2-1994**

9.30 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 7 Dirección única**

<b>1º Documentos: Ponencias agrupadas</b>		
---	--	--

162 Granada	Moreno Romera J.D.	La dirección de obra uniprofesional
018 Albacete	Órtiz Mondejar J.	Director del Proyecto. Director de Obra.

019 Tenerife	Lugo Hernández A.	La dirección de obra
--------------	-------------------	----------------------

090 Terres de L'Ebre	Torta Pons F.	La dirección unipersonal
----------------------	---------------	--------------------------

092 Terres de L'Ebre	Torta Pons F.	Relaciones con otros profesionales
----------------------	---------------	------------------------------------

116 Asturias	Doce Pacino C.	Reflexión. Dirección única
--------------	----------------	----------------------------

161 Asturias	Hoyos Lizarraga F.	Reflexión sobre las atribuciones del A/AT y posición a defender ante el futuro
--------------	--------------------	--

178 Tenerife	Luis Cedre Mª M.	El A/AT como único componente de la dirección y control de la ejecución material de las obras
--------------	------------------	---

275 Granada	Trovat Santiago F.	Identidad y definición
-------------	--------------------	------------------------

<b>2º Documentos: Ponencias reducidas</b>		
022 Tarragona	Alsina Vinyeta F.	Dirección única de Aparejadores
042 Jaén	Cañaveras Velasco D.	Dirección única de obra

11.00 hrs.: **Pausa para café**

11.20 hrs.: **Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

12.00 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 8** **Ámbito rural**

<b>1º Documentos: Ponencias agrupadas</b>		
004 Toledo	Fernández Fraile E.	El aparejador en el medio rural
159 Pontevedra	Novas Medin M.	La arquitectura del rural y su dirección única
243 Sevilla	Rincón Millán J.	La intervención del Aparejador en los Municipios menores

<b>2º Documentos: Ponencias reducidas</b>		
137 Teruel	Tremps Cases J.M.	Los A. T. en el medio rural
194 Ciudad Real	Rodríguez Castro A.	El ejercicio de la prof. de A. y A.T. en el ámbito rural
207 Navarra	Perles Ordóñez J.C.	La actuación del A.T. en el medio rural

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

13.45 hrs.: **Comida y descanso**

16.00 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 9** **Gestión de proyecto**

<b>1º Documento: Ponencia reducida</b>		
165 Gerona	Monells Descamps F.	Gestión y obras de construcción

<b>2º Documento: Ponencia individual</b>		
222 Madrid	Andrés Etreros Huerta	Proy. management, una alternativa profesional de futuro

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

17.00 hrs.: **Fin del área temática**

**ÁREA 2: EJERCICIO PROFESIONAL (DUPLICADA)**

**SALA: ANDALUCÍA 3**

**MIÉRCOLES 23-2-1994**

9.30 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 10 El Arquitecto Técnico en la enseñanza de formación profesional**

<b>1º Documentos: Ponencias agrupadas</b>		
099 Zaragoza	Aguilar Rey, C.	La profesión de aparejador y la docencia no universitaria

134 Granada	Galán Tornero, I.	Situación actual del aparejador y arquitecto técnico en las enseñanzas medias
-------------	-------------------	---

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

11.00 hrs.: **Pausa para café**

11.20 hrs.: **GRUPO TEMÁTICO 11 Los Aparejadores y Arquitectos Técnicos funcionarios**

<b>Subgrupo número 11.1 Los aparejadores y arquitectos técnicos funcionarios y la profesión</b>		
<b>1º Documento: Ponencias agrupadas</b>		

077 Sevilla	Conde Oliva, J.	La labor de los aparejadores y arquitectos técnicos funcionarios en beneficio de la profesión
-------------	-----------------	---

078 Sevilla	Conde Oliva, J.	Anomalías en el ejercicio de la profesión como aparejador o arquitecto técnico funcionario
-------------	-----------------	--

079 Sevilla	Conde Oliva, J.	Comportamiento de los órganos colegiales con los aparejadores y arquitectos técnicos funcionarios
-------------	-----------------	---

073 Sevilla	De Vega Caleffa, S.	El ejercicio profesional del aparejador y arquitecto técnico en la Administración local y entes dependientes de ésta
-------------	---------------------	--

188 Ibiza	Martí Miralles, M. A.	El ejercicio de la profesión como funcionario en las Administraciones central, autonómica y local
-----------	-----------------------	---

<i>Nota: se leerán las conclusiones oficiales del III Congreso de Funcionarios.</i>		
---	--	--

<b>13.45 hrs.: Comida y descanso</b>		
--------------------------------------	--	--

**Subgrupo número 11.2 La Administración y el arquitecto técnico no funcionario**



<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
080 Sevilla	Conde Oliva, J.	Actuaciones discriminatorias de la Administración con respecto a las competencias

**Debate y votación en su caso**

**16.30 hrs.: Subgrupo número 11.3 El acceso a la función pública**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
255 Madrid	Serra, A.	Acceso a la función pública
135 Guadalajara	Espiga Gaisse, A.	Formación de los tribunales de ingreso a la Administración pública

**17.15 hrs.: Subgrupo número 11.4 La carrera administrativa**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
236 Madrid	Sánchez Ródenas, A.	El aparejador funcionario; atribuciones y carrera administrativa
223 Madrid	Migueláñez Alarcón, A.	A propósito de la Administración y el urbanismo
253 Madrid	Serra, A.	La función pública española. Los grupos A y B

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

**18.30 hrs.: Pausa para café**

**18.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 12 Administración local**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
181 Tenerife	Alvarez de la Peña, D. J.	El aparejador y arquitecto técnico ante la Administración local
195 Murcia	Torres García, D.	Competencia del aparejador y del arquitecto técnico al servicio de la Administración

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencias individuales</b>	
043 Jaén	Gámez Carmona, C.	La competencia desleal en el ámbito municipal
139 Murcia	Torres García, D.	Intervención obligatoria del arquitecto técnico en obras menores

**Debate y votaciones en su caso individualizadas por ponencia**

**20.30 hrs.: Fin de sesión**

**JUEVES 24-2-1994**

**9.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 13 Deontología profesional**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
110 Las Palmas	Camon M. / Santana, A.	La profesión de aparejador y arquitecto técnico, su proceso histórico y valoración en el futuro de la profesión
206 Alicante	Meler Burillo, J.	Ética y profesión

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
089 Terres de L'Ebre	Muñoz Zaragoza, F.	La deontología

**Debate y votaciones en su caso**

<b>10.30 hrs.: Documento:</b>	<b>Ponencia individual, fuera de grupos temáticos</b>	
010 Huesca	Nasarre Puente, C.	Importancia de la redacción y firma de proyectos

**Debate y votaciones en su caso**

**11.10 hrs.: Pausa para café**

<b>11.30 hrs.: Documento:</b>	<b>Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos</b>	
017 Albacete	Viñas Picazo, J. J.	De arquitecto técnico a ingeniero civil
107 Málaga	García Padilla, V.	El A.T. y el proyecto técnico de ejecución

**Debates y votaciones en su caso individualizados por ponencia**

**13.45 hrs.: Comida y descanso**

<b>16.00 hrs.: Documento:</b>	<b>Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos</b>	
157 Valladolid	Garrido Anglés, J. M.	La responsabilidad decenal, una carga insostenible
205 Sevilla	Blandón Soto, J. A.	El aparejador empresario
219 Madrid	Astasio, C. (COAAT)	Ley de atribuciones y sus consecuencias

**Debates y votaciones en su caso individualizados por ponencia**

**18.00 hrs.: Pausa para café**

<b>18.20 hrs.: Documento:</b>	<b>Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos</b>	
220 Madrid	Villán Barato, E.	Los aparejadores y arquitectos técnicos y sus entidades corporativas
252 Madrid	Mendiolaigoitia, A.	Pliego de cláusulas administrativas particulares, intrusismo profesional
254 Madrid	Mendiolaigoitia, A.	Inhabilitación del término grado medio

**Debates y votaciones en su caso individualizados por ponencia**

**20.00 hrs.: Fin del área temática**

**AREA 3: FORMACIÓN ACADÉMICA**

**SALA: ANDALUCÍA 1 Y 2**

**MARTES 22-2-1994**

**11.45 hrs.: Comienzo de la sesión-Presentación y normas de funcionamiento**

**12.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 1 Especialidades de carrera Subgrupo número 1.1 Urbanismo**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
071 Sevilla	Sedeño Masot	Intervención profesional del arquitecto técnico en la gestión de urbanismo
120 Murcia	Pérez Martínez	Discordancia entre formación académica y urbanismo, primera improvisación
142 Murcia	Capel Pelegrín	Urbanismo y profesión

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

**Subgrupo número 1.2. Seguridad y protección civil**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
131 Córdoba	Rodríguez Solís	El arquitecto técnico como técnico de seguridad
175 Sevilla	Jaén Sánchez	La seguridad e higiene en el trabajo, especialidad que requiere más atención en las EUAT

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

**14.30 hrs.: Comida y descanso**

**16.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 1 (Continuación)**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
035 Tarragona	Marsal Sans	El arquitecto técnico y el medio rural
039 Alicante	Beltrán Ortuño	El arquitecto técnico en la decoración

**Debates y votaciones en su caso individualizados por ponencia**

**18.15 hrs.: Pausa para café**

**18.35 hrs.: (Continuación ponencias individuales)**

088 Sevilla	Ramírez de Arellano	La economía, pieza clave en los procesos de producción
-------------	---------------------	--

**Debate y votación en su caso**

**19.15 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 2 Asignaturas y materias de la carrera**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
082 Sevilla	Vázquez Martínez, A. I.	La enseñanza de los materiales de construcción
085 Sevilla	Alducin Ochoa, J. M.	La informática en la formación de Arquitectura Técnica
158 Valencia	Blat Llorens, J. V.	La enseñanza de la construcción en las EUAT

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencia</b>	
127 Tenerife	Sánchez Suárez, M.ª A.	La enseñanza de las ciencias aplicadas

**Debate de los anteriores documentos  
Propuesta de conclusiones  
Votación**

**20.00 hrs.: Fin de la sesión de trabajo**



**MIÉRCOLES 23-2-1994**

**9.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 2 (continuación)**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
228 Madrid	Moscocos del Prado, A.	La formación académica y el reglamento de la calidad en edificación

**Debate y votación en su caso**

**2º Documentos: Comunicaciones**

070 Madrid	Las Heras Fernández, M.	Coordinación de profesores de mediciones
261 Madrid	Ubeda de Mingo, P.	La cultura en la enseñanza de la Arquitectura Técnica

**10.45 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 3 Actual Plan de Estudios en reforma**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
128 Tenerife	Pilo de Aruendo, R.	El titulado arquitecto técnico con los nuevos planes de estudio. Doce especialidades

**Debate y votación en su caso**

**11.30 hrs.: Pausa para café**

**11.50 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 3 (continuación)**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
156 Vizcaya	Cárcamo Martínez, J.	La estructura del sector de la construcción

186 Mallorca	(Institucional)	Importancia de la actual reforma de los planes de estudio
--------------	-----------------	---

**Debates y votación en su caso individualizada por ponencia**

**2º Documento: Comunicación**

269 Cuenca	Campo González, E.	La formación académica del Arquitecto Técnico
------------	--------------------	---

**13.45 hrs.: Comida y descanso**

**16.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 4 Ampliación de estudios en general**

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
049 Barcelona	Llovera Sáenz, F. J.	La formación académica como base del futuro profesional

095 Cáceres	Galán Robledo, J. M.	La formación académica del arquitecto técnico, su problema sin resolver
-------------	----------------------	---

111 Las Palmas	González Rocío, F.	Propuesta para una reforma de las enseñanzas
----------------	--------------------	--

125 Tenerife	González Carrillo, W.	Aparejadores y arquitectos técnicos: ¿una carrera con futuro o en extinción?
--------------	-----------------------	--

239 Madrid	Botella López, P.	Adecuación del programa de estudios a las necesidades reales de la carrera
------------	-------------------	--

**17.40 hrs.: Pausa para café**

<b>2º Documentos:</b>	<b>Ponencias</b>	
026 Tarragona	Ibáñez Santander, J. M.	La reforma de la carrera
033 Tarragona	Busquets Bach, J. M.	Profesión <i>versus</i> sociedad
164 Girona	Reixach Corominas, R.	La gestión de proyectos y obras en el marco de los estudios de arquitecto técnico

**Debate de los anteriores documentos**

**Propuesta de conclusiones**

**Votación**

<b>3º Documentos:</b>	<b>Comunicaciones</b>	
272 Valencia	Tudela Andreu, C.	Los idiomas en el nuevo plan de estudios
273 La Coruña	Pérez Roel, R.	Comunicaciones sobre planes de estudio

**20.00 hrs.: Fin de la sesión de trabajo**

**ÁREA 3: FORMACIÓN ACADÉMICA (DUPLICADA)**

**JUEVES 24-2-1994**

**9.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 7 Funcionamiento de las escuelas y la enseñanza**

<b>1º Documentos</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
121 Alicante	Cartagena Ruiz, E.	La calidad de la enseñanza y el profesorado
124 Tenerife	Vaibueno Alonso, J. A.	Perfil humano y profesional del alumno de Arquitectura Técnica

**JUEVES 24-2-1994**

**9.15 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 5 Un segundo ciclo para la carrera**

**Subgrupo número 5.1. Escuelas de la edificación**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
225 Madrid	Díaz Bucero, P.	Escuela de la edificación
153 Vizcaya	Armentia Remón, J. C.	Nuestros estudios y el futuro
248 Álava	Arbaizagoitia Garajo, E.	Acceso al segundo ciclo universitario

**Debate de los anteriores documentos**

**Propuesta de conclusiones**

**Votación**

**Subgrupo 5.2. Segundo ciclo en general**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
063 Granada	Jiménez Benavides, J.	Propuesta de estudios de segundo ciclo: respuesta al futuro de la identidad profesional

224 Madrid	Pérez Martín, J. L.	Estructura académica de la profesión de arquitectos técnicos, segundo ciclo. Actividades de posgrado
------------	---------------------	--

104 Málaga	García Sánchez, M.	Formación académica
------------	--------------------	---------------------

133 Granada	Martínez Martín, M.	Premisas básicas para un segundo ciclo
249 Málaga	Benítez Aguilar, J. A.	(Sin título)

**11.30 hrs.: Pausa para café**

**11.50 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 5 (continuación)**

**2º Documentos: Ponencias**

003 Zaragoza	Pérez Benedicto, J. A.	Necesidad de una ampliación en la preparación universitaria
--------------	------------------------	---

011 Almería	Balaguer Valdivia, G.	Incorporación a la empresa
-------------	-----------------------	----------------------------

064 Granada	Martínez de Victoria, M.	Necesidad y viabilidad de un segundo ciclo de Arquitectura Técnica
-------------	--------------------------	--

**Debate de los anteriores documentos**

**Propuesta de conclusiones**

**Votación**

**14.00 hrs.: Comida y descanso**

**16.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 6 Una carrera de ciclo largo directo**

**1º Documento: Ponencia**

192 Burgos	Dávila Pedrero, A.	Viabilidad de una carrera de ciclo largo
------------	--------------------	--

**2º Documentos: Ponencias individuales**

244 Madrid	Castaño Cabañas, A.	El licenciado aparejador en técnicas de arquitectura
------------	---------------------	--

**17.40 hrs.: Pausa para café**

**18.00 hrs.: Ponencias individuales (continuación)**

257 Madrid	Conf. Dir. EUAT	Propuesta A. En torno a la formación académica en el ámbito de la Arquitectura Técnica
------------	-----------------	--

258 Madrid	Conf. Dir. EUAT	Propuesta B. En torno a la formación académica en el ámbito de la Arquitectura Técnica
------------	-----------------	--

**Debate y votaciones en su caso individualizadas por ponencia**

**Documentos: Comunicaciones generales al área**

263 Madrid	Ubeda de Mingo, P.	El arquitecto técnico, ¿debe ser un generalista o un especialista?
264 Cantabria	Sanz Sobrino, I.	Periodo de prácticas

**20.00 hrs.: Fin del área temática**

**SALA: ALBÉNIZ**

246 Las Palmas	Camon Wood, M.	El aparejador en su preparación académica hacia la enseñanza
----------------	----------------	--

**2º Documentos: Ponencias**

006 Alicante	Sainz Angulo, D.	Cómo debe ser la enseñanza de un estudiante de Arquitectura Técnica
--------------	------------------	---

209 Madrid	Cea López, J.	Calidad de la enseñanza
------------	---------------	-------------------------



<b>Debate de los anteriores documentos</b>		
<b>Propuesta de conclusiones</b>		
<b>Votación</b>		
<b>3º Documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
129 Tenerife	Valbuena Alonso, J. A.	Problemas de incompatibilidades del profesorado
<b>Debate y votación en su caso</b>		
<b>11.30 hrs.:</b>	<b>Pausa para café</b>	
<b>11.50 hrs.:</b>	<b>GRUPO TEMÁTICO 7 (continuación)</b>	
130 Tenerife	Sánchez Rodríguez, P.	Acceso del aparejador y del arquitecto técnico al cuerpo docente universitario. Dificultades de promoción
<b>Debate y votación en su caso</b>		
<b>12.30 hrs.:</b>	<b>GRUPO TEMÁTICO 8</b>	
	Relaciones Escuelas-Colegios. La investigación en estudios de posgrado	
<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
227 Madrid	De Ignacio Vicens, G.	Arquitectura Técnica e investigación
193 Burgos	Orejón Lázaro, J. M.	Laboratorios universitarios para profesionales
242 Málaga	Aspizua Montálvez, M.	Los gabinetes técnicos colegiales, prestación de servicios en formación posgrado. I+D.
<b>2º Documentos:</b>	<b>Ponencias</b>	
065 Cáceres	Carmona Perate, J. J.	Relaciones escuelas-colegios. Posibles campos de actuación
126 Tenerife	Rodríguez Gutiérrez, P.	La investigación en las EUAT. Presente y futuro
<b>Debate de los anteriores documentos</b>		
<b>Propuesta de conclusiones</b>		
<b>Votación</b>		
<b>14.15 hrs.:</b>	<b>Comida y descanso</b>	
<b>16.00 hrs.:</b>	<b>GRUPO TEMÁTICO 8 (continuación)</b>	
<b>3º Documentos:</b>	<b>Ponencias individuales</b>	
048 Coruña	Porta Rodríguez, M.	La formación posgrado en los colegios, una experiencia desde Galicia
226 Madrid	Fernández Martín, R.	Entes surgidos de la profesión. Reparto de funciones
265 Madrid	Díaz Salgado, R.	Entidades de investigación relacionadas con la profesión
<b>Debates y votaciones en su caso individualizadas por ponencia</b>		
<b>18.00 hrs.:</b>	<b>Fin del área temática</b>	

**AREA 4: PROFESIÓN Y SOCIEDAD SALA: MACHUCA**

**MARTES 22-2-1994**

**11.45 hrs.: Comienzo de la sesión-Presentación y normas de funcionamiento**

**12.00 hrs.:GRUPO TEMÁTICO 1** Rehabilitación y mantenimiento como actividad profesional

**Subgrupo número 1.1** La rehabilitación de edificios

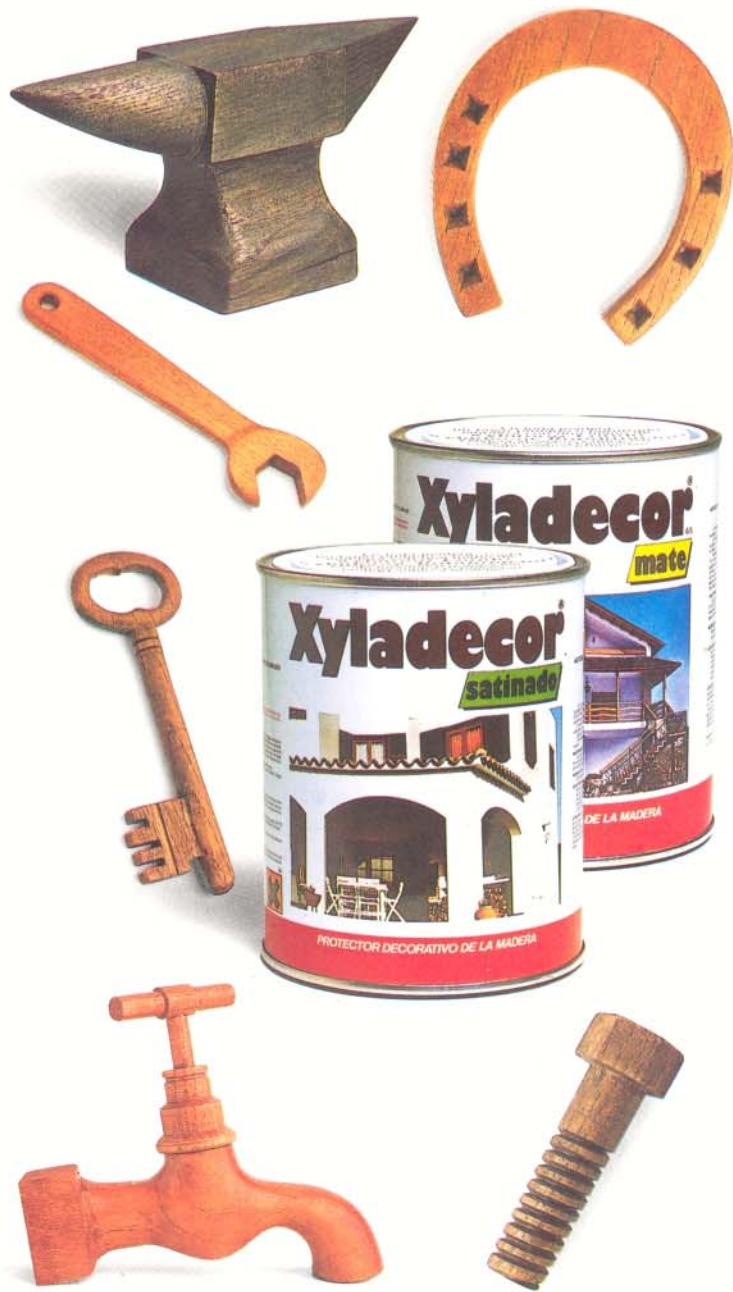
<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
068 Sevilla	Sánchez Lanuza, P.	Actuaciones colegiales hacia la rehabilitación de edificios
096 Cáceres	Rena Sánchez, J. A.	Oficina de rehabilitación en los colegios profesionales
138 Murcia	Esquembre Poveda, A.	El arquitecto técnico en la protección del legado monumental, histórico, artístico y...

<b>2º Documentos:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
067 Sevilla	Cabeza Méndez, J. M.	Anotaciones específicas para la rehabilitación de edificios

**13.45 hrs.:** Comida y descanso

**16.30 hrs.: Subgrupo número 2.2** El mantenimiento de la edificación

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
208 Mallorca	Comisión Mantenimiento	Mantenimiento programado de los edificios: implantación documentos esenciales



# Madera de acero

La madera protegida con XYLADECOR es el más resistente de los materiales. Y el más bello. XYLADECOR protege, decora y es muy fácil de aplicar. Esa es su triple economía. La economía que sólo te brinda un líder. Utiliza XYLADECOR y tendrás madera como el acero.

**Xyladecor**<sup>®</sup>  
**xylazel**

Protección y belleza por encima de todo



SERVICIO TÉCNICO  
Porrño: (986) 34 60 02  
Barcelona: (93) 223 18 66

Si desea más información solicítela al Departamento Técnico de XYLAZEL S. A.  
Apartado Correo n.º 91 36480 PORRÑO (Pontevedra)

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_



083 Sevilla Sarabia Sánchez, J. Situación actual, problemas y desarrollo futuro para nuestra profesión

**2º Documentos: Ponencias**  
 037 Alicante Rodríguez Valenzuela, L. El arquitecto técnico en el mantenimiento de edificios  
 069 Sevilla Salvatierra Villalida, C. La figura del arquitecto técnico en el mantenimiento de edificios

**Debate de los anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votación**

**18.20 hrs.:** Pausa para café

**18.40 hrs.: Subgrupo número 1.3 La conservación de los edificios públicos**

**1º Documento: Ponencia**  
 009 Badajoz Antón Ros, J. El arquitecto técnico funcionario y la conservación de los edificios públicos

**Debate y votación en su caso**

**19.10 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 2 Ecología y medio ambiente**

**1º Documento: Ponencias reducidas**  
 005 Valencia Gandía García, A. Arquitectura ecológica  
 245 Vizcaya López Iturriño, J. A. Profesión y ecología

**2º Documento: Ponencia individual**  
 146 Las Palmas Pérez Fernández-Figares La actividad profesional en materia de medio ambiente

**Debate de los anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votación**

**20.00 hrs.:** Fin de la sesión de trabajo

**MIÉRCOLES 23-2-1994**

**9.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 3 El arquitecto técnico y el medio rural**

**1º Documentos: Ponencias agrupadas**  
 036 Tarragona Cort Vives El arquitecto técnico y el medio rural  
 185 Cáceres García Hornero El arquitecto técnico o aparejador en el medio rural

**2º Documento: Ponencia reducida**  
 030 Tarragona Vallés Bausa La actuación del arquitecto técnico en el medio rural

**Debate de los anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votación**

**11.00 hrs.:** Pausa para café

**11.20 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 4 El aparejador y el arquitecto técnico en la sociedad**

**1º Documentos: Ponencias reducidas**  
 086 Sevilla Piña Gil, J. El hombre y la vivienda; perfil humano y académico del alumno de las escuelas de Arquitectura Técnica

132 Granada Pérez Sordo, M.ª T. Aportación humana de los técnicos a la sociedad

150 Vizcaya Bárcena Basterrechea, J. L. Organización y ejercicio profesional: reflexiones  
 151 Vizcaya Rodríguez Ortiz de Zárate Por un debate sin dogmas

152 Vizcaya García Prada, Y. Situación profesional de la mujer en el colectivo de aparejadores y arquitectos técnicos en la comunidad autónoma del País Vasco  
 180 Tenerife Pino Suárez, R. El arquitecto técnico: su situación

**Debate de los anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votación**

**12.45 hrs.: 2º Documentos: Comunicaciones**

268 Cuenca Pérez Ortiz, J. J. La identidad profesional  
 270 Madrid Úbeda de Mingo, P. Una relación entre las publicaciones de nuestro grupo y el prestigio  
 271 Madrid Úbeda de Mingo, P. Una acción cobijo internacional  
 274 Córdoba De la Fuente Lozano, F. El colegio en la tercera edad  
 277 Madrid Úbeda de Mingo, P. Reflexiones para la construcción de una identidad profesional

**13.10 hrs.: Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos**

002 Valencia Chulia Campos, J. M. Contexto social de la profesión  
**Debate y votación en su caso**

**13.45 hrs.:** Comida y descanso

**16.00 hrs.: Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos (continuación)**

020 Tenerife Padrón Hernández, J. A. Identidad y profesionalidad  
 021 Almería Ferre Asensio, J. El aparejador y el arquitecto técnico; factor social y económico  
 025 Tarragona Sas Planas, F. El futuro de una profesión o la demanda de la sociedad

**18.00 hrs.:** Pausa para café

**18.20 hrs.: Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos (continuación)**

029 Tarragona Vallés Bausa, R. El arquitecto técnico ante el nuevo mercado  
 058 Granada Pinedo García, L. Para el fomento de las relaciones humanas entre colegiados y una mayor relación con el colegio

059 Granada Martínez Tobias, J. Preguntas para una profesión  
**Debates y votaciones en su caso individualizadas por ponencia**

**20.00 hrs.:** Fin de la sesión de trabajo

**JUEVES 24-2-1994**

**9.30 hrs.: Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos (continuación)**

072 Sevilla Sedeño Masot, A. Reivindicación del nombre de aparejador  
 166 Girona Clara Masos, J. Profesión y sociedad  
**Debates y votaciones en su caso individualizadas por ponencia**

**11.20 hrs.:** Pausa para café

**11.40 hrs.: Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos (continuación)**

174 Sevilla Macías Bernal, J. M. Desconocimiento social de la entidad del arquitecto técnico  
 229 Madrid De Antonio de Pedro, J. Potenciar la intervención profesional y social a través del urbanismo  
 237 Madrid Botella López Palomino, J. La calidad del trabajo, prestigio de una profesión  
 214 Barcelona Puig, R. Perspectivas de la profesión en el marco europeo  
**Debates y votaciones en su caso individualizadas por ponencia**

**13.45 hrs.:** Fin del área temática

**AREA 5: SITUACIÓN INTERNACIONAL**

**SALA: ANDALUCÍA 3**

**MARTES 22-2-1994**

**11.45 hrs.:** Comienzo de la sesión—Presentación y normas de funcionamiento

**12.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 1 Reconocimiento de títulos extranjeros**

**1º Documento: Ponencia reducida**  
 271 Madrid Úbeda de Mingo, P. Una acción: cobijo internacional

**2º Documento: Ponencia individual**  
 230 Madrid Rizo Áramburu, J. M. El sistema de homologación de títulos extranjeros. Real Decreto 86/1987

**Debate de los anteriores documentos**  
**Propuesta de conclusiones**  
**Votación**

**13.45 hrs.:** Comida y descanso

**16.30 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 2 Las titulaciones técnicas en la Europa Comunitaria**

**1º Documentos: Ponencias agrupadas**  
 231 Madrid López Torrens, J. L. El sistema de reconocimiento mutuo de titulaciones...

060 Granada Núñez, F. El aparejador y arquitecto técnico en la Europa comunitaria

250 Álava Patrick Dineen, Ch. La realidad de la homologación y posibilidad de actuación de técnicos extranjeros

**2º Documentos: Ponencias reducidas**  
 012 Almería Pozo Rodríguez, R. El arquitecto técnico y la Comunidad Europea



123 Barcelona	Ferrer Masip, R.	La profesión de aparejador o arquitecto técnico en el contexto de la CEE
<b>Debate de los anteriores documentos</b>		
<b>Propuesta de conclusiones</b>		
<b>Votación</b>		
<b>18.30 hrs.:</b>	<b>Fin del área temática</b>	

**AREA 6: PROFESIÓN Y TECNOLOGÍA SALA: ALBÉNIZ**

**MARTES 22-2-1994**

**11.45 hrs.: Comienzo de la sesión—Presentación y normas de funcionamiento**

**12.00 hrs.: GRUPO TEMÁTICO 1** El arquitecto técnico y la calidad en la edificación

**Subgrupo número 1.1**

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias grupadas</b>	
103 Zaragoza	Mingujón, M. A.	La calidad de la edificación y la profesión
093 León	Vega Garrido, J. S.	El colegio en casa, sistema avanzado de telecomunicaciones ante el reto de la calidad
032 Tarragona	Mercadé, J.	Actuación en control de calidad o recepción de materiales

<b>2º Documento:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
163 Gerona	Romans, J.	Hacia una profesión de calidad
015 Almería	Cañavate, A.	El colegio en casa, sistema avanzado de telecomunicaciones
027 Tarragona	Alsina, F.	El control de calidad
182 Valencia	Valiente, J. M.	El aparejador y el arquitecto técnico. La calidad y el control
204 Barcelona	Casado, I.	El arquitecto técnico en la protección del legado monumental, artístico...
119 Alicante	Vera Soriano, R.	Hacia una construcción más avanzada

<b>3º Documentos:</b>	<b>Comunicación</b>	
278 Murcia	García Olmos, F.	Los laboratorios de los colegios. 18 años después

**Subgrupo número 1.3**

<b>1º documento:</b>	<b>Ponencia individual</b>	
234 Madrid	Aymat Escalada, C.	La política de calidad en el marco de la Ley de Ordenación de la Edificación

**GRUPO TEMÁTICO 2** La tecnología como identidad profesional

<b>1º Documentos:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
038 Alicante	Sirvent, I.	Razón de ser de los laboratorios de construcción
052 Lérida	Labernía, C.	Los laboratorios, instrumento básico

<b>2º Documentos:</b>	<b>Ponencias reducidas</b>	
189 Granada	Barros Leal, A.	El papel de los colegios profesionales en la preparación tecnológica de los colegiados
031 Tarragona	Valls, R.	El arquitecto técnico ante las nuevas tecnologías
241 Málaga	Cintas, M.	Proyecto SICCE
184 Alicante	Furest, G.	Formato de los gabinetes técnicos de los colegios pertenecientes a ICCE

<b>3º Documentos:</b>	<b>Ponencias individuales</b>	
233 Madrid	Herva Paz, C.	Comisiones técnicas del Consejo General
034 Tarragona	Valls Figuerola, E.	Tecnología constructiva como base a nuestra identidad profesional

**MIÉRCOLES 23-2-94**

**GRUPO TEMÁTICO 3** La informática como instrumento

<b>1º Documento:</b>	<b>Ponencias agrupadas</b>	
061 Granada	Martínez Arias, M. D.	Software aplicado a la arquitectura técnica
235 Madrid	Viana, E.	Informática y construcción
076 Sevilla	González, A.	Sistemas avanzados de telecomunicaciones en la profesión

203 Barcelona	Gili, S.	El arquitecto técnico y la documentación: una relación necesaria
---------------	----------	--

<b>Documentos: Ponencias individuales, fuera de grupos temáticos</b>		
097 Cáceres	Orantos, J.	Escuela Formación Profesional Albañilería
145 Ibiza	De Quinto, M.º D.	Cumplimiento de normas en ámbitos aislados



Feria de la Ventana y Cerramiento Acristalado

26-29 de mayo de 1994

**Premios veteco / asefave '94**

**Dos modalidades**

Para fachadas con ventanas y/o balconeras

Para fachadas ligeras y/o acristalamiento estructural

Dos premios en cada categoría.

Para el arquitecto que diseña

Para el fabricante que elabora el producto

**veteco '94**

Promueve:  
 ASEFAVE Asociación Española de fabricantes de fachadas ligeras y ventanas  
 CSCAE Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España  
 MOPT Ministerio de Obras Públicas y Transporte  
 Organiza:  
 IFEMA-Feria de Madrid- Parque ferial Juan Carlos I 28067 Madrid  
 Telf (91) 722 50 52 fax. (91) 722 57 88.

Organiza:



**IBERIA**



## JESÚS QUERO MOLINA

ALCALDE DE GRANADA

# Recuperar edificios históricos cuesta mucho

**E**l principal problema que plantea la recuperación global del casco histórico en Granada es el económico. El plan especial de esta ciudad —afirma su alcalde— pretende impulsar la rehabilitación y favorecer la recuperación del conjunto histórico.

Señor alcalde, la ciudad de Granada va acoger el II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos. ¿Qué mensaje desea hacerles llegar, como anfitrión, en nombre de la ciudad que les acoge?

En primer lugar, como alcalde de Granada, quiero agradecer a los organizadores del Congreso el interés y la confianza que han demostrado en la elección de nuestra ciudad para celebrar dicho encuentro. Tanto el escenario escogido —el Palacio de Exposiciones y Congresos— como la ciudad, estoy convencido de que no les van a defraudar.

Poco a poco Granada se está consolidando como un lugar de encuentros nacionales e internacionales de todo tipo, tanto científicos como culturales, sociales y políticos, y para ello se ha dotado de una serie de infraestructuras que facilitan la estancia del congresista y del visitante.

Quienes asistan al Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos se encontrarán con una ciudad monumental, pero a la vez con una ciudad joven y netamente cultural, debido a la gran influencia que ejerce la Universidad en la vida diaria de la sociedad granadina.

Las ciudades históricas, como es el caso de Granada, se enfrentan a la enorme responsabilidad de preservar

para las futuras generaciones su patrimonio, con los problemas de los ciudadanos que las habitan. ¿Qué debe primar, la preservación o que la ciudad sea habitable y cómoda?

Ambas cosas preocupan en el Ayuntamiento, luego preservación y habitabilidad tienen que observarse en su conjunto. De una parte, preservar el rico patrimonio histórico-monumental, y de otra parte conseguir una ciudad más habitable y cómoda, respetando una trama urbana que, en lo que se refiere al corazón de la capital, tiene escasas posibilidades de ser modificada. Por tanto, hay que aplicar medidas prácticas y reales para conjugar la preservación con la habitabilidad sin causar demasiados inconvenientes al conjunto de la ciudadanía.

**Granada es una ciudad monumental, pero a la vez joven y netamente cultural**

Por ejemplo, hoy en Granada el problema es el tráfico rodado. Si bien se ha puesto en marcha una serie de medidas disuasorias para primar el uso del transporte colectivo sobre el transporte privado, aún no son del todo eficaces, porque precisamente las principales vías de circulación que atraviesan la ciudad soportan el paso de miles de vehículos, cuyos usuarios viven en el cinturón, pero trabajan o hacen sus compras en la ciudad.

¿Qué hacer ante eso? Se ha comenzado por la apertura de varios aparcamientos subterráneos en determinados puntos de la ciudad; se han incrementado con más vehículos la flota del transporte público colectivo, y ahora estamos en la fase de ganar más espacios para los peatones, en detri-

mento del transporte privado. Con la ya próxima apertura a la circulación del nuevo acceso a la Alhambra —el actual parte desde una céntrica plaza y atraviesa el bosque del recinto monumental— y en un futuro con la apertura también de otro tramo de la circunvalación, la Ronda Sur, seguiremos acotando más espacios destinados a uso peatonal.

Y pongo el ejemplo del tráfico porque repercute de una manera negativa, tanto en el patrimonio monumental de Granada como en la calidad de vida de sus habitantes, que tienen que soportar humos, ruidos e invasión de los vehículos en aquellas zonas reservadas para el peatón. Con las medidas antes citadas, preservamos lo que tenemos y logramos una ciudad más humana en lugar de una ciudad “estacionamiento” de vehículos.

¿Qué solución existe para el progresivo abandono y degradación del casco histórico de las ciudades? ¿Cuál es, en todo caso, la que debería adoptarse en su ciudad?

Las administraciones públicas —Ayuntamiento y Junta de Andalucía— hemos logrado conjuntamente delimitar la superficie que ocupa el conjunto histórico de Granada, que de manera pormenorizada aparece en el avance del Plan Especial. Se trata de un documento riguroso y muy serio en sus planteamientos para una ciudad que reúne numerosos tesoros artísticos y monumentales, aparte de la Alhambra.

El problema principal que plantea la recuperación global del casco histórico es económico. A nadie escapa que recuperar espacios y edificios de siglos cuesta mucho dinero. Las administraciones podemos centrarnos en aquellos edificios catalogados con cierto nivel de protección para destinarlos a servicios ciudadanos, pero es casi imposible adquirir y luego rehabilitar edificios de viviendas cuyo coste de venta a un particular sería muy elevado y, por consiguiente, entraría en contradicción con la política social de facilitar el acceso a la vivienda.

A nivel general, el Plan Especial del Conjunto Histórico de Granada persigue promover la rehabilitación en dicho conjun-





JAVIER ALDARRA

to, con los grados de intervención que requiera cada caso concreto, dentro de un programa de austeridad o de contención en los mecanismos formales, tanto para los inmuebles como para el acabado de los espacios públicos y su mobiliario. Hay que arbitrar procedimientos que favorezcan la rehabilitación por parte de organizaciones públicas y privadas.

Reocupar el centro histórico tiene que ser una de las principales prioridades. La llegada de nueva población es fundamental para dar vida a la ciudad antigua. Como señala el avance del Plan Especial, se debe hacer con la suficiente inteligencia como para mantener un equilibrio entre distintos niveles de renta para que la ciudad actúe como elemento integrador, a la vez que es interesante que existan programas de vivienda en venta o alquiler para parejas jóvenes. Paralelamente, hay que mantener la población existente con unas condiciones de vida dignas, y atender a la pobla-

ción envejecida necesitada de cuidados específicos.

Entre otros objetivos están implicar a las administraciones y empresas públicas en actuaciones modelo que favorezcan la reocupación del Conjunto Histórico de Granada, y establecer una política de reequipamiento que devuelva la calidad de vida necesaria a esta parte importante de la ciudad. Finalmente, favorecer la estancia, accesibilidad y movilidad para residentes y el movimiento de destino al centro, construyendo el volumen actual de circulación de paso por el viario.

**Los granadinos debaten estos días si se debe sacar o no la Universidad del casco urbano, concretamente el campus universitario de la Salud. ¿Qué cree usted que ocurrirá finalmente?**

No está en nuestro ánimo crear enfrentamientos con ninguna institución ni tampoco con un municipio en el debate sobre la ubicación del campus de la Salud. Al con-

trario, somos partidarios del diálogo y de aquellos acuerdos que puedan satisfacer a todas las partes interesadas.

Dicho esto, lo importante, por encima de todo, es que el *campus* se haga ya, y que de manera inmediata la Junta de Andalucía encargue el concurso de ideas sobre el mismo. Desde luego, yo represento los intereses generales de la ciudad de Granada y me inclino por una alternativa que pueda pasar por la construcción de las instalaciones sanitarias en un municipio del área metropolitana y mantener los equipamientos docentes en la capital.

No parece lógico que las instalaciones universitarias, que provocan un considerable movimiento de personas, se trasladen fuera de nuestro término municipal, sobre todo cuando la Universidad está empeñada en recuperar determinados edificios históricos diseminados por la ciudad para convertirlos en facultades.

**Finalmente, y de cara al Campeonato Mundial de 1995, ¿qué balance hace, en estos momentos de los preparativos, por lo que afecta a la ciudad?**

Estamos a menos de 13 meses para que se celebre el Campeonato del Mundo de Esquí Alpino Sierra Nevada 95, y Granada y su provincia ya han hecho suya esta celebración. El campeonato no va a durar más de 15 días, sin embargo, es la excusa para preparar una programación cultural y deportiva a lo largo de todo el año 1995, y, lo más importante, hemos recibido una inversión, para infraestructuras y equipamientos de todo tipo, de 40.000 millones de pesetas.

En estos momentos ya hay síntomas que demuestran que los granadinos conocen y apoyan el proyecto Sierra Nevada 95, como la presencia masiva de público en las pruebas que el Rally París-Dakar-París celebró en Granada, o los cientos de peticiones que se reciben en la sede de Sierra Nevada 95 de jóvenes que desean trabajar voluntariamente en la organización del campeonato.

A mí no me cabe duda que el proyecto Sierra Nevada 95 va a ser un éxito y descubrirá, a nivel internacional, que Granada cuenta con una de las mejores estaciones de esquí de Europa.

NUÑO GÓMEZ



LOS ÍNDICES SON MÁS ALTOS CERCA DE LAS ESCUELAS

# La profesión se desplaza a la periferia

Hay una serie de factores relacionados con la actividad edificatoria a nivel territorial en España; he tomado como base la variable demográfica para intentar explicar la distribución de los aparejadores por la geografía nacional; la tesis de la economista danesa Ester Boserup, que sostiene que "los cambios de población son determinantes en el crecimiento económico, y no al revés", es una cuestión a tener en cuenta.

Una aproximación espacial, desde un punto de vista estructuralista, a la economía española es la teoría que presenta Román Perpiñá (*Corología*, CSIC, Madrid, 1954).

Históricamente la península Ibérica ha estado más poblada en su interior, pero desde hace unos 250 años (periodo que coincide con la Ilustración) se da una mayor concentración demográfica en la periferia, debido a la creación de riqueza y a las mayores facilidades de comunicación con el exterior; en la actualidad estas tendencias no sólo persisten, sino que se intensifican con la excepción de una ciudad-región que es Madrid.

La variable demográfica, y en este caso en relación con la economía, es importante conocerla, y al respecto Perpiñá nos dice: "El conocimiento de la estructura demográfica de un país no sólo es indispensable para todo estudio de estructura económica, sino también para conocer todas las demás estructuras de civilización: la defensiva, la jurídica, la político-social, la religiosa y las culturales". Este autor demuestra que la población peninsular se encuentra agrupada en seis puntos periféricos a los que denomina "dasícoras" o áreas densas, cuyos focos son: Barcelona, Valencia, Sevilla, Lisboa, Vigo y Bilbao, conectados con Madrid y entre ellos colateralmente; en realidad, es una estructura exagonal en cuyos vértices se produce un mercado de bienes y servicios interconectados colateralmente entre ellos y

radialmente con la capital de la nación, y un vacío en el centro; en Baleares aparecen conexiones con Barcelona y Valencia; en las islas Canarias con Sevilla, Madrid y Barcelona de mayor intensidad que con el resto de los focos.

Con lo hasta aquí expuesto damos paso a una aproximación a la distribución geográfica de la profesión de aparejador.

Si tomamos el número de profesionales (datos del Consejo General de Aparejadores y Arquitectos Técnicos al 30-12-1992, en las agrupaciones de colegios próximos a los focos), tenemos (ver mapa 1), que esta distribución es semejante a la analizada por Perpiñá, con la diferencia de que surge una fuerte concentración de profesionales en Canarias y, por supuesto, la inexistencia de aparejadores en Lisboa, pero esta ciudad está interrelacionada a la economía peninsular, aunque con cierto desfase respecto al resto de los focos; en la actualidad la capital portuguesa, por ejemplo, vive un auge inmobiliario semejante a los de Barcelona o Madrid hace tres o cuatro años.

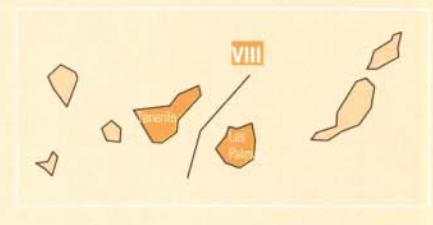
Otro interesante aspecto a tener en cuenta es la distribución geográfica de los aparejadores colegiados; si hacemos una comparación y distribución entre interior y periferia, considerando que en esta última se agrupan los colegios situados en zonas costeras (se obtiene por el cociente entre el número de habitantes de la demarcación y el número de colegiados, el resultado se redondea por exceso o defecto al 0,5). Ver mapa 2 y cuadro 1.

Esto demuestra que existe un desplazamiento desde el centro a la periferia que se irá acusando más de forma progresiva.

**Madrid compensa la tendencia.** La concentración de profesionales está en la relación 1/2 periferia-interior y prácticamente en 5/1 si no existiese el peso específico en Madrid.

MAPA 1. DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE

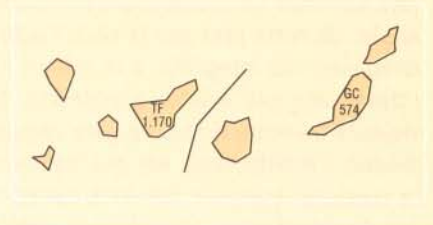
I	Barcelona	4.500	V	La Coruña	721
	Girona	455		Pontevedra	369
		<b>4.955</b>			<b>1.080</b>
II	Valencia	1.348	VI	Vizcaya	849
	Alicante	714		Guipúzcoa	511
		<b>2.062</b>			<b>1.350</b>
III	Sevilla	1.302	VII	Madrid	<b>5.215</b>
	Málaga	910			
	Cádiz	578	VIII	Tenerife	1.170
		<b>2.790</b>		Las Palmas	574
IV	Lisboa				<b>1.744</b>



MAPA 2. CENSO DE COLEGIADOS POR

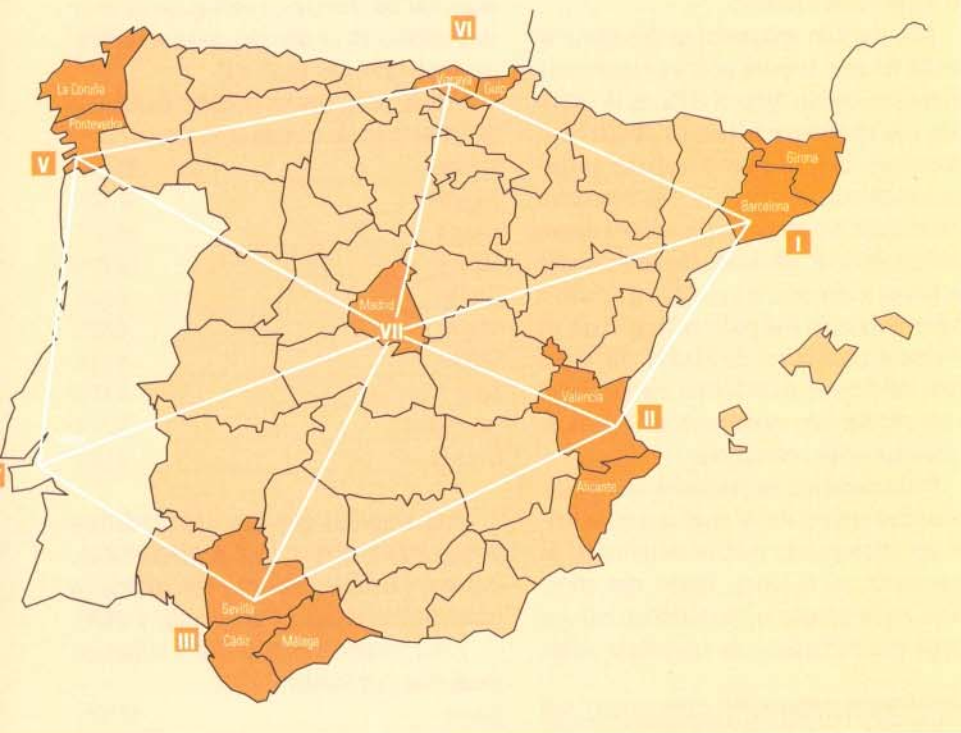
REPARTO POR COMUNIDADES		%
1 Cataluña	5.536	20,50
2 Madrid	5.215	18,37
3 Andalucía	4.839	17,04
4 Valencia	2.307	8,12
5 Canarias	1.744	6,14
6 País Vasco	1.568	5,52
7 Castilla y León	1.410	4,96
8 Galicia	1.401	4,93
9 Aragón	750	2,64
10 Castilla-La Mancha	627	2,21
11 Baleares	612	2,15
12 Murcia	546	1,92
13 Asturias	526	1,85
14 Extremadura	512	1,80
15 Navarra	318	1,12
16 Cantabria	275	0,97
17 La Rioja	202	0,71
<b>TOTAL</b>	<b>28.388</b>	

Datos del Consejo General





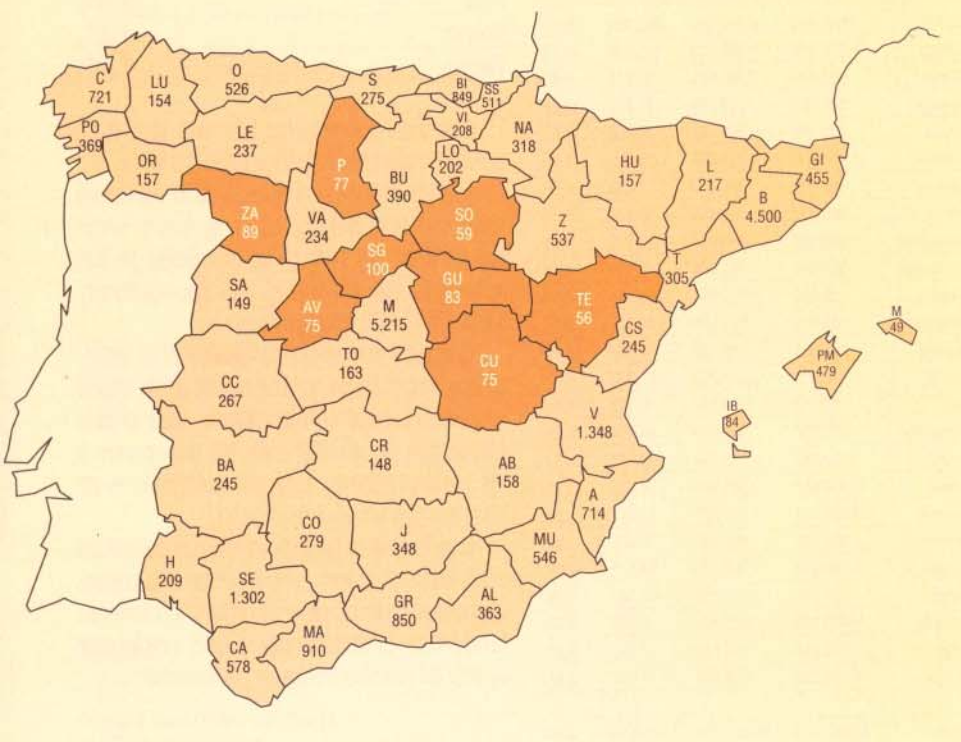
LA PROFESIÓN DE APAREJADOR



CUADRO 1. APAREJADORES COLEGIADOS AL 30-12-1992

Colegios periféricos	número	Colegios de interior	número
Pontevedra	369	Orense	157
La Coruña	721	León	237
Lugo	369	Zamora	76
Asturias	526	Salamanca	149
Cantabria	275	Cáceres	267
Vizcaya	849	Badajoz	245
Guipúzcoa	511	Álava	208
Girona	455	La Rioja	202
Barcelona	4.500	Burgos	390
Tarragona	305	Soria	59
Tierras del Ebro	59	Segovia	100
Castellón	245	Ávila	75
Valencia	1.348	Valladolid	234
Alicante	714	Palencia	77
Murcia	546	Toledo	163
Almería	363	Ciudad Real	148
Granada	850	Cuenca	75
Málaga	910	Guadalajara	83
Cádiz	578	Albacete	158
Sevilla	1.302	Zaragoza	537
Huelva	209	Huesca	157
Mallorca	479	Teruel	56
Menorca	49	Lérida	217
Ibiza-Formentera	84	Córdoba	279
Tenerife	1.170	Jaén	348
Las Palmas	574	Madrid	5.215
		Navarra	318
<b>Total periferia</b>	<b>18.145</b>	<b>Total en interior</b>	<b>10.223</b>

PROVINCIAS AL 30-12-1992



CUADRO 2. Nº DE COLEGIADOS POR CADA 10.000 HABITANTES

Álava	7	Las Palmas	7,5
Albacete	4	León	4
Alicante	5	Lérida	6
Almería	6	Lugo	3,5
Asturias	4,5	Madrid	9,5
Ávila	3,5	Málaga	7
Badajoz	3	Mallorca	7
Barcelona	8,5	Menorca	7
Burgos	8,5	Murcia	5
Cáceres	5	Navarra	6
Cádiz	5	Orense	3
Cantabria	4,5	Palencia	4
Castellón	5	Pontevedra	3,5
Ciudad Real	2,5	Salamanca	3,5
Córdoba	3	Segovia	6
Cuenca	3,5	Sevilla	6,5
Girona	8	Soria	5,5
Granada	8,5	Tarragona y T. del Ebro	6,5
Guadalajara	5,5	Tenerife	13
Guipúzcoa	7	Teruel	4
Huelva	4	Toledo	3
Huesca	7	Valencia	5,5
Ibiza-Formentera	11	Valladolid	4
Jaén	4,5	Vizcaya	6,5
La Coruña	5	Zamora	3,5
La Rioja	7	Zaragoza	6



Si hacemos una distribución por demarcaciones colegiales para conocer el número de aparejadores por cada 10.000 habitantes (se obtiene por el cociente entre el número de habitantes de la demarcación y el número de colegiados, el resultado se redondea por exceso o defecto al 0,5). (ver cuadro 2).

Del análisis de los datos anteriores comprobamos que los mayores índices de aparejadores por cada 1.000 habitantes corresponden a colegios y demarcaciones costeras, con las únicas excepciones de Madrid, Burgos y Álava.

La construcción dedicada al turismo ha jugado un papel predominante en cuanto a la concentración de profesionales de la edificación: Tenerife, Ibiza y Menorca son claros ejemplos.

Resulta sugestivo analizar los altos índices obtenidos en las zonas donde existen escuelas de Arquitectura Técnica: Tenerife, Madrid, Granada, Barcelona, Burgos, Girona, Sevilla y Cáceres; aunque sin duda, en

este aspecto, Burgos es el caso más especial, que, al igual que Granada, distorsionan en parte nuestro análisis.

Otra cuestión importante es considerar el hecho de que nuestro país es claramente urbano, ya que en torno al 80% de la población vive en núcleos de más de 10.000 habitantes; por todo ello, nuestra profesión es fundamentalmente urbanística, y se concentra donde están las máximas densidades demográficas, es decir: allí donde existen mercados de bienes y servicios, la industria, el turismo o la Administración y el poder político, como es el caso especialísimo de Madrid. Sin duda, estas condiciones en el tiempo pueden variar, y por ello también modificarse los índices de concentración de aparejadores.

Probablemente se producirá una mayor movilidad profesional al igual que ha ocurrido en otros países más desarrollados; el aparejador, en el futuro, tendrá que orientarse en la búsqueda ocupacional, aunque tenga que trasladarse de residencia varias

veces en su vida. En este sentido puede ser ilustrativo el siguiente cuadro en el que se muestran las diferencias demográficas entre las poblaciones de derecho durante el decenio 1981-1991. (ver cuadro 3).

Vemos, pues, que las ciudades de máximo crecimiento en los últimos años son:

Málaga	13,19%
Alicante	12,48%
Almería	10,87%
Tenerife	10,16%
Sevilla	9,56%
Murcia	9,43%
Gerona	9,13%
Cádiz	9,11%
Las Palmas	8,35%
Baleares	8,12%

Esto significa que hay una tendencia demográfica al alza en todo el Mediterráneo, Baleares y Canarias, es decir: una especie de concentración espacial helio-oriental y costera; y una tendencia demográfica a la baja en zonas frías y de interior.

Orense	-17,82%
Teruel	-6,37%
Soria	-6,14%
Lugo	-5,18%
Ávila	-5,02%
Cuenca	-4,99%
Huesca	-3,30%

Cuestión que refuerza aún más la idea de concentración demográfica en la periferia.

Pero, sin duda, los puntos de la estructura exagonal más dinámicos en el futuro serán los vértices del triángulo: Barcelona (4.500 aparejadores); Madrid (5.215 aparejadores); Valencia (1.348 aparejadores).

Cuestión que se puede reforzar si se intenta prolongar hacia el Sur el eje de la elipse que una Helsinki con Barcelona, para lo cual habría que desarrollar más los transportes y las infraestructuras; este triángulo sería el de tracción que arrastraría al resto.

Con lo que se ha expuesto quizá podremos aproximarnos al tema espacial que nos conecta con los factores de economía y territorio en función de la demografía, y esto nos puede ayudar en nuestro quehacer profesional.

PASCUAL ÚBEDA DE MINGO  
Aparejador y sociólogo.

**CUADRO 3. DIFERENCIA ENTRE LAS POBLACIONES DE DERECHO DEL CENSO DE 1981 Y DEL CENSO DE 1991 (POR PROVINCIAS)**

Provincias	Población				Provincias	Población			
	Censo 1981	Censo 1991	Diferencia	%		Censo 1981	Censo 1991	Diferencia	%
Álava	257.850	272.447	14.597	5,66	Madrid	4.686.895	4.947.555	260.660	5,56
Albacete	339.373	342.677	3.304	0,97	Málaga	1.025.609	1.160.843	135.234	13,19
Alicante	1.149.181	1.292.563	143.382	12,48	Murcia	955.487	1.045.601	90.114	9,43
Almería	410.831	455.496	44.665	10,87	Navarra	509.002	519.277	10.275	2,02
Ávila	183.586	174.378	-9.208	-5,02	Orense	430.159	353.491	-76.668	-17,82
Badajoz	643.519	650.388	6.869	1,07	Asturias	1.129.556	1.093.937	-35.619	-3,15
Baleares	655.909	709.138	53.229	8,12	Palencia	188.479	185.479	-3.000	-1,59
Barcelona	4.623.204	4.654.407	31.203	0,67	Palmas, Las	708.762	767.969	59.207	8,35
Burgos	363.523	352.772	-10.751	-2,96	Pontevedra	883.267	896.847	13.580	1,54
Cáceres	421.449	411.464	-9.985	-2,37	Salamanca	364.305	357.801	-6.504	-1,79
Cádiz	988.388	1.078.404	90.016	9,11	Tenerife	65.888	725.815	66.931	10,16
Castellón	431.893	446.744	14.851	3,44	Cantabria	513.115	527.326	14.211	2,77
Ciudad Real	475.129	475.435	306	0,06	Segovia	149.361	147.188	-2.173	-1,45
Córdoba	720.823	754.452	33.629	4,67	Sevilla	1.478.311	1.619.703	141.392	9,56
Coruña, La	1.093.121	1.086.966	-6.155	-0,56	Soria	100.719	94.537	-6.182	-6,14
Cuenca	215.975	205.198	-10.777	-4,99	Tarragona	513.050	542.004	28.954	5,64
Gerona	467.000	509.628	42.628	9,13	Teruel	153.457	143.680	-9.777	-6,37
Granada	758.618	790.515	31.897	4,20	Toledo	474.634	489.543	14.909	3,14
Guadalajara	143.473	145.593	2.120	1,48	Valencia	2.065.704	2.117.927	52.223	2,53
Guipúzcoa	694.681	676.488	-18.193	-2,62	Valladolid	481.786	494.207	12.421	2,58
Huelva	418.584	443.476	24.892	5,95	Vizcaya	1.189.278	1.155.106	-34.172	-2,87
Huesca	214.907	207.810	-7.097	-3,30	Zamora	227.771	213.668	-14.103	-6,19
Jaén	639.821	637.633	-2.188	-0,34	Zaragoza	828.588	837.327	8.739	1,05
León	523.607	525.896	2.289	0,44	Ceuta	65.264	67.615	2.351	3,60
Lérida	353.160	353.455	295	0,08	Melilla	53.593	6.600	-3.007	-5,61
Rioja, La	254.349	263.434	9.085	3,57					
Lugo	405.365	384.365	-21.000	-5,18	<b>Total</b>	<b>37.682.355</b>	<b>38.872.268</b>	<b>1.189.913</b>	<b>3,16</b>



## AVANCE DE RESULTADOS DEL ESTUDIO DE OPINIÓN

# Los aparejadores satisfechos con su profesión

La Comisión Congreso 94, con apoyo económico de PREMAAT y MUSAAT, ha encargado un estudio de imagen para conocer la opinión que los aparejadores y arquitectos técnicos tienen sobre numerosas facetas de la profesión. El estudio recoge diferentes aspectos de la imagen que otros profesionales del sector tienen sobre nuestra actividad, y también la opinión que merece nuestra profesión desde la sociedad española. Incluso, para obtener un mayor rigor en las cuestiones planteadas a los entrevistados, dichos estudios cuantitativos han sido precedidos por un análisis cualitativo que se ha realizado mediante entrevistas en profundidad a representantes de todos los grupos estudiados.

De la encuesta realizada a la opinión pública española se puede afirmar que nuestra profesión es mayoritariamente conocida por la socie-

dad (el 76% de los encuestados lo confirma), pero, en cambio, nuestras funciones no son claramente identificadas por el público en general. Sin embargo, en el *ranking* de los agentes que intervienen en la construcción, el aparejador y arquitecto técnico ocupa la segunda plaza.

Veamos otros datos interesantes que nos aporta este estudio:

- El 77% de los aparejadores y arquitectos técnicos consideran que su profesión es conocida por la sociedad.
- El 45% de los aparejadores y arquitectos técnicos consideran que la suya es una profesión con mucho futuro.
- El 69% de los aparejadores y arquitectos técnicos manifiesta estar satisfecho con su profesión.
- Un 23% de los aparejadores y arquitectos técnicos conoce la Ley de Atribuciones y el

54% manifiesta poseer un conocimiento más bien bajo.

- El 53% de los aparejadores y arquitectos técnicos desconocen/conocen mínimamente el proyecto de Ley de la Edificación.

- El 68% de arquitectos, el 56% de los promotores y constructores, el 70% de los agentes técnicos de la Administración y el 52% de los trabajadores de la construcción opinan que el aparejador y arquitecto técnico es el profesional más adecuado para la elaboración de los estudios de seguridad e higiene.

Del estudio cualitativo merece destacarse en este avance una de las opiniones vertidas: "El aparejador es una profesión muy dinámica y de mucho contacto con la gente". El alto grado de acuerdo con esta frase, por parte de los siguientes profesionales de la construcción, demuestra que el dinamismo y la apertura a la sociedad son características esenciales de la profesión de aparejador y arquitecto técnico:

- El 74% de los arquitectos está de acuerdo con ella. También el 90% de promotores, constructores y promotores-constructores, el 94% de agentes técnicos de la Administración y el 91% de otros trabajadores de la construcción.

Este amplio estudio será dado a conocer con todo detalle durante el II Congreso.

## ■ ESTUDIO ENTRE LOS APAREJADORES Y ARQUITECTOS TÉCNICOS ■

**Universo:** Arquitectos técnicos y aparejadores. **Ámbito:** Nacional. **Muestra:** 600 entrevistas. **Error muestral:**  $\pm 4,1\%$  para el total de la muestra, con una probabilidad del 95,5% (2 sigma), siendo  $p=q=50\%$ . **Distribución de la muestra:** Distribución proporcional de las entrevistas por zonas geográficas y hábitats. Con selección al azar de los entrevistados. **Tipo de entrevista:** Personal, con cuestionario estructurado en el lugar de trabajo o en el hogar de la persona entrevistada, previa cita telefónica. **Cuestionario:** Con una duración máxima de 45/50 minutos, el cuestionario se estructuró con preguntas cerradas y abiertas que han permitido seguir fielmente los objetivos de la investigación. **Recogida de la información:** Por la red de entrevistadores de ICP/Research, especialmente entrenados para la correcta cumplimentación de los cuestionarios. **Tratamientos informáticos:** Para la explotación de la información se ha empleado un programa informático de tabulación cruzada simple, de acuerdo con el Plan de Análisis, diseñado en función de las variables más relevantes de la investigación. El tratamiento informático se ha realizado con los equipos propios de la empresa.

## ■ ESTUDIO ENTRE LOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCIÓN RELACIONADOS CON LOS ARQUITECTOS TÉCNICOS Y APAREJADORES ■

**Universo:** Grupos profesionales laboralmente relacionados con la actividad de los aparejadores y arquitectos técnicos. Arquitectos, promotores, constructores y promotores-constructores, agentes técnicos en organismos públicos y trabajadores de la construcción. **Ámbito:** Nacional. **Muestra:** Las muestras se distribuyen de la siguiente forma en cada colectivo: Arquitectos: 300 entrevistas; Promotores, constructores y promotores-constructores: 200 entrevistas; Agentes técnicos en organismos públicos: 200 entrevistas; Trabajadores de la construcción (no integrados en los anteriores colectivos): 300 entrevistas. **Error muestral:** El error muestral para cada colectivo es: Arquitectos:  $\pm 5,8\%$ ; Promotores, constructores y promotores-constructores:  $\pm 7,1\%$ ; Agentes técnicos en organismos públicos:  $\pm 7,1\%$ ; Trabajadores de la construcción (no integrados en los anteriores colectivos):  $\pm 5,8\%$ . **Distribución de la muestra:** En cada colectivo profesional la distribución de las muestras se ha realizado por áreas geográficas y hábitats. **Cuestionario:** Con una duración de unos 35 minutos, el cuestionario se ha estructurado con preguntas cerradas y abiertas que permita la comparabilidad entre estos colectivos en cuanto a los temas objeto de estudio. **Recogida de la información:** Por la red de entrevistadores de ICP/Research, especialmente entrenados para la correcta cumplimentación de los cuestionarios. **Tratamientos informáticos:** Para la explotación se ha empleado un programa informático de tabulación cruzada simple, de acuerdo con el Plan de Análisis diseñado en función de las variables más relevantes de la investigación. El tratamiento informático se ha realizado con los equipos propios de la empresa.

## ■ ESTUDIO CUANTITATIVO A LA OPINIÓN PÚBLICA ■

**Universo:** Individuos de 15 años y más. **Ámbito:** Todo el territorio nacional. **Muestra:** 1.000 entrevistas. **Error muestral:**  $\pm 3,2\%$  de error máximo, con una probabilidad de acierto del 95,5% (2 sigma). **Tipo de entrevista:** Personal, en el domicilio de la persona entrevistada, con selección final del entrevistado por cuotas de sexo y edad. **Cuestionario:** Estructurado, con 10 preguntas sobre la imagen y funciones de la profesión de arquitecto técnico/aparejador.

## ■ ESTUDIO CUALITATIVO ■

**Universo:** Profesionales del sector de la construcción. **Metodología:** Cualitativa, mediante la técnica de entrevista en profundidad. **Diseño muestral:** Aparejadores: 5 entrevistas; Arquitectos: 2 entrevistas; Promotores/constructores: 6 entrevistas; Agentes públicos: 2 entrevistas; Trabajador de la construcción: 2 entrevistas; Magistrados: 2 entrevistas; Sindicatos<sup>1</sup>: 1 entrevista

<sup>1</sup> Del diseño muestral de las entrevistas se ha sustituido una entrevista a un aparejador por la de un representante sindical.



## 'LA CAPA LÍQUIDA': UN MORTERO AUTONIVELANTE

## Texsa



La empresa Texsa, líder en la fabricación y comercialización de materiales para la construcción, copatrocina el II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos porque considera este encuentro un instrumento fundamental en el debate abierto sobre el presente y futuro de esta profesión. Texsa tiene un interés especial en este congreso porque, como empresa, cree firmemente en la necesidad de una armonía entre los profesionales y la industria, de ahí que apueste por este debate que va más allá de una simple delimitación de funciones.

Texsa, SA, con 40 años de experiencia en el mercado, es sobradamente conocida en el sector de la construcción por la calidad de sus productos y servicios. En este sentido cabe señalar que Texsa, en respuesta a las directrices de la CE, fue una de las empresas pioneras en la implantación de un Plan de Calidad Total que permite estudiar todos los mecanismos internos de la empresa y sus posibles modificaciones con el único objetivo de mejorar el servicio al cliente.

La preocupación de Texsa por la calidad ha llevado a esta empresa a nuevas inversiones industriales y de logística con resultados muy positivos para todos sus productos, pero muy especialmente en la línea de impermeabilizantes, en la que, además, ha ampliado su gama de oferta con el *Morter Plas Parking* y la lámina auxiliar *Autoplas*. Las láminas de Texsa cuentan con el sello de calidad Aenor.

La labor de investigación de Texsa para mejorar sus más de 200 productos industria-

les, que en estos últimos 10 años han cubierto más de 100 millones de metros cuadrados, se ha traducido en continuas innovaciones en sus principales líneas: impermeabilizantes y aislamientos, polímeros líquidos, revestimientos monocapa y pinturas. Uno de los últimos sistemas desarrollados y lanzados en el mercado español es *La capa líquida*, un mortero autonivelante destinado a recibir todo tipo de revestimiento de suelos (parquet, moqueta, PVC, cerámico, pinturas especiales para usos industriales, etcétera). Por su rapidez en la aplicación, su característica autonivelante y su alta resistencia a la compresión y al impacto, *La capa líquida* es una auténtica novedad en el sector de la construcción.

Recientemente Texsa ha lanzado otros productos nuevos como el *Cotefilm NG*, con altas prestaciones preventivas para las fachadas, o el revestimiento *Textuco* de cal grasa, que ya ha recibido las mieles del éxito. El *Textuco* ha sido utilizado en la restauración de la bella Carrera del Darro, de Granada, realizada por la división de Rehabilitación de Texsa por encargo de la Junta de Andalucía, cuatro de cuyos edificios han merecido el prestigioso premio internacional Europa Nostra.

La empresa Texsa tiene tres fábricas en España (otras 15 en el mundo funcionan con

tecnología Texsa), está presente en 33 ciudades españolas y cuenta con 1.200 distribuidores.

El copatrocinio de Texsa al Congreso es una consecuencia de su diálogo con todos los interlocutores del sector de la construcción, en el que los aparejadores y arquitectos técnicos son pieza fundamental. ■



## SISTEMA DE CALIDAD TOTAL

## Construcciones



En la línea habitual de Construcciones Lain de estar al día en los acontecimientos más significativos, del sector de la construcción, se enmarca el copatrocinio de este II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos.

Construcciones Lain, para atender las necesidades y demandas de sus clientes, ha creado una dirección específica, referida al tema de la calidad. Asimismo se ha creado un Comité de Calidad en la que participan todos los miembros del comité de dirección de la empresa, incluyendo al presidente y vicepresidente ejecutivos. Ello es consecuencia de la puesta en marcha de un programa, dentro de la empresa, cuyo primer objetivo es la implantación de un sistema de aseguramiento de calidad en las 13 delegaciones que tiene instaladas Lain en todo el ámbito nacional y en las correspondientes obras, de modo y manera que los clientes puedan tener la certeza y fiabilidad de que las obras contratadas se llevan a cabo de una manera ordenada y precisa, y como consecuencia de ello tenga la seguridad de que la obra ejecutada será, al final, lo que se había contratado. Así, y en consecuencia, existe un programa de objetivos de calidad entre los que se incluye la certificación global de la empresa, siguiendo la referencia de la Norma 9002 (UNE 66902). Para ello, y con la colaboración de toda la empresa, se han adoptado los procedimientos organizativos y se han actualizado los procedimientos técnicos, tanto de ejecución como de recepción.

Con este diseño se abordan los llamados planes de calidad específicos para cada obra. Estos planes tienen como objetivo recoger todas las singularidades de cada proyecto y cada cliente y a través de ellos cómo se establece la documentación y los pasos necesarios para cumplir el objetivo de proyecto ejecutado-proyecto controlado.

Señalar que tanto los planes de calidad como los procedimientos organizativos de la



## NUEVAS TENDENCIAS DE LA CONSTRUCCIÓN

## Lain

empresa son objeto de una auditoría sistemática a través de la Dirección de Garantía de Calidad para constatar el grado de cumplimiento del sistema, y en su caso, abrir las acciones correctoras correspondientes para solucionar las posibles anomalías que se hubieran detectado. Este sistema operativo cuenta con dos puntos de apoyo de gran importancia: la evaluación continua de proveedores y subcontratistas y la formación.

Respecto al primero, indicar que Construcciones Lain ha diseñado una base de datos en la que se recogen los criterios de evaluación de los jefes de obra correspondientes sobre las actuaciones de los distintos subcontratistas que colaboran con nosotros, así como de los productos que llegan a nuestras obras. Además, en cada caso, se incluye el tipo y volumen del contrato. Los criterios de evaluación son los más objetivos posibles, de manera que para futuros contratos esta valoración tiene una importancia decisiva, pudiendo llegar a eliminar al subcontratista o proveedor que no haya alcanzado el nivel de calidad estándar a criterio de Construcciones Lain.

El segundo punto, formación, tiene un aspecto doble: el primero, que se refiere a la formación del personal propio de Lain (870 personas), se lleva de manera rigurosa y sistemática con evaluaciones continuas, mediante cursos programados a través de la dirección de personal. El segundo aspecto es más complejo, pues se refiere a personas que, trabajando en obras Lain, pertenecen a empresas subcontratadas. El control de la información sobre estas personas se realiza a través de las ayudas que se les pueden proporcionar durante la ejecución de la obra y de manera indirecta a través de la evaluación del subcontratista correspondiente.

El objetivo de Construcciones Lain es que una vez que este sistema haya cubierto sus objetivos en un 95%, la empresa pase a un sistema de calidad total, éste es un hecho que la alta dirección de la empresa plantea iniciar a finales de 1994 o quizá en 1995. ■

## Grupo Uralita



El Grupo Uralita es en la actualidad el mayor fabricante español de materiales y productos para la construcción. Está presente en los sectores de transformados del cemento, plástico, tejas, aislamientos, yesos, pintura, transformados metálicos, cerámica plana y sanitarios.

Gran parte de su esfuerzo se centra en la aplicación de los mejores métodos y tecnologías al proceso integral de diseño, fabricación y construcción, a mejorar la calidad de los productos y materiales existentes y a investigar nuevos materiales y aplicaciones, según las tendencias que se producen en el ámbito de la construcción. La preocupación por la calidad de sus productos se ve reflejada en la incorporación de sellos de calidad nacionales y europeos (Aenor, Ince).

Uralita busca ofrecer soluciones constructivas integrales, como marcan las nuevas tendencias en la edificación. Buena muestra de ello son los tejados Tectum. Tectum es la respuesta integral de Uralita a los tejados de edificios, tanto para obra nueva como para rehabilitación. Un moderno concepto de tejado que supera las dificultades y defectos de los sistemas constructivos tradicionales y aporta importantes ventajas, como la garantía de cumplir en todo momento la normativa vigente en cuanto a condiciones mecánicas, térmicas, acústicas y de protección contra incendios. Cuentan además con una sólida garantía adicional: la garantía de calidad de todos los productos Uralita.

Los tejados Tectum destacan por la sencillez, tanto en su diseño como en la ejecución: se trata de una unidad de obra ejecutada por un solo oficio, el instalador Tectum, en base a las exigencias de calidad de Uralita. Existe un tejado Tectum para los proyectos más variados, así como para cada presupuesto concreto.

Además, Uralita ha desarrollado una importante herramienta informática para el diseño de los tejados Tectum: un sistema experto informático que a partir de unos datos iniciales introducidos por el usuario, y en base a la información detallada sobre soluciones constructivas que contiene el sistema, diseña el tejado según distintos criterios: un criterio tecnológico —que cumpla unas características térmicas, acústicas o de comportamiento al fuego dadas— y tres criterios económicos: que el proyecto se ajuste a un precio dado, que se trate de la solución más económica o que el tiempo de ejecución sea mínimo.

El programa elabora también el cálculo de costes de materiales, costes de montaje. Como informe de salida ofrece cinco opciones: carta oferta, oferta técnico comercial, estudio económico, croquis a escala de la cubierta —válido para la memoria del proyecto de edifica-

ción— y detalles constructivos.

El diseño de naves industriales es otro campo donde el esfuerzo investigador de Uralita ha dado como resultado los más modernos materiales. La placa de fibrocemento Uralita es el elemento constructivo de más profu-

*Sigue en la página 44.*





sa utilización en cubiertas de naves por su excelente comportamiento frente al agua, atmósferas agresivas y fuego, por estar libre de corrosión, degradación por los rayos UV o por agentes agresivos, por su larga duración y porque la variedad de modelos permite encontrar el producto adecuado a cada necesidad.

Ante la creciente tendencia hacia la incorporación de aislamiento –tanto en obra nueva como en la rehabilitación de naves antiguas– se han desarrollado las placas Uratherm y Fibrotherm con aislante incorporado para aumentar el confort y con acabado en aluminio gofrado que aumenta la estética en el interior de la nave.

La apariencia externa de la nave ha sido el factor determinante para el desarrollo de las

nuevas placas coloreadas en masa, con acabado en barniz o pintura. La aplicación del color a la placa integra el edificio en su entorno.

Uralita cuenta también con placas traslúcidas –Uralux Gel Coat– con máxima transparencia y capacidad de difusión de la luz, resistencia a la intemperie, al impacto, a elementos agresivos y con un mínimo envejecimiento.

El Grupo Uralita es, hoy, el primer transformador de plásticos para la construcción en España, con tubos de evacuación, presión, saneamiento, canalones, sifones, depósitos, etcétera, en diferentes productos plásticos (PVC, polietileno). Este grupo ha introducido en la construcción espa-

ñola los sistemas Pladur, un nuevo concepto en albañilería interior (tabiques, particiones, cielos rasos, etcétera) con claras ventajas en cuanto a confort, acabado y limpieza de obra.

El liderazgo de Uralita en aislamiento está basado en su presencia en los mercados de lana de vidrio, poliestireno extruido y poliestireno expandido, ofreciendo marca Aenor en todos ellos.

En el mercado de los productos sanitarios el Grupo Uralita concentra su esfuerzo en la exportación, estando presente en el mercado nacional a través de sus marcas Porsan y Sangrá, que ofrecen dos gamas distintas de productos sanitarios, complementados con una extensa oferta de fregaderos en diversos materiales.

Todo esto hace del Grupo Uralita el primer proveedor de España de materiales para la construcción, así como uno de los principales de Europa.



## Uralita busca soluciones constructivas integrales

46

# Prefabricados en la Arquitectura

Permiten mejorar la relación tiempo-calidad-precio, como ocurre en casi toda Europa y EEUU

### Estructura y edificación prefabricada

La prefabricación total de alta calidad, es el próximo reto de la construcción en esta década. Su utilización es aplicable tanto en la fase de infraestructura (pilares, forjados, etc.) como en la resolución final y completa de edificios para viviendas.



VERSÁTILES  
COMPETITIVOS  
RÁPIDOS  
Y CON FUTURO

### Fachadas prefabricadas en hormigón

El hormigón arquitectónico, con áridos seleccionados (mármol o granito) con granulometría continua y colores naturales, permite en su diseño todo lo que puede desencofrarse, ofreciendo una amplia variedad creativa al diseñador del proyecto.



### Fachadas prefabricadas con piedra natural

El sistema exclusivo de anclajes de la piedra natural al prefabricado de hormigón, permite grandes despieces y espesores de granito impensables en colocación tradicional, conseguidos con la colaboración de profesionales de la arquitectura y de la piedra.



**PETROPAN** S.A.  
PREFABRICADOS EN LA ARQUITECTURA

Juana I de Castilla, 60  
28027 Madrid.  
Tel. 320 42 50 Fax. 320 32 61



PRINCIPALES NIVELES EN USO

# El edificio sede

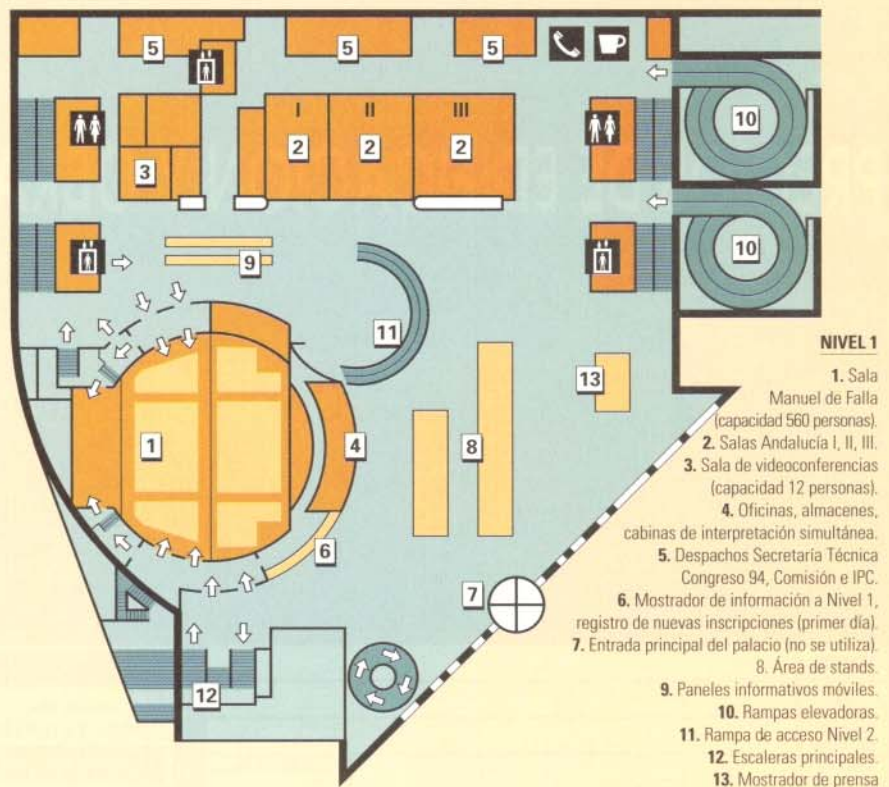
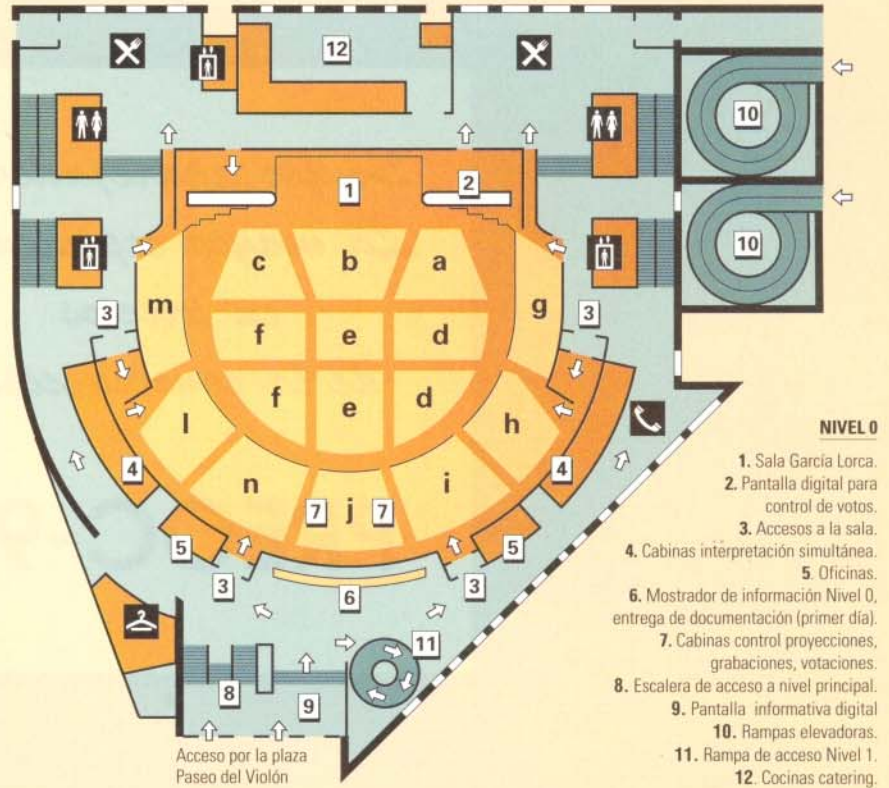
Situado en la ribera del Genil y en el centro mismo de la milenaria ciudad de Granada, el Palacio de Exposiciones y Congresos es un edificio caracterizado por su geometría y la adecuación a unos usos, múltiples y diversos, que han exigido la mayor concordancia entre espacio habitable y versatilidad.

En uno de los vértices se ha levantado un gran espacio acristalado que contiene las escaleras de acceso a los distintos niveles, ofreciendo al mismo tiempo unas maravillo-

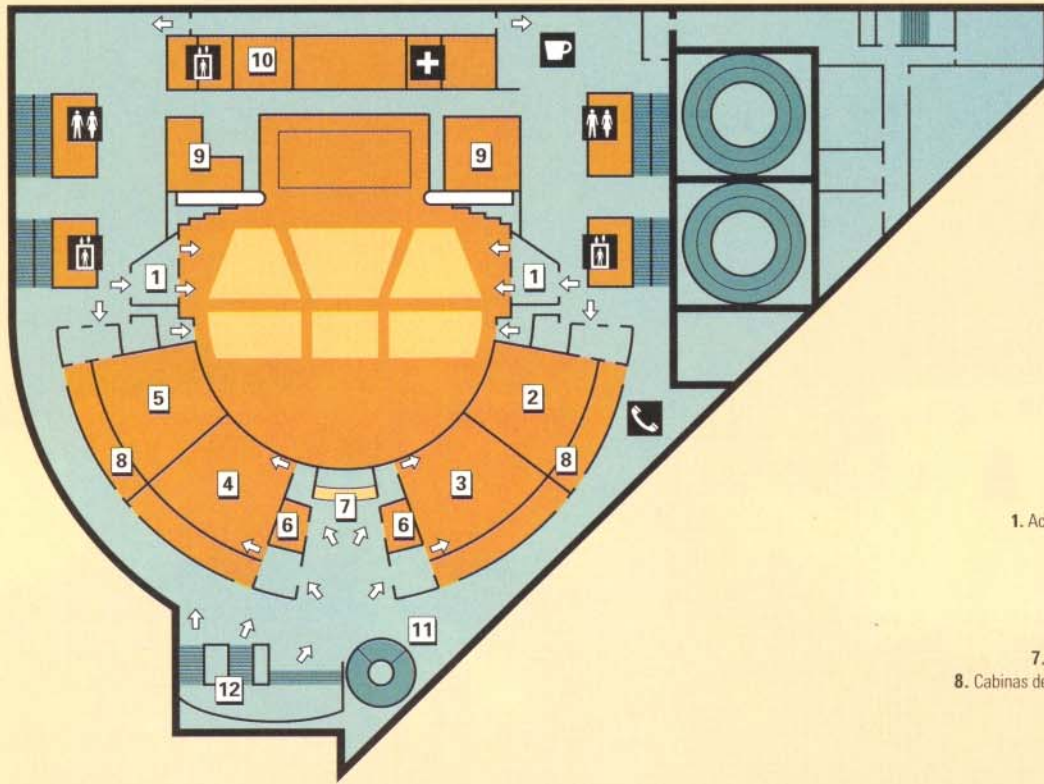


sas vistas. Desde aquí se accede a la sala principal, con capacidad para 2.000 personas, cuya curvatura semicircular ocupa el centro de gravedad de la construcción. Bajo los graderíos semicirculares de la sala principal se sitúan cuatro salas de 160 plazas. En el nivel superior se encuentra otra importante sala con 500 plazas de aforo y un gran vestíbulo.

La construcción del edificio ha durado cuatro años, pero debe tenerse en cuenta que se trata de 45.000 metros cuadrados de edificación muy compleja, donde cada planta es absolutamente diferente y singular. A esto se añaden el aparcamiento de 352 plazas al otro lado de la carretera, pero conectado directamente con el edificio; y que en plena construcción se decidió transformarlo en *edificio inteligente* y se incorporaron mejoras sustanciales de equipamientos, con integración de nuevas tecnologías que supuso un presupuesto adicional de 1.000 millones.

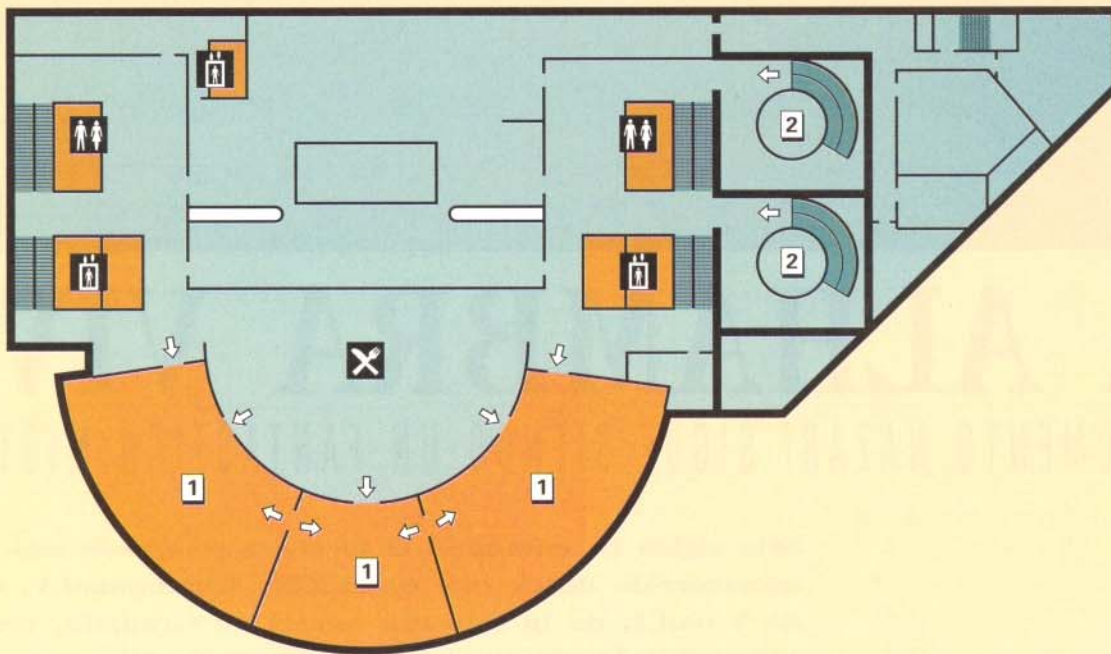






**NIVEL -2**

- 1. Acceso a la sala García Lorca.
- 2. Sala Picasso.
- 3. Sala Machado.
- 4. Sala Albéniz.
- 5. Sala Machuca.
- 6. Despachos.
- 7. Mostrador de información.
- 8. Cabinas de interpretación simultánea.
- 9. Camerinos.
- 10. Salas VIP.
- 11. Rampa de acceso.
- 12. Escaleras principales.



**NIVEL -3**

- 1. Salas multiuso (según el número de congresistas, se podrán utilizar para los almuerzos de trabajo).
- 2. Rampas elevadoras.

Ascensores	Servicios	Restaurante	Cafetería	Teléfonos	Cruz Roja	Guardarropa





# LA ALHAMBRA VIVA

EL MONUMENTO NAZARÍ SIGUE SIENDO UN FANTÁSTICO MISTERIO

Seis siglos ha cumplido la fortaleza roja. Seis siglos han transcurrido desde que en el XIV, Muhammad V, el hijo de Yusuf I, de la dinastía nazarí de Granada, creara y recreara a la vez un grandioso monumento, una ciudad fascinante y maravillosa, capaz de provocar un hechizo que aún nos transporta a extrañas emociones, a sucesos que pudieron haber tenido lugar entre sus delicados muros hace mucho, mucho tiempo.

■ Texto: FEDERICO PUIGDEVALL

■ Fotos: C. DÍEZ POLANCO





**L**a Alhambra, la antigua *Qal'at al-Hamra*, una de las maravillas del mundo, reina aún sobre nuestras emociones porque, aunque sus piedras nos parezcan mudas, en realidad nos habla. Y lo hace como en un susurro, a través del agua y el viento, a través del aire; a través de la luz y de sus sombras. Su lenguaje es el de la intimidad, el del placer y la belleza, el de la serenidad de ánimo y la contemplación refinada, y puede oírse con tal claridad que aún se podría vivir entre sus paredes. Sus palacios, sus corredores, sus miradores y celosías, sus baños, estancias y jardines son habitables porque el conjunto de edificios, aunque misterioso, sigue vivo.

Un recorrido por entre sus maravillas



**Hay bellísimos textos, poemas cincelados en las paredes de la Alhambra.**

nos impregna de certezas y nos serena el ánimo, cuando, en realidad entramos y salimos de su recinto y casi nada sabemos de su finalidad principal, de su utilidad real, de

su iconografía y de sus símbolos, de su sentido último, en definitiva. La Alhambra, levantada sobre la colina que ya en el medioevo se llamaba de la *Sabika* (la más alta de Granada, donde además no hubo agua hasta que la puso el hombre) aún sigue siendo en gran parte un misterio insondable para los estudiosos. Apenas hay datos contrastables, pruebas definitivas, concluyentes, con las que los arqueólogos puedan sostener argumentos que den una respuesta convincente a tantas y tantas preguntas como aquí quedan en el aire.

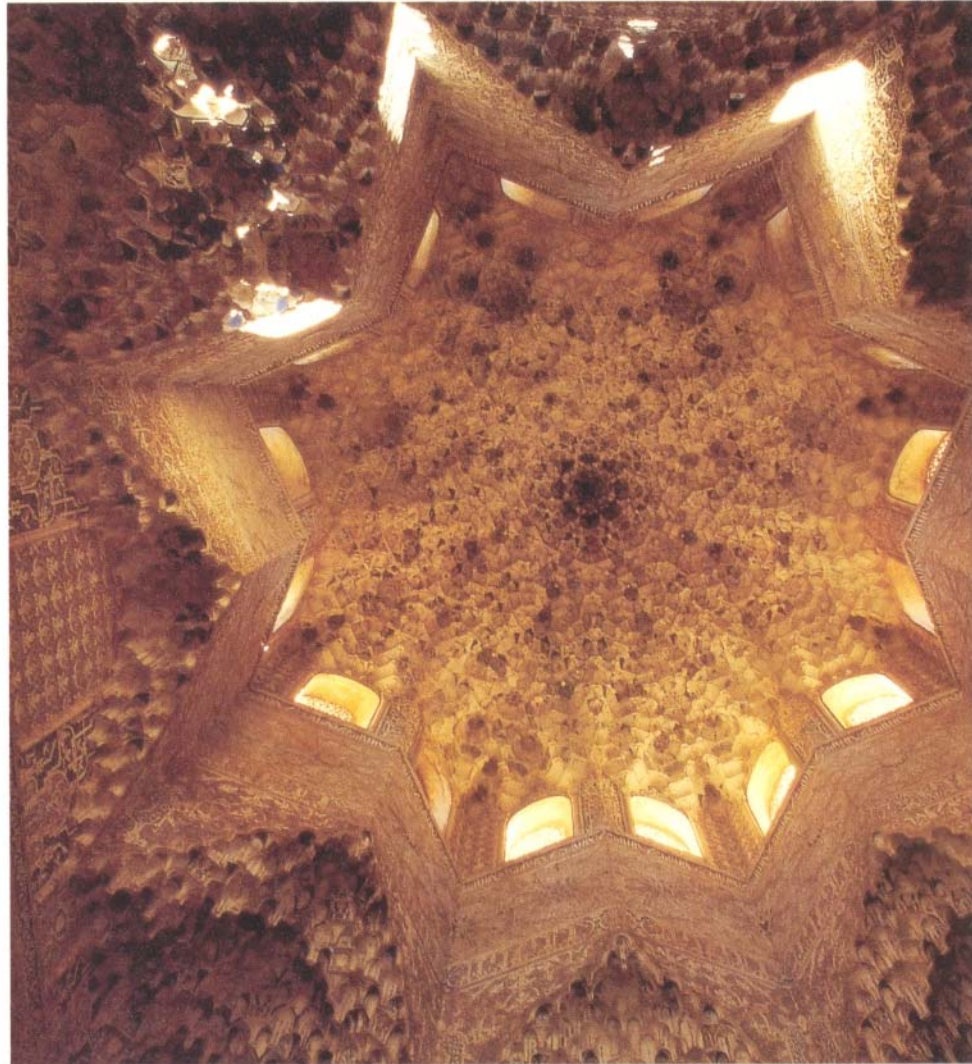
La verdad es que poco o casi nada se sabe de esta extraordinaria agrupación de palacios y de jardines por los que, de seguro, todavía deben pasearse los espíritus de



Salomón, el rey-profeta que construyó el mítico templo; del emperador Nerón, que elevó el Domus Aurea en Roma; del rey persa Cosroes II, cuyo trono estaba representado en la cúpula de su palacio, y de tantos otros cuyas obras, cuyas construcciones, sociedades y respectivas estéticas están también aquí.

Y es así porque la Alhambra es muchas cosas; es una obra cumbre de la arquitectura islámica, pero también es clasicismo, un regreso a una síntesis de motivos clásicos y del Oriente Próximo que había tenido lugar en Bagdad, en Córdoba y El Cairo muchos siglos antes de que se construyera; es decadencia, puesto que cuando sus paredes fueron levantadas el último reino musulmán en la Península languidecía bajo la teórica y confusa dominación cristiana; es paradójica, ya que un poder político y militar moribundo coincidía con el momento de mayor esplendor de una cultura original y riquísima... dicen quienes pueden leer sus inscripciones que la Alhambra también es un canto a la victoria y a la fe musulmana, y las teorías sobre su importancia simbólica alcanzan todos los grados, incluidas complejas operaciones matemáticas elaboradas para dar explicación a las composiciones de sus azulejos y decoraciones; para nosotros lo más cierto es que, como ocurre en las grandes obras de la literatura o de la música, el secreto de su belleza es un misterio. Un misterio maravillosamente adornado por hombres de finales de la Edad Media a cuya erudición, cultura y refinamiento debemos hoy el inmenso placer que nos proporciona visitar esta grandiosa obra maestra.

Todavía no sabemos si el complejo palaciego que la compone se desarrolló aisladamente, como un todo habitable, pensado de una vez, o por el contrario está en relación directa con la historia y la evolución de su entorno, y de momento, como tantas otras cosas, resulta imposible determinarlo. Tampoco es posible establecer una cronología exacta de la Alhambra, pues no hay documentos en los que basarse ni pruebas arqueológicas que convenzan a los especialistas. Con todo, a nosotros nos queda, además del placer de la contemplación de sus maravillas, el concienzudo repaso a los



materiales empleados en su construcción, que nos proporcionan algunas pistas y no pocas sorpresas.

**Materiales pobres para la grandeza.**

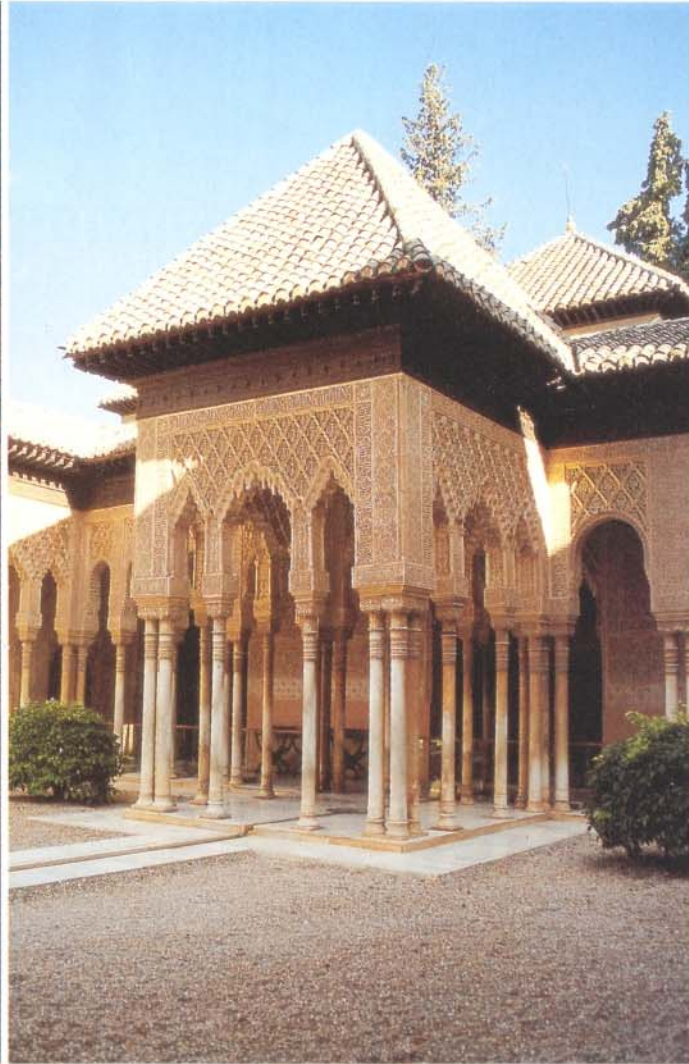
Uno de los efectos más contradictorios de la Alhambra es la magnífica sensación de lujo que transmite y que, sin embargo, se consigue con la utilización de materiales ciertamente pobres. No hay en la Alhambra grandes sillares de piedra ni hermosas mamposterías (las construidas, con la técnica de "mampostería encintada", combinan el ladrillo con piedra pequeña y cantos rodados) y entre los utilizados, el material por excelencia es el ladrillo de barro cocido, ese barro de color rojizo que le da nombre, combinado con mortero (cal, compuestos



Cúpulas, columnas, patios y ventanas son un homenaje al clasicismo.

orgánicos y un árido fino), hormigón (idéntico con un árido grueso) y tapial, un barro apisonado utilizado mediante "cajones", que también podía ir en tongadas y que





podía ser revocado o enchapado con trozos de ladrillo puestos de plano. También se utilizó mucha madera para cinchas, cerchas, ménsulas, dinteles y vigería, y fundamentalmente para las cubiertas, tejados y techumbres, y muy poca piedra. Además de las tejas de barro —a veces vidriado—, el plomo para las tuberías de los aljibes y el vidrio emplomado, son el mármol y el yeso, la simple escayola, los materiales que tienen desarrollos más insospechados en la Alhambra.

Pero es que además, la albañilería, a base de argamasa de mala calidad y hecha a toda prisa para ser revestida con otros materiales, tampoco se presta en sus paredes y muros a articulaciones complicadas. De hecho, sus torres y murallas no son

demasiado sólidas, y parecen más bien construidas para separar un mundo interior de uno exterior, y no para defenderse de una posible agresión que pudiera venir desde afuera. Muchos autores sostienen hoy que es muy posible que los materiales de la Alhambra se escogieran así, a propósito, aunque se tratara de construir una ciudad o un palacio para un rey, una práctica muy frecuente en la arquitectura islámica medieval y de fácil explicación en la tradición del pensamiento musulmán, que no da a las realizaciones arquitectónicas la consideración de “eternas” de otras culturas. A pesar de ello en su construcción también se utilizó, y de modo insuperable, el bello mármol procedente de las canteras de la sierra de Filabres, en Macael.

En mármol, además de algún destacado pavimento y unas pocas solerías, están trabajadas prácticamente todas las refinadas columnas de la Alhambra, tan características del arte nazarí, que alcanzó un alto grado de especialización en el tratamiento y la talla de la piedra más noble. Fue aquí, a partir del siglo XIII y en el siglo XIV, cuando siguiendo una tradición que empezó en la Mezquita de Córdoba en el siglo VIII, se consiguieron las trazas más puras de todo el arte islámico, y aquí permanecen para el deleite de nuestros sentidos; las columnas son bajas y muy esbeltas, de basa ática, fuste liso con collarines y capiteles cúbicos divididos en dos zonas, una inferior, de la misma sección que el fuste, y otra superior, normalmente muy decorada o labrada. En ocasiones también se pintaban con yuxtaposición de colores azul, rojo, blanco y negro, sobre todo aquéllas cuyos capiteles están adornados con mocárabes.

Las columnas, como los capiteles y las impostas, son formas de alzado desarrolladas por el arte islámico a partir de la herencia del arte clásico, como ocurre con las soberbias cornisas de madera, ménsulas y modillones que encontramos, por ejemplo, en el Cuarto Dorado y en el Partal; su origen está en la antigüedad clásica, y lo mismo puede decirse también de la mayoría de los magníficos trabajos hechos en madera por los artistas carpinteros nazaríes, cuyas técnicas y estilos desarrollaron hasta extremos inigualables.

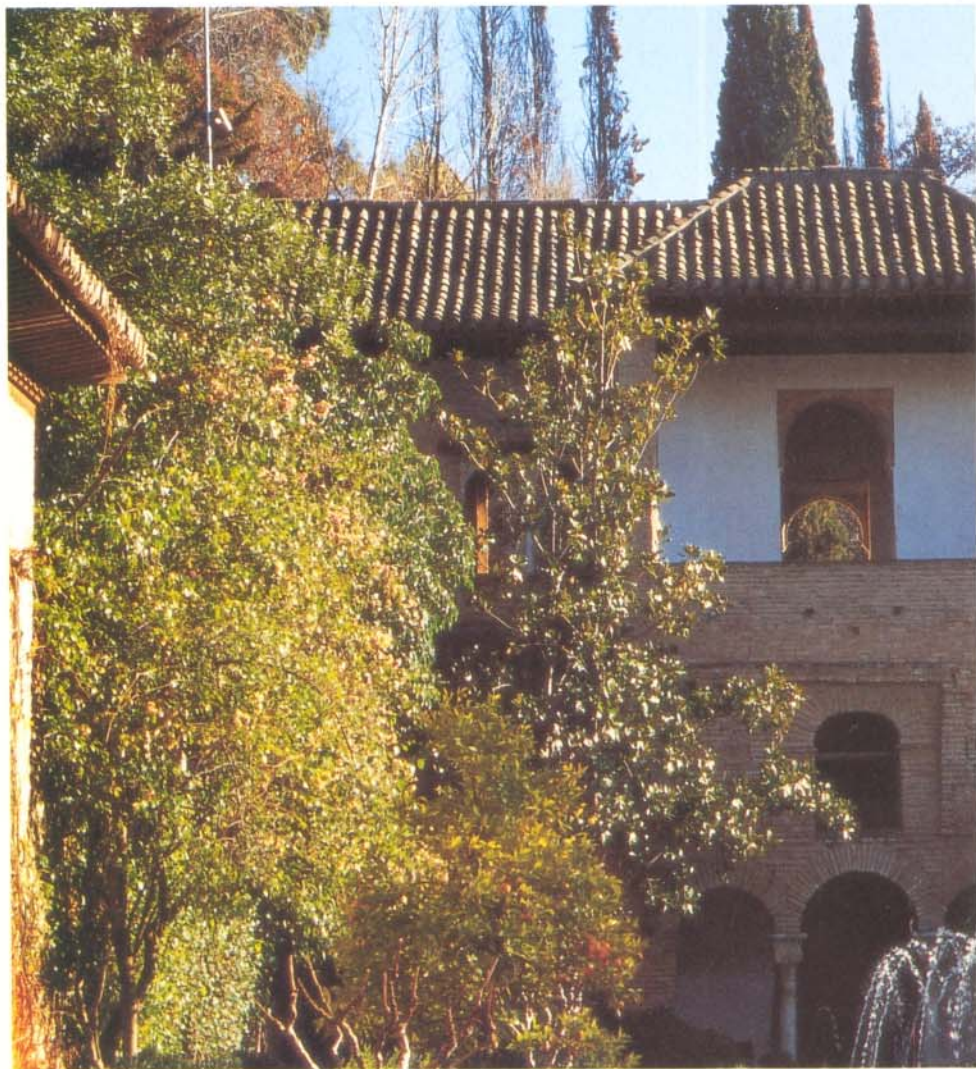
De madera están hechas algunas de las piezas más destacadas en la construcción de la Alhambra, como los aleros, que en su mayoría comparten con la armadura la misma cubierta de teja; fachadas y puertas suelen llevar en los extremos grandes zapatas sobre ménsulas, también de madera, que descansan sobre pequeñas pilastras o columnillas, y los aliceres y canecillos están labrados en su mayoría en pino o nogal, aunque también los encontramos en madera de árboles frutales, como el peral o el cerezo. De madera, finalmente, son también las celosías que cierran las ventanas, realizadas con técnicas todavía hoy vigentes en Egipto y Marruecos, los magníficos artesonados y algunas cúpulas y bóvedas.



Entre los materiales empleados quedan por reseñar los alicatados, que se realizaban en cerámica vidriada para el revestimiento de zócalos y fachadas interiores. El azulejo está compuesto por losas recortadas que se combinan entre sí formando dibujos y composiciones geométricas; se recortaban a base de regla y martillo afilado o un cincel, y se construían sobre paneles que, finalmente, se enlucían con yeso, el gran protagonista de esta singular obra granadina.

**La decoración de superficies.** La escayola tiene en el conjunto de la Alhambra un papel importante, puesto que se utilizó como material básico para las decoraciones, aunque también tiene un uso práctico, constructivo, que resulta evidente; aparece en arcos entre columnas, en segmentos de bóvedas o formando amplios arcos entre paredes estrechas, y se utiliza para realizar techos en muchos espacios rectangulares y también en las cúpulas, la mayoría de las cuales, como hemos dicho, aparecen cubiertas con una envoltura de este material. También se hicieron celosías de yeso con vidrios de colores (se las llamaba *gamriyya*, de *gamar* (luna), o *samsiyya*, de *sams* (sol), pero este material, en cuyos usos y aplicaciones alcanzó el reino nazarí de Granada una extrema destreza, cumple en la Alhambra una función más que constructiva, eminentemente decorativa. Su utilización era rápida y económica, y con yeso se cubrían paramentos y estructuras enteras a las que se daba, gracias a la policromía con colores yuxtapuestos (cuya autenticidad no puede siempre garantizarse) una apariencia de gran brillantez y riqueza. De hecho, al ser la decoración independiente de la estructura de los edificios, da la sensación de que éstos sólo se hubieran levantado para servir de armazón a las frágiles bellezas interiores que los recubren por completo.

Sin embargo, su significado también sigue siendo un problema para los investigadores: si se decoraba cualquier superficie disponible, si cada monumento tiene la misma ornamentación, en calidad y en cantidad, ¿que sentido se puede atribuir a cual-



quier motivo o diseño aislado? Hace ya algunos años que Oleg Grabar, uno de los mejores especialistas del mundo en la Alhambra y autor de un estupendo ensayo sobre su iconografía, formas y valores (Alianza Editorial, 1990, en su última reimpresión) se hacía esta pregunta, y todavía no se ha dado una respuesta clara. Todo lo que se puede hacer es estudiar el significado de las formas que presenta esta decoración, que se sustenta en tres motivos básicos: el epigráfico (hay textos, bellísimos poemas escritos, cincelados en las paredes) el llamado ataurique, o de formas vegetales y el geométrico, que aparece por sí solo en los paneles de azulejos.

Hay quien, como nuestro autor, concluye que estos diseños eran simples reiteracio-

nes formales, y hay quien ha formulado, como hemos dicho, complejas operaciones matemáticas para hallar su significado. Hay que tener en cuenta, además, que las decoraciones de la Alhambra tienen un doble carácter, en función de la luz de que dispongan: tienen un positivo y un negativo, puesto que lo sólido y lo hueco se confunden deliberadamente, de modo que su contemplación provoca constantes ilusiones y ambigüedades en el espectador. ¿Es igual el Patio de los Leones a pleno sol que con luna llena? Hay quien se preguntaría: ¿se trata del mismo Patio de los Leones?

**Siluetas en dos dimensiones.** Mucho hay de representación teatral en las paredes de la Alhambra, mucho de mítica





Arriba, el Generalife. Sobre estas líneas, decoración epigráfica y geométrica.

fuente de ilusiones, mucho de ensueño del pasado, de un pasado que era ya muy remoto en el siglo XIV. Quizá uno de los elementos decorativos que más contribu-

ya a crear estos efectos mágicos sea el mocárabe, uno de los recursos más característicos del arte islámico, cuya maravillosa utilización en la Alhambra todavía provoca en nosotros esa increíble sensación de rotación cuando miramos hacia arriba.

Los mocárabes son pequeños prismas de escayola o madera, cortados de forma cóncava en su extremo inferior que se acoplan unos a otros y permiten su empleo en toda clase de objetos y materiales, aunque se utilizan fundamentalmente en la decoración de esquinas, volúmenes invertidos, arcos, bóvedas y cúpulas; nada se sabe de sus orígenes ni de su desarrollo histórico, aunque se trate de uno de los recursos decorativos más

característicos del arte islámico; a partir del siglo XI su uso fue algo tan común en los alzados como lo fueron en la antigüedad los capiteles corintios, y entre sus atributos más peculiares está, además del hecho de carecer de límites intrínsecos (pues ninguno de sus elementos es una unidad compositiva cerrada) el ser tridimensionales. Podían construirse también huecos o ser sólidos y constituir una masa colgante de complejas siluetas: se trataba, en definitiva, de una unidad tridimensional que podía transformarse en silueta bidimensional. Algo que proporcionaba a los techos la ilusión estructural de un movimiento ascendente acabado en una pequeña cúpula.

La Alhambra es, de todos los monumentos islámicos existentes, la "catedral" de los mocárabes; si en una construcción habitual se utilizaban no más de siete prismas diferentes, solamente en la Sala de las Dos Hermanas se usaron alrededor de 5.000. Sus constructores, que estaban empeñados en crear composiciones arquitectónicas que sólo tuviesen sentido desde el interior, desarrollaron formas ornamentales que se subdividían a su vez en un número casi infinito de elementos más pequeños. A conseguir este efecto contribuyó en gran medida el virtuosismo en el trabajo con los mocárabes, las más pequeñas piezas del fantástico rompecabezas que constituye este monumento único, una obra cumbre de la interiorización y de la sensualidad, a la que algunos autores sitúan en una tradición mucho más antigua que la islámico occidental de la Edad Media.

Su sensualidad, su poder evocador, su capacidad de transfiguración, hacen de este lugar un objeto casi abstracto de refinado placer, tan singular como múltiple, tan destinado a un solo hombre como a todos los hombres. Al cabo, y en palabras de Grabar, la Alhambra, que quizá quiso ser uno de los centros del mundo, tiene que ver con casi todos los problemas sobre la creatividad estética del hombre, con sus causas y sus efectos. No hay que olvidar, además, con el poeta, que la Alhambra respira y llora, que está viva. ■



# EL HOSPITAL REAL

## TRES SIGLOS DE HISTORIA EN PIEDRA

Si la Alhambra es para Granada el más hermoso testigo de su esplendoroso pasado árabe, el Hospital Real, otra de las joyas de la arquitectura en esta privilegiada ciudad, cuenta una historia de casi tres siglos que comienza en 1511.

56

En cada muro, en cada piedra, en cada patio o elemento de su construcción aparecen reflejadas las distintas circunstancias que modelaron la vida de una Granada que, desde la conquista por los Reyes Católicos hasta el siglo XVIII, vio crecer y derrumbarse a todo un imperio. Las peculiarísimas características de este edificio y la singular historia de



La bellísima biblioteca del Hospital.

su construcción, plagada de retrasos, paralizaciones y problemas de todas clases -incluido un devastador incendio en 1549-, han hecho que en su conjunto aparezcan fuertemente entremezclados estilos y tendencias constructivas desde el 1500 hasta la Ilustración dieciochesca, que lo han convertido en un riquísimo catálogo de estilos y técnicas de edificación. Hoy es sede y rectorado de la Universidad de Granada y alberga la bellísima Biblioteca General Universitaria, depositaria de aproximadamente el 90 % del patrimonio histórico de la Universidad.

El edificio fue proyectado en los primeros años del siglo XVI por orden de los reyes Fernando e Isabel; se concibió ya en su tiempo como hospital, y sus obras se pusieron en 1511 al cuidado de Pedro de Atienza, capellán mayor de la Capilla Real, una circuns-

tancia que vino a acarrear los primeros problemas constructivos, puesto que al abordarse bajo la misma dirección las obras del hospital y de la Capilla Real, contigua a la catedral, muchos de los fondos destinados al primero fueron a parar a la segunda: el enterramiento regio interesaba más a sus futuros ocupantes que cualquier otra cosa, lo que explica la enorme lentitud

de los trabajos en el hospital hasta la llegada de Carlos V. Sería este rey quien en una de sus estancias en Granada "inauguraría" el edificio, en 1526, aunque para entonces solamente estuviera terminado un cuarto, donde se dio cabida a los enfermos procedentes del antiguo hospital de la Alhambra. Con los enfermos allí alojados las obras prosiguieron sin interrupción, lo que provocó una situación muy difícil de sostener y, al decir de las opiniones recogidas por los investigadores en documentos de la época, un auténtico calvario que paralizó la vida de la institución durante casi un siglo. Atender a enfermos y a obras alternativamente asfixió el desarrollo del hospital, tanto en un sentido como en otro, de modo que la ocupación máxima, prevista para 150 enfermos, se quedó en 26 (la mayoría de sífilis, la enfer-







medad-símbolo de la Europa posrenacentista) dos veces al año. En 1536 el edificio albergó a nuevos huéspedes, los locos, cuya asistencia estaba enraizada en la tradición de la ciudad desde los tiempos de la dominación musulmana, y que se habían quedado sin casa tras la conquista de la ciudad por los reyes cristianos. Se les dio cobijo en el Hospital pero ello no hizo más que agravar la precaria situación de éste.

**Un edificio severo y desnudo.** En el edificio, cuya estructura básica (muros exteriores, crujías y cimborrio) se elevó entre 1511 y 1522, aparecen como dominantes los modos constructivos del gótico tardío, aunque con una característica ciertamente signi-

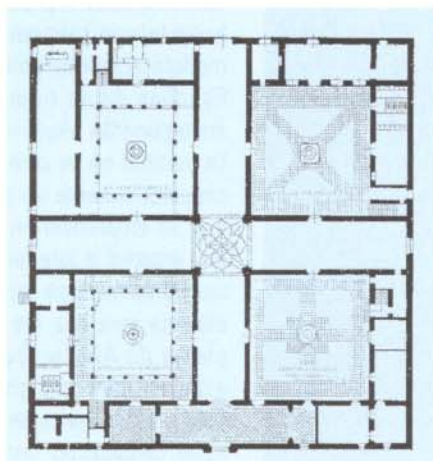
**El llamado patio de los mármoles, adornado con emblemas reales y escudos, es obra del gran Diego de Siloé.**

ficativa; si bien los primeros directores de las obras, Pedro de Morales y Jerónimo de Palacios eran dos expertos canteros íntimamente ligados al círculo de Enrique Egas, arquitecto de los reyes y máximo representante del más puro goticismo del siglo XVI, la planta del edificio se traza en cruz, enmarcada en un recuadro que alberga cuatro patios simétricos, siguiendo un modelo desarrollado en Italia en el siglo XV que, de hecho, puede considerarse la más avanzada expresión de la arquitectura hospitalaria renacentista. Era, pues, un modelo absolutamente novedoso para las Españas de su tiempo, sobre el que se superpondrán elementos del gótico tardío. La lentitud en su construcción dejó al edificio prácticamente sin trabajos ornamentales, que se emprenderían más tarde, de modo que exterior e interior presentaron durante mucho tiempo una exagerada severidad y la máxima sencillez. De hecho, sus muros de piedra de Alfacar (se construyó un carril especial para trasladar las carretadas de piedra desde las canteras hasta la obra) sólo están cortados por una sencilla moldura que divide los dos pisos de que consta la edificación. La monotonía sólo se rompe en la llamada Galería de Convalecientes, hacia el Campo del Triunfo, donde ventanas y balcones crecen sin un ritmo previo. En el interior, un zaguán muy amplio distribuye el acceso a



las distintas dependencias, patios y estancias a través de dos grandes arcos, apuntado y carpanel. El edificio se sostiene, en el centro de su planta de cruz, sobre cuatro gruesos pilares surcados por finas columnillas a los que van a parar las terminaciones de una bóveda de nervios de perfil muy plano; sobre ésta se levanta la noble planta superior y el espectacular cimborrio, en cuyas esquinas todavía se elevan sus ricos pináculos goticistas, todo un signo, según los textos de la estudiosa Concepción Félez Lubelza, de la lejana e indudable dignidad de monumento que siempre quiso tener el edificio.

**Expresión del mejor clasicismo.** El segundo piso se cubre en 1522, año en el que se acomete también una renovación general del hospital de la mano de Juan García de Praves y Juan de Plasencia; es en este momento cuando comienza a decorarse, y cuando aparecen los primeros emblemas de los Reyes Católicos y del emperador Carlos V en la Galería de los Convalecientes, además del hermoso conjunto plateresco que forma la serie de grandes ventanas de la fachada principal, de tradición constructiva lombarda, con su característico repertorio de columnas balaustradas, bichas y emblemas. Desde estas fechas y hasta el gran incendio de 1549, que destruirá prácticamente por completo el edificio, se levantan dos grandes patios, cuyas arquerías y columnas nos sitúan ya, a efectos arquitectónicos, en el Renacimiento pleno. Aparecen ahora toda una serie de elementos clasicistas que se yuxtaponen a la estructura gótica del edificio, aunque el único patio que llegó a rematarse,



Plano de la planta baja del Hospital Real.

el Patio de la Capilla, terminado en 1536, tenga todavía una hechura en cierto modo apegada a la tradición protorrenacentista, cargada de resabios góticos.



No ocurre lo mismo con el mejor de los patios de la construcción, el llamado Patio de los Mármoles, primero a la izquierda, obra del discípulo del gran Diego de Siloé, Martín de Bolívar, ni con la magnífica cúpula del segundo piso del crucero, realizada por Melchor de Arroyo, que representan la etapa de Renacimiento pleno en las obras del hospital. Existe constancia de la intervención de Diego de Siloé en ambos trabajos a partir de 1540 y se sabe que en 1549, poco antes del gran incendio, estaban ya terminados una gran parte de los trabajos que, en el caso de este

patio, apenas resultaron afectados por las llamas. Nos ha quedado de esta magnífica obra un solo piso de esbeltas proporciones y columnas lisas y muy bien labradas, cuyo



blanco contrasta con la policromía oscura de la parte alta, lo que proporciona una gran riqueza al conjunto. Las columnas están coronadas con capiteles de estilo corintio de bellísima y muy cuidada ejecución, sobre los que descansan cinco arcos de medio punto en cada lienzo de pared. En las enjutas entre arcos se repite una y otra vez un motivo presente en todas las etapas de la construcción: las iniciales de los reyes y del emperador, en esta ocasión bajo coronas en altorrelieve. También a todo lo largo del friso se extienden emblemas reales, y destacan a los lados de





de carácter musulmán. Sin embargo, en el caso de la cúpula de madera que cubre el cimborrio, de Arroyo hace alarde de clasicismo: la traza con forma de media naranja y la cubre con cuatro filas de casetones hexagonales cuyo tamaño decrece progresivamente a medida que se acercan al centro de la cúpula, donde una clave colgante remata la decoración.

Pero son días de crisis para el Hospital Real. El último cuarto del siglo XVI, con la rebelión de los moriscos, marca el fin de una época dorada para Granada y el inicio de una decadencia que lo es ya de todo el Imperio. No llegan las rentas y subsidios al hospital, que sin aportaciones económicas languidece en manos de burócratas desorganizados e infinitos patronos, a pesar de

**Los patios, arquerías y columnas del edificio, en el que aparecen numerosos elementos clasicistas, lo sitúan, a efectos arquitectónicos, en el Renacimiento pleno.**

los esfuerzos de Felipe II por paliar esta situación con enérgicas Constituciones a las que se hace caso omiso. En 1618, según informes de la época, faltan por edificar los corredores altos y bajos, no hay madera en suelos y tejados, en solerías y enlucidos, los cruceros están por acabar de enlucir y falta poner puertas y ventanas en

ambos pisos. Con todo, será en 1637 cuando se apruebe la realización de una portada para la fachada principal, que Alonso de Mena finalizará en 1640 y que, pese a reminiscencias clásicas, prefigura ya las libertades del barroco. Será la última realización de importancia en el edificio. Durante todo el siglo XVII languidecerá, hasta que en el XVIII, el despotismo ilustrado redistribuya completamente los espacios para adaptarlos a nuevas necesidades: asilos, dormitorios, pequeños talleres y edificaciones de todo tipo surgirán entre los muros del edificio, enmascarando el aspecto primitivo de la fundación, que no recuperará su tono original hasta la minuciosa reconstrucción emprendida en nuestro siglo, que habría de devolver la pureza de líneas a esta construcción para convertirla en lo que es hoy: un centro activo de la vida intelectual de la ciudad, sede de su Universidad y espejo de su compleja historia.



las arquerías unos grandes escudos que cubren todo el entablamento hasta la cornisa.

Probablemente estaba ya finalizado este primer piso del Patio de los Mármoles cuando el 3 de julio de 1549 se declaró el catastrófico incendio que obligaría a reconstruir gran parte del edificio. Fue Diego de Siloé quien realizó el informe de los daños y marcó las líneas maestras de la reconstrucción, que afectó principalmente a las cubiertas y techos de madera, lo que obligó a dejar para mejor momento el remate de obras de tipo decorativo e hizo que se

concentraran los mayores esfuerzos en las obras de carpintería, en las que trabajaron dos figuras capitales de la arquitectura granadina del siglo XVI, Juan de Plasencia y Melchor de Arroyo, a quien ya hemos citado. Ambos se encargarán de fundir las tradiciones de los talleres andaluces con los diseños del Renacimiento italiano que ya se habían abierto camino entre los maestros carpinteros de entonces y ambos colaborarán en la cubierta del Cuarto Real (sobre el zaguán), donde realizaron bellas armaduras de tirantes llenas de mocárabes y lacerías







# AUDITORIO MANUEL DE FALLA

U N P E D A Z O M Á S D E A L H A M B R A

**Construir junto a la Alhambra era todo un reto, un desafío que el prestigioso arquitecto José María García de Paredes asumió con éxito al levantar aquí, en 1974, uno de los mejores auditorios de Europa.**

El edificio, que se ha convertido en paradigma de la arquitectura contemporánea andaluza, apenas se atisba desde el pequeño paseo que lleva hasta él. De hecho, si llegamos al granadino paseo de los Mártires en coche, el auditorio parece no estar en ninguna parte. Es necesario descender por una pequeña vertiente de la colina para acceder a los vestíbulos, de los que apenas sobresale un escueto tejado. Desde esta perspectiva la construcción no parece gran cosa y, sin embargo, estamos ante una obra maestra de nuestra reciente arquitectura, ante uno de los mejores trabajos del arquitecto sevillano José María García de Paredes (nacido en 1924 y fallecido hace apenas dos años, en 1992) y quizá ante uno de los mejores auditorios de música de toda Europa.

Inmediatamente llama la atención el enorme esfuerzo intelectual y de adaptación al medio que debieron llevar a cabo arquitecto y constructores en la proyección y realización de este edificio, cuya construcción, en 1974, en los alrededores del lugar donde tuvo su casa en Granada el compositor Manuel de Falla, hace honor al carácter sagrado de la colina de la Alhambra, donde está ubicado y en la que, además, nada de importancia había sido edificado desde que en 1527 se incrustara entre los palacios nazaríes el construido por Pedro Machuca para el emperador Carlos V.

**Un modelo de integración.** Podemos fácilmente hacernos a la idea de la grave responsabilidad que para el depositario

del encargo debió significar el reto de levantar aquí un auditorio de música que, además de ser la primera sala para audición musical que se construía en España desde la inauguración del Palau de la Música de Barcelona en 1908, en principio podría haber destrozado por completo el paisaje de ese maravilloso conjunto patrimonial de la humanidad que es la colina de la Alhambra de Granada.

¿Cómo?, debió preguntarse una y otra vez García de Paredes. ¿Cómo levantar una mole semejante y no destrozar el conjunto? ¿Cómo hacerlo para que esta montaña sagrada pudiera seguir siendo la misma? El arquitecto halló la solución después de estudiar auditorios de todo el mundo y de reflexionar largamente sobre su arquitectura, que precisamente había obviado casi siempre el paisaje. García de Paredes, después de introducir en su proyecto algunas reformas sugeridas por el Patronato de la Alhambra en 1975, decidió enterrar, incrustar el edificio

en una de las laderas de la colina de modo que no sobresaliese en altura y hacia el valle más de lo que lo hace una de las torres que flanquean el recinto amurallado nazarí, pero además quiso ser absoluta-

mente respetuoso con el entorno y proyectó un edificio distribuido en prismas octogonales de diferente altura, cuyo exterior, con juntas en hormigón visto y paredes de ladrillo rosado, se parece al conglomerado de arcilla empleado por los árabes en la construcción de los palacios de la Alhambra. Sus quebradas están cubiertas, además, de teja patinada, y una calle peatonal lo atraviesa, casi de Norte a Sur, por encima del nivel de las techumbres para terminar en un mirador sobre la ciudad.

**La acústica adecuada.** Desde el Oeste, el auditorio, que se eleva entre palmeras, cipreses y frutales, casi se confunde con una torre árabe de vigilancia, pues hasta sus elevadas balconadas remiten a discretas celosías. Hay que tener en cuenta también que no se perdió durante su construcción ninguno de los árboles importantes de sus jardines y que la yedra cubre ya

muchas de sus paredes, con lo que se ha conseguido, al cabo de los años, un equilibrio casi perfecto entre el edificio y un espacio como la colina de la Alhambra, que ha sido objeto de culto por generaciones y que aún hoy lo sigue siendo.

Dicen los estudiosos que siendo como era la arqui-

tectura de García de Paredes (moderna, cúbica, desnuda y severa en ocasiones, aunque siempre atrevida y desafiante) hubo mucho de medida y comedimiento en su trabajo en la Alhambra, mucho de aflo-



La luz es protagonista en el edificio.



ración de angustiosas contradicciones internas, y probablemente no les falta razón. El arquitecto, a pesar de todo, fue consecuente con su trayectoria y con su estilo. En efecto, el edificio es un paralelepípedo alargado —una de las formas constantes en su trabajo—, aquí prácticamente colgado de una de las faldas de la colina, de modo que su estructura, aunque queda escondida, camuflada, es perfectamente identificable con muchas otras de las obras de su autor.

Pero con ser esto mucho, no es lo más genial de la realización. Además de un edificio útil, austero y bien integrado en un entorno difícil y muy condicionado por la historia, García de Paredes consiguió un auditorio de acústica casi perfecta, un edificio ideal para el propósito que se perseguía, y lo hizo dividiendo la sala en dos partes, "delante" y "detrás" de la orquesta (como luego se hizo en otras ciudades, como Madrid). Se evitó también suspender reflectores de sonido en el techo y solamente se dio a éste, formado por paneles de madera, una forma ligeramente convexa, de modo que se pudiera obtener la máxima difusión del campo sonoro; estos paneles también fueron afinados por su cara no visible. En este sentido, fue también muy importante la elección de los materiales de revestimiento y su empleo según sus diferentes cualidades de absorción del sonido. Finalmente se consiguió un tiempo de reverberación de 1,85 segundos para la región del auditorio de las frecuencias medias (500 a 1000 hercios), considerado el más adecuado para una sala de estas características. La cifra coincide exactamente con la del Boston Symphony Hall, considerada una



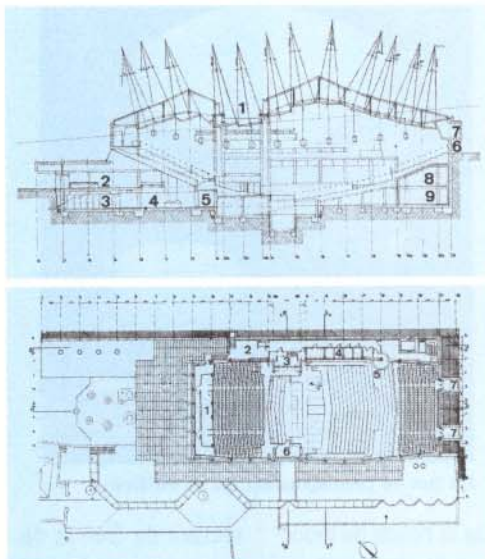
de las mejores salas de audición del mundo.

Pero, además, el edificio destinado a albergar también las instalaciones e infraestructura del centro cultural Manuel de Falla, debía ser versátil, debía poder ser utilizado para la celebración de congresos y de reuniones y también funcionar como un teatro, lo que obligaba a tener en cuenta, además de muchas otras circunstancias, el modo de obtener "esclusas acústicas" que pudieran asegurar

sin que el edificio perdiera versatilidad. Efectivamente, los accesos a la sala, que parten todos desde el vestíbulo, están diseñados para servir a este fin, y la zona central que habitualmente ocupa la orquesta puede ser subdividida mediante módulos, de manera que el escenario, que cubre 180 metros cuadrados, puede adaptarse para música sinfónica, música de cámara, recitales, ópera de cámara, teatro y congresos, con distintas posibilidades de aforo en cada caso. Pueden ocuparse sus 1.311 plazas o dividirse en dos aforos menores, de 897 y 414 plazas respectivamente, aunque las dos salas resultantes no pueden utilizarse simultáneamente.

### **Economía de medios y funcionalidad.**

Otra de las características de este edificio singular, además de su gran perfección conceptual es, con su austeridad, la economía de medios con que fue levantado, una economía que es perfectamente visible, pero que no desmerece en absoluto su condición de gran sala de conciertos. El reper-



Sección y planta superior del auditorio.

la calidad del sonido y su perfecto aislamiento. También este extremo se consiguió

la calidad del sonido y su perfecto aislamiento. También este extremo se consiguió





**El exterior del auditorio, en ladrillo visto, se integra perfectamente en el paisaje y parece seguir las pautas marcadas en los palacios de la Alhambra.**

torio de materiales elegido y su tratamiento limpio y detallado visten el interior de rigurosa sencillez y funcionalidad. Nada hay innecesario, nada es superfluo. Cada elemento, cada piedra, ladrillo, viga o elemento constructivo tiene una función necesaria en un edificio concebido como auditorio, pero también con espacio para aulas, seminarios, estudios, zonas para exposiciones, archivos, biblioteca..., lugares que al igual que las dependencias del centro Manuel de Falla, están distribuidos en distintos niveles y adosados al terreno.

García de Paredes consiguió levantar en la Alhambra un edificio sólido en lo formal y en lo conceptual, una construcción llena de certezas, cuyo concierto inaugural sonó entre sus paredes en junio de 1978. Sin embargo, apenas 10 años más tarde, en 1986, el mismo año en que su autor leía su discurso de recepción en

la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, titulado Paseo por la arquitectura de la Música, un incendio intencional destruyó prácticamente en su totalidad el auditorio, que sería reconstruido al poco tiempo por el mismo García de Paredes con muy pocas variaciones respecto al proyecto original. Debatía entonces el autor del proyecto (como todavía se debate hoy en Granada) sobre la validez de la ubicación del palacio de Carlos V en la Alhambra, que algunos intelectuales insisten en demoler, mientras elevaba por segunda vez su edificio más de cuatro siglos después de que aquel primer palacio se iniciara. Desde 1986 los años han asentado la construcción en su emplazamiento, de tal modo que para los granadinos el auditorio es hoy un pedazo más de Alhambra, un magnífico lugar donde la cultura se da cita con el arte y en el que la música envuelve a la perfección, como probablemente hizo siempre para los habitantes de aquella sagrada montaña, los placeres del espíritu.

LA ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

## UNA SINFÓNICA JOVEN Y ENTUSIASTA

Granada tiene una magnífica tradición musical a la que no son ajenos los 41 excelentes profesores que, bajo la tutela de la Fundación Granada para la Música, componen la nómina de la Orquesta Ciudad de Granada, un grupo que se creó en 1989 con los auspicios del Ayuntamiento de la ciudad, la Junta de Andalucía, la ONCE y la Caja de Ahorros de Granada, y que se constituyó en principio como orquesta de cámara. Hoy la dirige el profesor Juan de Udaeta, y desde hace tres años es una orquesta sinfónica.



La componen 32 hombres y 9 mujeres de las más diversas nacionalidades (15 de ellos son españoles) de los cuales el 75% tiene entre 20 y 30 años. Es, pues, una orquesta joven que, no obstante su corta trayectoria, se ha ganado ya una bien merecida fama de grupo sólido y puntero.

En esta temporada, la orquesta dedica especial atención a la música del siglo XX, servida en esta ocasión de forma privilegiada, puesto que la dirigirán dos grandes compositores: Lukas Foss y Krystof Penderecki. Para este último será la primera vez que dirija a una orquesta española y que preste su batuta a las notas de Falla en un concierto homenaje al músico español. También estrenará una de las joyas de la composición vocal, la ópera *Dido y Eneas*, de Purcell y continuará ofreciendo ensayos abiertos, impartiendo clases preparatorias e interpretando conciertos didácticos; tres de ellos tendrán lugar los días 22, 23 y 24 de febrero. A estas actividades la orquesta une las grabaciones discográficas y las numerosas actuaciones fuera de Granada, lo que la ha convertido en una de las más dinámicas de Andalucía.

(Información sobre sus actividades y reservas en el teléfono 958 / 22 00 22 y 22 96 81).



# SIERRA NEVADA 95

## REFERENTE DEPORTIVO PARA INVERTIR EN INFRAESTRUCTURAS

La estación de esquí de Sierra Nevada será la sede de los próximos Campeonatos del Mundo de Esquí Alpino a celebrar en febrero de 1995. La Federación Internacional de Esquí (FIS) ha confiado en Sierra Nevada 95 como organizador del evento deportivo más importante del mundo del esquí, después de los Juegos Olímpicos de Invierno, al considerar la oferta granadina como la mejor de las candidaturas presentadas.

Sierra Nevada ya había solicitado asumir la celebración de los campeonatos de 1993, pero en aquella ocasión la ajustada votación se inclinó finalmente por la estación japonesa de Morioka. Para esta segunda presentación de candidatura se ha contado con el expreso apoyo del rey Juan Carlos y la inestimable colaboración de Francisco Fernández Ochoa, si bien la decisión del organismo internacional ha tenido muy en cuenta otros factores objetivos sobre infraestructura y organización.

Sierra Nevada respaldó su candidatura con un gran esfuerzo en infraestructuras deportivas, turísticas y viarias que la convierten en la mejor estación española de esquí del momento. Además, todos los proyectos han ido acompañados de planes de recuperación natural de la zona, elaborados conjuntamente por la Universidad de Granada y la Agencia de Medio Ambiente.

**La estación.** A sólo 32 kilómetros de Granada capital y a 13 kilómetros del aeropuerto

se encuentra la estación de esquí ubicada en la Reserva Nacional de Sierra Nevada, la estación de esquí más alta de España, con alturas que superan los 3.000 metros. Sus estupendas pistas ofrecen múltiples recorridos, aptos para todos los niveles.

Según datos facilitados por Atudem, la reciente ampliación hasta 115 cañones de innivación le permite cubrir de nieve un total de 23 kilómetros (garantizando la nieve desde la cota 3.000 hasta los 2.100 metros), más del doble de la capacidad de la estación mejor dotada hasta ahora

en este aspecto. Cuenta con la mayor capacidad de remonte de todas las estaciones españolas, con un índice próximo a los 30.000 esquiadores por hora. Esto es posible gracias al funcionamiento de 2 telecabinas, 10 telesillas y 7 telesquíes. En la estación de Pradollano se sitúan los hoteles, restaurantes, escuela de esquí, centro comercial y demás servicios asistenciales y turísticos. El número de plazas hoteleras disponibles (3.040) supone casi el 20% del total nacional de plazas hoteleras en estaciones de esquí.



Estupendas pistas para la competición.



El plan de modernización que se viene realizando desde 1985, y que ha supuesto inversiones directas por un monto superior a los 12.000 millones de pesetas, ha dotado a Sierra Nevada de la tecnología más avanzada del mundo del esquí. Entre los medios mecánicos más avanzados destaca el telecabinas *Al-Andalus*, con capacidad para 3.800 pasajeros por hora en cada sentido, y el telesilla de La Laguna, con capacidad para 2.880 pasajeros por hora y sentido. Por su parte, las 19 líneas de producción artificial de nieve, con cañones de alta y baja presión, y un lago artificial de 50.000 metros cúbicos, permitirán el uso de las pistas aun en el caso de disponer tan sólo de nieve producida, garantizando así la celebración de las pruebas del Campeonato del Mundo.

En palabras de Jesús Quero Molina,





alcalde de Granada: "No cabe duda que el proyecto Sierra Nevada 95 va a ser un éxito y descubrirá, a nivel internacional, que Granada cuenta con una de las mejores estaciones de esquí de Europa".

**Un buen pretexto.** El Ayuntamiento de Granada firmaba a finales de enero un convenio de colaboración con la Sociedad de Gestión y Financiación de Infraestructuras Sierra Nevada 1995, SA (Sogefinsa), por el que se proporcionará al municipio granadino hasta un total de 2.000 millones de pesetas para la consecución de tres interesantes proyectos: un nuevo estadio municipal, presupuestado en 1.100 millones; el parque deportivo del barrio del Zaidín, con un coste previsto de 650 millones, y la recuperación de la finca *La Chumbera*, en el Sacromonte,

**Su proximidad a la capital granadina y a las tibias aguas del mediterráneo hacen de Sierra Nevada un marco incomparable. Las recientes inversiones la convierten en una de las mejores estaciones de Europa.**

por un importe de 250 millones. Pero el objeto de este convenio no es más que una de las muchas iniciativas que se han puesto en marcha al amparo del evento deportivo. El propio alcalde de Granada afirma: "El campeonato no va a durar más de 15 días; sin embargo, es la excusa para preparar una programación cultural y deportiva a lo largo de todo el año 1995, y, lo más importante, hemos recibido una inversión para infraestructuras y equipamientos de todo tipo de 40.000 millones de pesetas". Entre las actuaciones directamente relacionadas con el Ayuntamiento, además de las señaladas,

por un importe de 250 millones. Pero el objeto de este convenio no es más que una de las muchas iniciativas que se han puesto en marcha al amparo del evento deportivo. El propio alcalde de Granada afirma: "El campeonato no va a durar más de 15 días; sin embargo, es la excusa para preparar una programación cultural y deportiva a lo largo de todo el año 1995, y, lo más importante, hemos recibido una inversión para infraestructuras y equipamientos de todo tipo de 40.000 millones de pesetas". Entre las actuaciones directamente relacionadas con el Ayuntamiento, además de las señaladas,

cabe citar la rehabilitación del palacio de Carlos V, con 300 millones de presupuesto; la nueva iluminación diaria de la Alhambra y la campaña de imagen de la ciudad, conocida como *Granada, presume de tu belleza*. Además, el Ayuntamiento de Granada, en colaboración con Sierra Nevada 95, pondrá en marcha un amplio programa cultural que incluye exposiciones, espectáculos, conciertos y actos deportivos diversos.

**Grandes inversiones en carreteras.** A cuenta del mundial de esquí se están realizando también otras importantes mejoras en la capital granadina. Como ocurriera con Barcelona y los Juegos Olímpicos, o Sevilla y la Exposición Universal, Granada aprovecha el tirón del Campeonato del Mundo de Esquí Alpino para cosechar unas inversiones que superan los 161.000 millones de pesetas.

Según los datos facilitados por Sogefinsa, la inversión de los diferentes organismos públicos dependientes de la Administración central supera los 83.500 millones de pesetas, destacando la partida presupuestaria para carreteras, que se lleva 74.000 millones de pesetas aproximadamente. En la relación se incluyen proyectos como el doblamiento de la Bailén-Granada, con la contratación de varios tramos en la provincia de Jaén y uno en la de Granada.

El Consejo de Ministros autorizaba a mediados de diciembre pasado la contratación de los tramos Bailén-Jaén y Noalejo-Albolote, de la autovía Bailén-Motril, por un importe conjunto de 17.811,5 millones de pesetas. Con estos dos tramos se inicia la construcción de la parte norte de la autovía de Bailén a Motril sobre el itinerario de la carretera N-323. Se trata de una de las actuaciones contempladas en el llamado *Plan Puente*, que sirve de nexo entre el primero y el segundo Plan de Carreteras. La autovía Bailén-Motril comunicará la autovía de Andalucía (N-IV) con una vía de alta capacidad y de nuevo trazado. Según fuentes del MOPTMA, la autovía granadina dispondrá de dos calzadas con dos carriles cada una, arceles exteriores de 2,5 metros e interiores de 1 metro, mediana de 10,5 metros entre calzadas y enlaces a distinto



nivel. Entre los aspectos técnicos y de seguridad vial destaca el empleo de un firme drenante que permite la rápida evacuación del agua de lluvia y reduce el ruido producido por el tráfico.

El primer tramo, entre Bailén y Jaén, tiene una longitud de 36,7 kilómetros que discurren en su totalidad por la provincia jienense. Se inicia en el punto kilométrico 292 de la N-IV y finaliza en el enlace de Jaén-Norte. A lo largo de su recorrido se situarán siete enlaces que conectan con las localidades y red viaria de la zona: Jabalquinto, Mengíbar Norte, Mengíbar Centro y Las Infantas, más los ya citados de origen y final del tramo y con la carretera N-322. Las estructuras a construir en el tramo son numerosas, entre ellas 2 puentes sobre el río, 6 pasos sobre el ferrocarril, así como 22 pasos superiores y 21 inferiores, que permitirán la permeabilidad entre una y otra margen de la autovía. Además se construirán 34 kilómetros de caminos de servicio para garantizar el acceso a las propiedades colindantes. Las previsiones indican que para el año 1995 se registrará en este tramo una intensidad de tráfico de entre 11.600 y 15.600 vehículos diarios. El plazo previsto para la ejecución de las obras del tramo Bailén-Jaén es de 17 meses y su presupuesto de contratación asciende a 9.695,8 millones de pesetas.

Los tramos Jaén Norte-Enlace de La Guardia, con un presupuesto de contrata de 9.713,5 millones de pesetas, y el del Enlace de La Guardia-Enlace de Noalejo, con un presupuesto de contrata de 18.412,1 millones de pesetas, describen las mismas características técnicas y completan las actuaciones del tramo jienense de la autovía Bailén-Motril.

Por su parte, el tramo entre los enlaces de Noalejo y Albolote, ya en la provincia de Granada, tiene una longitud de 38,7 kilómetros y su nuevo trazado acorta el recorrido actual en más de tres kilómetros. Su presu-

puesto se eleva a 8.115,7 millones de pesetas y el plazo previsto de ejecución de las obras es de 22 meses. Seis enlaces permitirán conectar con las localidades y red viaria de la zona: Campotéjar, Dehesas Viejas, Iznalloz, Mitagalán, Deifontes y Chaparral, y se construirán otros dos semienlaces, el primero antes del enlace de Campotéjar y el segundo antes del de Chaparral. A las estructuras previstas para estos enlaces se suman otras obras de fábrica, como 4 viaductos, 3 pasos superiores y 21 pasos inferiores, existiendo más de 25 kilómetros de caminos de servicios.

El MOPTMA tiene previsto dedicar hasta 66.371 millones de pesetas para la construcción de los 129 kilómetros proyectados —hasta la localidad de Dúrcal— de la autovía Bailén-Motril, que sustituye a la N-323.

Además de las carreteras, se acomete también la remodelación del aeropuerto, con un presupuesto de 2.500 millones; el encauzamiento urbano del Genil, con una aportación estatal de 3.000 millones y otros 1.500 millones de pesetas que financia Sogefinsa; y la ampliación y mejora del Centro de Alto Rendimiento Deportivo

(CARD), promovido por el Consejo Superior de Deportes, cuyo coste asciende a 4.000 millones de pesetas.

La remodelación del aeropuerto de Granada, obra promovida totalmente por la empresa

pública AENA, incluye un nuevo edificio de servicios técnicos —ya finalizado— y la remodelación de la terminal y de la pista, así como la ampliación de la plataforma de aparcamiento para aviones y la adecuación del camino perimetral. Entre las obras de mejora de los servicios destacan la remodelación de la central eléctrica, la estación depuradora de agua y el almacén de mercancías y paquetes, entre otras actuaciones.

Las obras de encauzamiento urbano del río Genil, popularmente conocido como el *proyecto de los patitos*, es una ambiciosa

empresa de recuperación del entorno natural en el medio urbano, fruto del acuerdo entre el Ministerio de Obras Públicas, la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento de Granada. La empresa constructora Dragados asegura el avanzado estado de consecución del proyecto. Las obras de encauzamiento del río Monachil y del arroyo de Huenes, según informa Sogefinsa, han sido adjudicadas recientemente y están pendientes de contratar.

**Desarrollo andaluz.** A las actuaciones que financia la Administración central se suman otros 21.700 millones de pesetas que aporta directamente la Junta de Andalucía y los 3.200 millones de pesetas de la sociedad inmobiliaria Promonevada. La cantidad restante corre a cuenta de la mencionada sociedad pública de gestión Sogefinsa. El consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Andalucía, Jaime Montaner, explicaba a la prensa que: "En total, las inversiones de la Junta de Andalucía para la celebración del Mundial ascenderán a 52.176 millones de pesetas, de los que 40.797 se financiarán por la vía del endeudamiento, a través de Sogefinsa, y la cantidad restante se destinarán al desarrollo de otros proyectos reiteradamente demandados: el eje ferroviario Granada-Sevilla, con un presupuesto superior a los 8.800 millones de pesetas; la remodelación de la estación de autobuses de Granada, por un monto próximo a los 1.088 millones de pesetas; la construcción del acceso intermedio a Pradollano, por cerca de 664 millones de pesetas, y el doblamiento del tramo Baza-Puerto Lumbresas, como prolongación de la A-92, con un coste aproximado de 10.726 millones de pesetas.

El eje ferroviario Granada-Sevilla se beneficia de un acuerdo de compensación por la liberación de terrenos propiedad de Renfe y supone la mejora del trazado de la vía entre Bobadilla y Antequera —ejecutado al 100%— y la renovación y mejora de los tramos de Pinos Puente a Granada, Tocón-Pinos Puente y Loja-Tocón, así como el acondicionamiento con variante del tramo Fuente de Piedra-



Cuenta con modernos medios de remonte.





**Se están realizando importantes obras de mejora en los accesos y equipamientos de la estación de esquí, con un desarrollo urbanístico respetuoso con el entorno natural.**

Bobadilla y la rehabilitación de las estaciones del tramo entre San Francisco de Loja y Granada.

Pero el gran esfuerzo financiero de la Junta de Andalucía se ha centrado en las carreteras, con el desarrollo de un *Plan de mejora de accesos a Sierra Nevada*, que comprende cinco obras diferenciadas. La más importante, la Ronda Sur, será una autovía que contornee Granada por el Sur, partiendo de la circunvalación ya existente (N-323) y terminando en el enlace del nuevo acceso a la Alhambra. Tendrá enlaces con carreteras locales y el viario urbano, y entre sus elementos más destacables dos túneles de 800 metros de largo y sendos puentes sobre los ríos Genil y Monachil. El presupuesto asciende a 4.200 millones de pesetas y está prevista su finalización en noviembre de este año. Seguidamente, la Variante de Cenes y

Pinos Genil parte de la boca norte de los túneles del Serrallo, en la Ronda Sur, como una nueva carretera de dos carriles sobre la margen izquierda del río Genil. Se duplica así

la actual carretera GR-420, con la que enlaza en el kilómetro 12. Su presupuesto es de 1.270 millones de pesetas y también está prevista su conclusión en noviembre de 1994. A continuación se realizará el acondicionamiento y refuerzo de firme de la GR-420, con una obra que comprende la mejora del trazado y el ensanche de la actual carretera desde el citado kilómetro 12 hasta el 23, y un refuerzo de firme desde el 23 al 31. Para esto se dedicarán otros 1.290 millones de pesetas. A partir

de aquí, el refuerzo del firme de la GR-420 se completa y se suma el llamado *Acceso intermedio* a la estación de esquí, que supone, además del refuerzo de firme de la citada carretera GR-420 desde el kilómetro 31 al 39, un nuevo tramo de carretera de dos kilómetros que servirá de nuevo acceso intermedio a la urbanización. Este proyecto costará unos 460 millones de pesetas y debe estar acabado en junio de 1994. Por último, la mejora del acceso inferior a la estación de esquí y la conexión con el aparcamiento completan, con un presupuesto de 500 millones de pesetas, el monto total de las inversiones del Plan de Accesos. El ensanche del acceso actual a la estación de esquí y el dispositivo final de distribución de tráfico, que elimina el cuello de botella existente, debe estar terminado también para junio de este año. Las obras del aparcamiento, con una capacidad de 2.800 vehículos y una superficie de 88.000 metros cuadrados construidos, situado en la explanada de Pradollano, corre a cargo de la promotora pública Promonevada. Esta sociedad, creada en 1991 para el desarrollo inmobiliario de Sierra Nevada, destinará más de 3.265 millones de pesetas a la construcción del denominado polígono PS-8, junto a la plaza de Pradollano. El polígono consta, además del gran aparcamiento general, de un complejo urbanístico que incluye el equipamiento hotelero y residencial, área comercial, arquería con zona de jardines y amplios paseos peatonales, así como edificios de uso institucional y administrativo, que se completan con un aparcamiento exterior para 100 autobuses, una clínica, una guardería y un taller mecánico.

Otras muchas actuaciones importantes se están llevando a cabo gracias a la inversión pública en la zona, destacando los 1.140 millones de pesetas que se dedican a la recuperación y mantenimiento del entorno natural del parque de Sierra Nevada, así como los 1.600 millones de pesetas para la mejora de equipamientos de la estación propiamente dicha, reposición de pavimentos, actuaciones en la zona de nieve y la dotación de infraestructuras generales de abastecimiento.



## La recuperación del sector está próxima en Andalucía

Andalucía necesita completar las redes de ámbito regional para conseguir sus objetivos de cara a la articulación interior. El sector de la construcción se mantiene en esta comunidad —afirma López Martos— por la labor de los agentes públicos. Pero el crecimiento económico de una región no debe sustentarse sólo en el sector público. El sector privado debe dar el paso decisivo.

Andalucía ha mejorado considerablemente sus infraestructuras y equipamiento gracias al esfuerzo inversor de las diferentes Administraciones, ¿cuáles son las principales necesidades en infraestructuras para Andalucía y su viabilidad a corto y medio plazo?

Si bien es cierto que la Expo 92 supuso un gran avance en materia de infraestructuras para Andalucía, principalmente para la zona occidental, y que Sierra Nevada 95 supondrá un importante impulso de las mismas en la zona oriental, no podemos olvidar que Andalucía ha sido una de las comunidades autónomas españolas que presentaba un gran déficit histórico en esta materia, que se ha ido superando en la última década, pero también hay que tener en cuenta que este avance no ha de pararse, tiene que continuar para lograr que nuestra comunidad autónoma pueda integrarse dentro del conjunto de España y de Europa en los mismos niveles que el resto de las regiones.

El objetivo primordial de la Junta de Andalucía en materia de infraestructuras, a corto y medio plazo, ha de centrarse en la consecución de una adecuada articulación territorial interna y con el exterior de la comunidad autónoma en el horizonte de los inicios del próximo siglo. Este objetivo ha de

apoyarse en una actuación coordinada de los diferentes organismos, públicos y privados, con competencias en materia de transporte, comunicaciones, ciclo integral del agua y energía.

Para la consecución de este objetivo han de completarse las redes de ámbito regional existentes y en ejecución, mejorando la calidad del servicio de las infraestructuras existentes e integrándolas en el medio ambiente y en el territorio. Por último, debe desarrollarse un aprovechamiento del patrimonio público asociado.

¿Que perspectivas se presentan, a su juicio, para el sector de la construcción en Andalucía en este año?

Este sector experimentó un gran dinamismo durante el periodo que abarca desde 1986 a 1990, donde se experimentó, dentro de Andalucía un crecimiento superior a la media nacional. Esta época de expansión se ve frenada en el bienio 1990/1991 para entrar en una fase de recesión durante 1992, tanto a nivel nacional como andaluz.

Actualmente la evolución reciente del volumen de obra oficial licitada refleja una notable mejoría que sugiere una próxima recuperación sectorial que se encuentra impulsada por los diferentes programas de inversiones públicas o protegidas que está previsto en infraestructuras y el programa de construcción de viviendas apoyado desde las Administraciones públicas.

El mantenimiento del sector está sustentado en la labor de los agentes públicos y sus diferentes programas que están cubriendo el espacio abandonado por la iniciativa privada,

pero es importante señalar y recordar que el crecimiento económico de una región o un Estado no puede sustentarse exclusivamente en el sector público, sino que es el sector privado el que tienen que dar el paso decisivo para que la recuperación económica se desarrolle y que la labor de las diferentes Administraciones es la de crear el clima oportuno y adecuado que sea capaz de atraer a la inversión privada.

¿En qué cifra estima su departamento las necesidades de vivienda en Andalucía y en qué zonas han de desarrollarse estas actuaciones?

La Junta de Andalucía, a través de la Consejería de Obras Públicas y Transportes, ha puesto en marcha el Plan Andaluz de Vivienda para el periodo 1992/1995 que tiene como objetivo genérico asegurar el acceso o disfrute de una vivienda digna a todos los ciudadanos. Este Plan, que se apoya y complementa al Plan Nacional de Vivienda, del MOPTMA recoge 120.000 actuaciones en materia de vivienda en este periodo, a las que hay que añadir casi 60.000 actuaciones en suelo.

La evolución del Plan Andaluz de Vivienda ha superado las expectativas iniciales, tal y como lo corroboran las declaraciones de la Secretaría de Estado para las Políticas de Vivienda y Medio Ambiente del MOPTMA, cifrando nuestro nivel de cumplimiento en torno al 115%, y el hecho de que en la última reunión de consejeros para el seguimiento y la adecuación de los cupos otorgados por el Plan Nacional de Vivienda a las diferentes comunidades autónomas se ha aumentado el cupo para Andalucía en más de 5.000 actuaciones.

El Plan Andaluz de Vivienda se articula en dos grandes sectores, público y protegido. El sector público recoge las actuaciones destinadas a las capas sociales más desasistidas y está integrado por los programas de Promoción Pública de Viviendas de Nueva Planta, Régimen Especial en Alquiler, Autoconstrucción, Actuaciones Singulares y Gestión del Patrimonio Público. Dentro del sector protegido, destinado al sector de población que no pudiéndose acoger al sector público por su nivel de ingresos tampoco puede acceder al mercado libre de viviendas, se ubican los programas de VPO de Régimen General, Régimen Autofinanciado, VPO de Régimen Espe-

**“Espero que las conclusiones del II Congreso produzcan efectos positivos sobre el sector”**





GARCÍA CORBERI

cial en Venta, Rehabilitación Estatal, Rehabilitación Autonómica, Viviendas a Precio Tasaado, Ayudas en materia de suelo y Ayudas a la preparación de suelo.

**Muchas ciudades andaluzas se encuentran con el problema de mantener el patrimonio histórico y monumental. ¿Qué programas tiene su departamento para rehabilitación este año?**

La Consejería de Obras Públicas y Transportes, según el Decreto de 8 de octubre de 1986, atribuye a la Dirección General de Arquitectura y Vivienda la ejecución de la rehabilitación y conservación del patrimonio no afectado por la Ley de Patrimonio Histórico Español, la potenciación y mantenimiento de las tipologías tradicionales, ello significa que, desde el ámbito autonómico, nuestra actuación sólo puede ejecutarse en los edificios que no están declarados Bienes de Interés Cultural.

Dichas intervenciones se realizan sobre edificios de propiedad pública, de modo que

se una a la defensa del hecho arquitectónico la mejora de los equipamientos colectivos básicos o de las necesidades de vivienda de los municipios. Para las actuaciones en este campo, la Consejería de Obras Públicas y Transporte divide sus programas en dos servicios: Arquitectura y Vivienda.

Los programas del servicio de arquitectura presentan un carácter homogéneo con un claro contenido tipológico, destacando el programa de rehabilitación de Ayuntamientos y el programa de rehabilitación de teatros de titularidad pública, con el que se pretende dotar a nuestra comunidad autónoma de una red de teatros públicos que aumenten y fomenten la oferta cultural en nuestro territorio, a la vez que permitan la recuperación y conservación de estos edificios. Este programa se ejecuta mediante los correspondientes convenios con la Consejería de Cultura y Medio Ambiente y los Ayuntamientos implicados.

Otra línea de actuación centra sus objetivos en la rehabilitación de edificios significa-

tivos de los diferentes municipios, tales como palacios, cuarteles y estaciones de ferrocarril, a los cuales se les da otros usos, tales como Ayuntamiento o edificios de servicio municipales.

Los programas del servicio de vivienda se centran en la rehabilitación directa de edificios de interés para habilitarlos como viviendas para las familias más necesitadas, adjudicándose en régimen de alquiler. Con este mecanismo se trata de recuperar los centros históricos y garantizar su repoblación en términos demográficos y su diversificación social. En este sentido las actuaciones se centran en edificios tales como antiguos palacios, hospitales, cuarteles, escuelas, etcétera.

**Sus paisanos granadinos acogen el II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, el primero se celebra después de 18 años y en el que quieren adaptarse a los nuevos tiempos y prepararse para el futuro ¿Qué mensaje quiere dirigir a estos profesionales en esta ocasión?**

En primer lugar quisiera decirles que me satisface que Granada sea la sede de este II Congreso porque tengo la seguridad de la buena acogida que va a tener por parte de las instituciones y los ciudadanos granadinos, este encuentro, donde un colectivo va a dialogar sobre los principales problemas y cuestiones que más directamente afectan al ejercicio de la profesión.

También quisiera, desde estas líneas y como responsable de la Consejería de Obras Públicas, ofrecerles la más estrecha colaboración por parte de esta institución, a fin de establecer los pertinentes cauces de comunicación, ya que existen aspectos comunes en el que el intercambio de experiencias mutuas puede ser muy fructífero.

Asimismo espero que las conclusiones a las que se llegue en este II Congreso produzcan efectos positivos sobre el propio sector que, sin ninguna duda, redundará en beneficio de toda la sociedad, en el sentido de elevar el nivel profesional del colectivo y, por tanto, el resultado de la aplicación de sus conocimientos a las diferentes actuaciones a ejecutar.

F. CHACER



# V

## LA CULTURA

### V I A J E S

Nos enseñaron en la escuela que una isla es "la porción de tierra rodeada de agua por todas partes" y comprendimos de inmediato el concepto geográfico y, de paso, la eterna dicotomía que ofrece el sentirse *aislado* del resto del mundo. Esa sensación de afirmarse único e irrepetible ser, frente a la angustia de la soledad y el deseo del contacto humano. Pero se olvidaron mostrarnos los geógrafos esa otra realidad, la vida misma, que hace bueno el dicho popular sobre las reglas y las excepciones: que una isla puede serlo sin mar, ni río, ni lago que la circunde, y que podemos sentirnos solos rodeados de muchedumbres.

El rico idioma castellano nos sorprende entonces con un término que alcanza esta mixtura, entre lo palpable del terruño y lo etéreo del sentir humano: el *isleo*, esa porción de terreno circuida por todas partes por una corona de peñascos u obstáculos diversos. La geografía ibérica acude presurosa a respaldar con fuerza ese concepto y se acuerda de aquella España profunda, granadina y mora, que se *aisla* entre un mar de montañas. Se acuerda de La Alpujarra, de sus barrancos y gargantas, de sus bancales de olivos y almendros, de sus aldeas blancas.

Un isleo mora en un mar de montañas, una porción de



## Paisajes y aldeas de La Alpujarra

**E**n pleno corazón de la cordillera Penibética, defendida por las torres de Sierra Nevada y la muralla de sierras de Lújar, Contraviesa y Gádor, la comarca andaluza conocida como La Alpujarra se ha conservado durante siglos como uno de los parajes más bellos y salvajes de Europa. Cumbres próximas a los 3.000 metros de altitud, intrincados senderos que recorren abruptas laderas, profundas gargantas y barrancos, estrechos pasos de montaña, todo un despliegue de barreras físicas han conseguido mantener lejos del mundanal ruido fértiles valles donde crecen álamos y parrales, madu-

ran las naranjas, reverdecen las mieses, florecen los almendros y se extienden, con su verde color característico, las ramas largas de los olivos viejos.

De la variedad y colorido de los paisajes alpujarreños da buena muestra la extensa lista de especies vegetales que pueden enumerarse al recorrerlos: espesos bosques de hayas, frondosos castaños, nobles nogales, grupos de encinas, nórdicos pinsapos, salpicadas higueras aquí y allá; todo tipo de árboles frutales y los cultivos, en escalonados bancales, de almendros y olivos. Como el clima, la vegetación se caracteriza por un cambio gradual a medida



terreno rodeada de peñascos, una región llena de olivos y de almendros



## Alpujarra

que vamos tomando altura. Desde las formas subtropicales del litoral –palmito, pino carrasco–, propias de la llamada Alpujarra Baja, carasol de las sierras de Contraviesa y Lújar, hasta las cumbres nevadas donde apenas algunos arbuscos y matorrales se aferran a la ligerísima dermis de tierra, con las rocas a flor de piel. Entre uno y otro extremo se extiende La Alpujarra, con sus secanos de cereales, viñas y olivares; sus bosques, sus árboles frutales y todas las hortalizas imaginables en sus ricos regadíos. También plantas aromáticas como el romero, que crece profusamente en la sierra de Lanjarón, el espliego y

el tomillo, así como los frescos pastos que alimentan nutridos rebaños de cabras y ovejas.

Da vida a la comarca el agua de miríadas de fuentes y manantiales, de arroyos desliziéndose por las laderas, brincando por las peñas, durmiendo mansamente en las pequeñas balsas construidas por el hombre o en las pozas naturales; líquido precioso discurrendo por los cauces de ríos y afluentes presurosos, entre los que destacan el Andarax, el Adra y el Guadalfeo, siendo éste último el más importante. Nace en Sierra Nevada y porta las aguas pluviales de su cabecera y las del deshielo, sufriendo en verano estiajes pronunciados. Pero también hay lugar en La Alpujarra para largas extensiones secas y arrugadas, como la serranía de Gádor, un conjunto de cimas achatadas y desnudas cubriendo más de 640 kilómetros cuadrados.

De todo ello encontramos deliciosas descripciones en la literatura, como las líneas costumbristas que nos dejara Pedro Antonio de Alarcón después de recorrer a caballo los rincones perdidos y sorprendentes de estas sierras andaluzas; o los estudios antropológicos que el foráneo Gerald Brenan, entre la admiración y el cariño de un inglés adoptado por las gentes de La Alpujarra, plasmara en su obra *Al sur de Granada*. Recorridos que nos llevan por pueblos blancos colgados de barrancos oscuros, aldeas tendidas al sol en las laderas, por los senderos del ayer, hasta las tradiciones mezcladas de moros, moriscos y cristianos; hasta

unos habitantes que han sido y son siempre ellos mismos, alpujarreños aislados, un sentir propio que casi no ha cambiado con los años.

Cuando Gerald Brenan recorre La Alpujarra –unos años antes de que arrasar la piel de toro la trágica contienda fratricida– descubre aldeas perdidas y apartadas de todo acontecer contemporáneo, ancladas aún en ritos y costumbres ancestrales, a veces moriscos, otrora cristianos, casi siempre medievales; sorprendentemente fenicios o romanos, aparecen algunos cultos, fiestas, herramientas o arados. Las aldeas, autosuficientes en su economía rural, agraria y ganadera, parecen flotar sobre el devenir del tiempo, ajenas a las idas y

venidas de la política nacional, apenas perturbadas por los vínculos sociales del servicio militar, los tribunales o la renovación de miembros del clero parroquiano.

Siguiendo al súbdito británico encontramos cómo eran muchos de estos pueblos entonces, en los albores del siglo XX. De Yegen, su aldea adoptiva, nos dice: “El



A la izquierda, panorámica de la comarca. Sobre estas líneas, trabajando en la cuita del famoso porcino alpujarreño de Trevélez.

lugar tenía algo que me resultaba atractivo. Era una aldea pobre, elevada sobre el mar, con un panorama inmenso a su frente. Sus casas grises en forma cúbica de un mellado estilo Corbusier, en rápido descenso por la ladera de la colina y pegadas unas a otras, con sus techos de greda, planos, y sus pequeñas chimeneas humeantes, sugerían algo construido por insectos. Contaba asimismo con abundancia de agua, que fluía a lo largo de la ladera por acequias de riego y des-



72

cendía a veces a través de las calles y movía un par de molinos". Muy cerca de Yegen queda Válor, donde dicen que nació Aben Humeya, antes Fernando Válor, un morisco voluntarioso que encabezó la sublevación alpujarreña. En su homenaje, esta localidad celebra coloristas fiestas de moros y cristianos.

Entusiasta y esforzado, Brenan pateará la comarca de cabo a rabo recogiendo de cada lugar, de cada aldea, nuevas impresiones: "Yátor es una aldea minera cuyos hombres pasan once meses del año en las minas de plomo de Linares, mientras sus mujeres e hijos se quedan para cultivar las parcelas de tierra. Estas mujeres son famosas por su belleza y su libertad". De Cádiar, lugar donde fue coronado el rebelde Aben, nos cuenta: "es una aldea grande y próspera situada sobre el río que, hacia el oeste, va a dar al mar por Motril, marcando el punto central u ombligo de La Alpujarra". Conserva aún una bella iglesia renacentista y la báquica costumbre de hacer manar de sus fuentes el vino que anima las fiestas del pueblo.

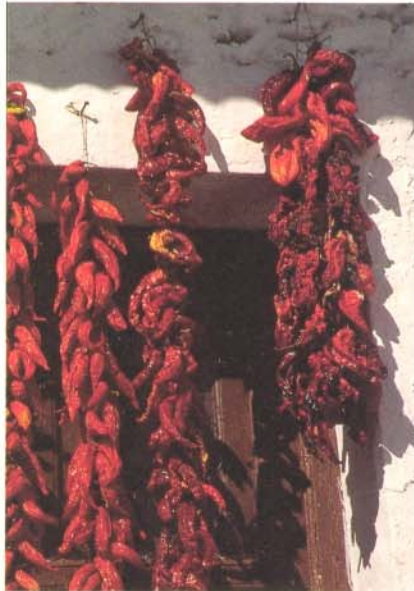
"Lanjarón es una aldea grande y blanca -dice Brenan-, casi una ciudad, extendida como una balaustrada a lo largo de una escarpada ladera. Los veranos son cálidos y cuenta con dos hoteles para acomodar a la gente que viene a curar su reumatismo y dolencias del riñón. Tiene también un castillo moro construido en lo que parecía ser un inaccesible pináculo hasta que fue ocupado en 1500 por Fernando de Aragón con la ayuda de su artillería". Lanjarón, famosa por sus aguas medicinales, discurre hoy a los

flancos de la estrecha carretera incitando a los turistas a conocer sus fuentes y el célebre balneario. En la estación termal, abierta todo el año, se ofrecen aguas bicarbonatadas, cálcicas, ferruginosas y oligominerales, muy apropiadas, como se ha dicho, para el tratamiento de afecciones del aparato digestivo, riñón, reuma, aparato respiratorio y sistema nervioso.

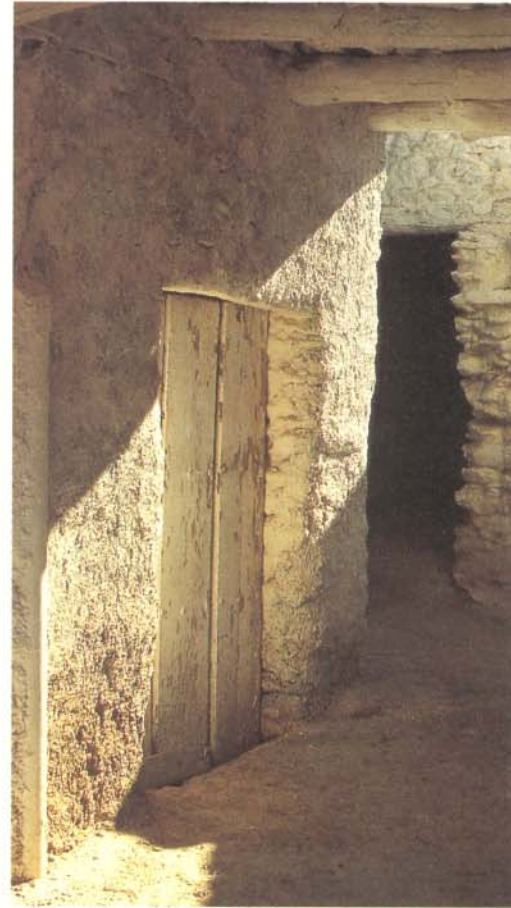
Hay quien afirma que el inicio del otoño es la época ideal para visitar las Alpujarras. Este aserto es apropiado sobre todo si hablamos de la llamada Ruta del Gran Cehel, que recorre las localidades de Jorairátar, Murtas y Turón. Jorairátar ofrece esa acogedora sencillez de los lugares apartados del

mundo. Brenan lo describe así en su libro: "Vista desde la terraza de mi casa, parecía un lugar paradisiaco, con sus casas nacaradas arracimadas a un bosque de olivos, gris y fresco... Sin embargo, la impresión era muy diferente cuando uno se acercaba. Los olivos de largas ramas, regados y escasamente podados, según el modo de cultivo de La Alpujarra era lo

único grato de la aldea, porque ésta era en sí un lugar derruido, con espacios vacíos salpicados de paredones en ruinas y edificios destartados". Por su parte, Murtas es un pueblo recogido y despejado, rodeado de almendros y áridas tierras, con sus casas cúbicas colgadas del barranco distribuyéndose a lo largo de empinadas calles. Allí se elaboran deliciosos cuajados y queso de almendras. Desde sus resacas laderas, en los días claros, se divisa el azul horizonte de un mar en calma. Apuntaba el



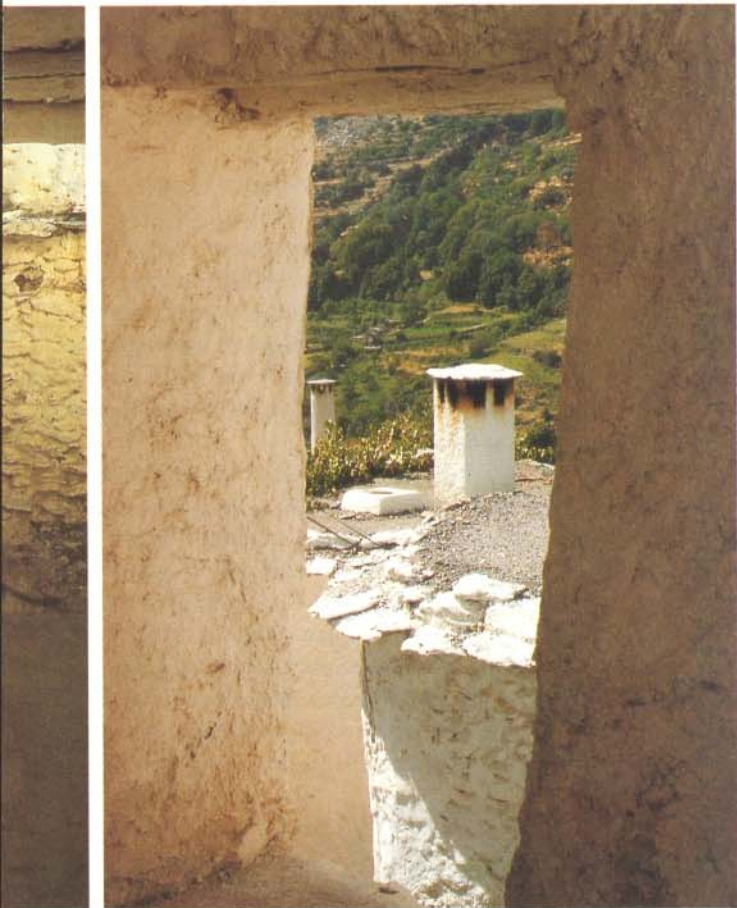
Productos típicos de la huerta del lugar.



inglés que: "Tiene poca, por no decir ninguna, agua de riego, pero es famosa por sus higos y sus almendras". En Turón, centro de fantásticas leyendas, pueden visitarse los añejos edificios de la iglesia de la Santa Cruz y la ermita de San Marcos.

Antes de tomar la ruta del Gran Cehel, la visita inexcusable es Trevélez, famosísima localidad jamonera y serrana sentada en las faldas del mismísimo Mulhacén, el pico más alto de la Península. Esto no parece impresionar a sus habitantes que, haciendo gala del gracejo andaluz, lo conocen por el apodo de *el Cerro*, o -ya en el colmo- *el Cerrito*. Desde el pueblo de casas blancas como la nieve se ve pasar apaciblemente el afluente del Guadalfeo -donde aún se pescan sabrosas truchas- regalando verdor a los silenciosos parajes. Gozar de Trevélez no se limita a degustar su exquisito jamón. El





atardecer aquí es un espectáculo asombroso, con los tibios rayos de un sol anaranjado flotando entre el follaje de castaños y nogales, con la perspectiva inmensa de casi la totalidad de La Alpujarra a sus pies, invitando a conocerla más a fondo.

Un verdadero y atractivo reto para quienes mantienen vivo el espíritu aventurero y desean descubrir los insólitos parajes que esconden nombres como: Capileira, Pampaneira, Bubión, entretejidos en el barranco de Poqueira; Órgiva, auténtica capital de La Alpujarra; Ugíjar, “de difícil pronunciación” dice Brenan; Mecina Bombarrón, Mecina Fondales, Bérchules, Albondón, Albuñol, ya casi en la costa. Los citados Yegen, Yátor, Lanjarón, Jorairátar, Cádiar... casi un centenar de pueblos y aldeas brillando como *isleos* con sus luces tenues en las noches estrelladas de la sierra.

**La arquitectura popular de esta comarca, de remotos orígenes beréberes, se caracteriza por sus techos planos cubiertos de launa gris, sus altas chimeneas cilíndricas y el perpetuo tono blanco de las fachadas, con las casas pegadas unas a otras en hileras poligonales descendiendo por las agrestes laderas.**

## HERÁLDICA ALPUJARREÑA

En la vasta configuración de la belleza que conforma la excelsa plenitud, abigarrada en su realidad concreta, ancestral, que nominamos Al-Andalus, se encuentra al límite Este de su desparramada geografía la región denominada Alpujarra; que constituye en sí un conjunto completo, armónico, ajeno a quehaceres limítrofes, compuesto de hombres, de paisajes, con nexo de esplendor y de tragedia, recreando en su presencia una imagen distinta, personal, con caracteres genuinamente indelebiles. La Alpujarra es un regalo para el estudio y la contemplación.

Tiene la inmensa plenitud que le otorga ubicarse en la amplia ladera de la cordillera más alta de España, desprendida por su cara sur como una enorme persuasión que va a dar por barrancos, cañadas, solanas, valles distendidos, hasta la mar: hembra benéfica, *Mare Nostrum* que baña, lame y salpica las últimas arenas formadas de aluvión que mantienen su nombre, Alpujarra, iniciado en las nieves perennes del Mulhacén que aporta, por las venas del deshielo de sus ríos, la savia torrencial, suicida, o infinidad de candorosos veneros, alma para la siembra de patatas de forraje para el ganado, trigo para la tahona y hortalizas para el hogar.

Allí lo urbano, asentado por sedimentación, divide su personal geografía en Alpujarra Alta, Media y Baja, en franjas de pueblos hermanados por la intensidad de los fríos, los productos de la agricultura, la variedad del ganado, la puesta del sol. El día de mercado, ágora rural, es la ocasión de encuentro, mínima oportunidad para el contacto entre villas aisladas.

El hombre de este rincón de la más genuina Andalucía es parco en la conversación, agradable en el trato, caballero en su comportamiento; pone una vela a Dios y otra al Diablo, por si acaso; recuerda las anécdotas y leyendas que transmitieron su mayores, con la nitidez del presente; asume con orgullo la independencia de Aben Humeya en su guerra de Granada, pese a ser la mayor parte oriundos de Galicia y Castilla, algún leonés, manchegos pocos; mantiene los topónimos árabes, que pudieran ser romanos, y se pierde en los tiempos —la protohistoria lo asegura— como uno de los más definidos enclaves tartesios. Es, pues, y no hay motivo para negarlo, de los primeros asentamientos de la Península; en consecuencia, con la heráldica más virginal.

La Alpujarra es un todo independiente anclado en el Sureste, con personalidad propia: geográfica, histórica, antropológica; de ahí el constante estudio, la permanente presencia de eruditos, su enamoramiento por los artistas, la impasible omnipresencia en el panorama de la belleza, su singular existir. Hasta allí, con amor, hemos subido tímidamente, titubeantes, con respeto, a tomar unas notas para transmitir las con unción. Otro día hablaremos de detalles.

ARCADIO ORTEGA



## Úbeda y Baeza: dos joyas del renacimiento andaluz



Son éstas dos ciudades privilegiadas, dos lugares en los que hombres y dioses han respetado los testigos de un esplendoroso pasado de tal modo que sus calles y plazas, sus casas y patios nos ofrecen, después de tantos siglos, un espectáculo arquitectónico que asombra tanto por su abundancia como por el buen estado de conservación de sus monumentos. La sucesión de hermosos palacios y bellos edificios que dejó allí el Renacimiento es tal que, en ocasiones, se diría que paseamos por alguna ciudad del norte de Italia en lugar de hallarnos en la línea divisoria de los valles del Guadalquivir y el Guadalimar, en aquel Al-Andalus que luego fue Andalucía.

Apenas separadas por 10 kilómetros de distancia, *Ubdah* y *Bayyasa* fueron ya importantes centros políticos, comerciales y de comunicaciones en la España musulmana, y sabemos que en ellos se producían entonces vinos de gran calidad y lujosas colchas de seda, aunque nada haya llegado a nuestros días de aquellas pompas de antaño. La conquista por los cristianos de ambas ciudades en el siglo XIII, que pasaron a manos del rey Fernando III, cambia el rumbo de sus historias y destruye para siempre los restos de la vieja cultura árabe. Ambas poblaciones crecieron en paralelo, aunque Baeza fuera la primera ciudad andaluza tomada a los musulmanes, lo que la convirtió muy pronto en cabeza de puente de toda la estrategia del rey castellano y de los monarcas posteriores en su avance hacia el Sur; en estas circunstancias, y gracias a su carácter de tierras fronterizas, pronto se acumularon por estas latitudes privilegios, concesiones y licencias que enriquecieron rápidamente a las grandes familias de la ciudad y la dotaron de numerosos edificios públicos. Baeza alzó también una magnífica catedral que comenzó siendo gótico-mudéjar y terminó con tintes barrocos.

Su vecina Úbeda, que todavía fue incendiada por Mohamed V de Granada en el siglo XIV (el rey árabe pasó además a cuchillo a sus habitantes), tenía unos 20.000 habitantes en el siglo XV, cuando obtuvo el título de ciudad, y

se convirtió en paradigma de las ciudades españolas en el siglo XVI. La ciudad, que intentó rebelarse contra Cisneros en 1516 y que en 1520 se sumó a la causa de los comuneros, es heredera de alguno de los mejores ejemplos de la arquitectura civil y religiosa de su tiempo y cuna del mejor renacimiento andaluz.

Fueron éstos años de esplendor para ambas ciudades; unos años que coinciden con una inusitada actividad en las tareas del Estado de los más destacados miembros de sus respectivas sociedades locales. Algunos de los más rancieros linajes de Úbeda y de Baeza, que por entonces alcanzaron elevados rangos en la Administración imperial (como Francisco de Cobos, que fue

secretario del emperador Carlos V), canalizaron todos sus beneficios y riquezas hacia sus lugares de origen, lo que derivó en la construcción de palacios, residencias y templos que convirtieron ambas ciudades –sobre todo a Úbeda– durante el siglo XVI, en centros políticos y económicos de primer orden. Hoy son dos tranquilas poblaciones en las que el visitante a quien interese el arte

de los constructores y canteros puede hallar auténticas sorpresas.

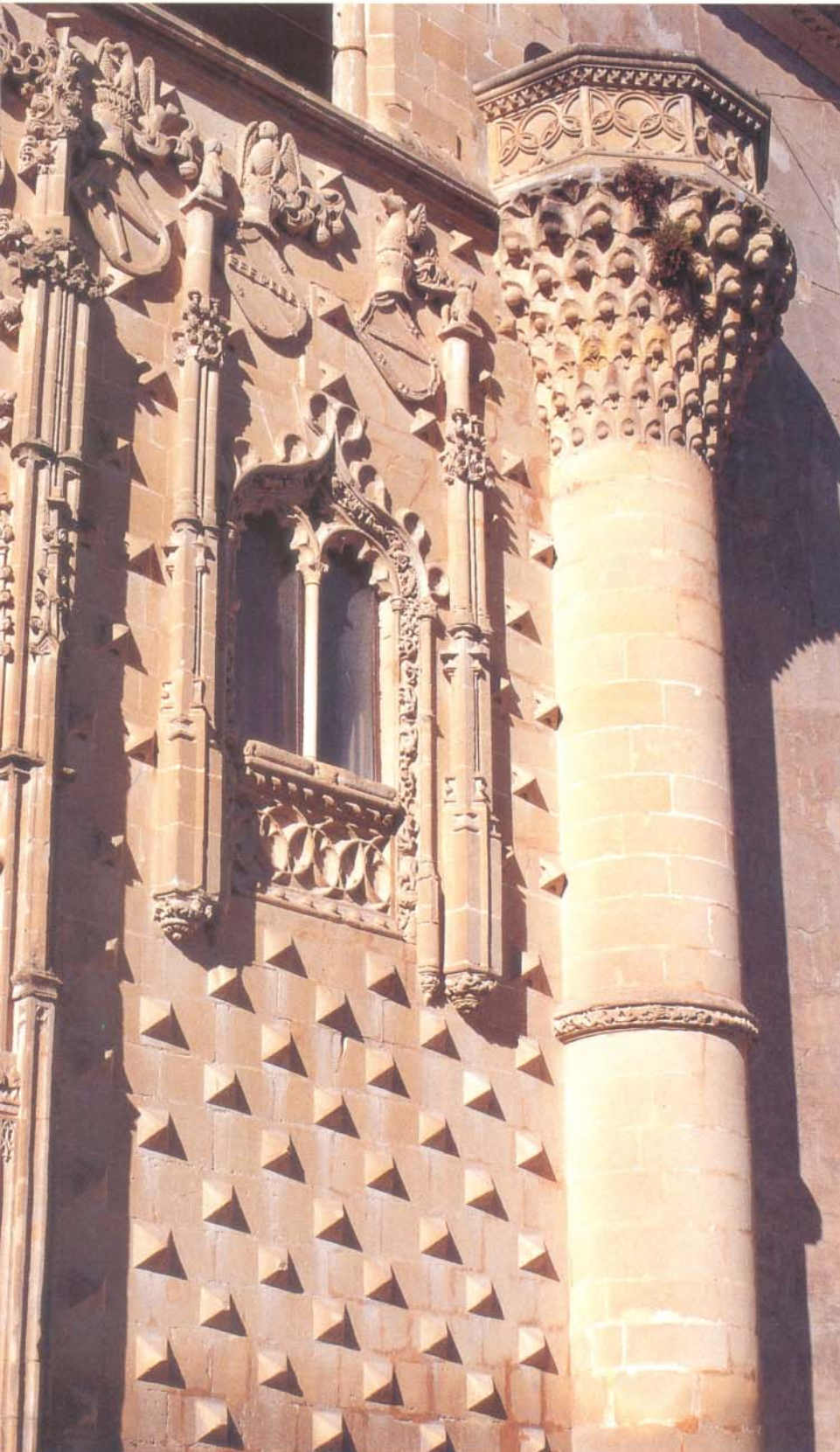
### Baeza, capital de un efímero reino andaluz

Si hablamos de la más pequeña de ellas, Baeza, hay que decir que sus edificios guardan aquí una mayor variedad de estilos y modos constructivos. La ciudad es



La antigua Universidad, de 1538.





más "vieja", y en ella hay numerosos e interesantes restos de factura musulmana, como las capillas mudéjares que aún hoy se alzan a un lado del claustro de la catedral, o la magnífica puerta de la Luna, gótico-mudéjar del siglo XIII, por la que aún se accede a este templo. También aquí, en el perímetro de esta especie de Meca de la arquitectura renacentista que conforman estas dos ciudades, hay románico, si bien tardío, como en la iglesia de la Santa Cruz, del siglo XIII, cuando la ciudad estaba aún recién conquistada. Su actual pórtico no corresponde a la construcción original, aunque sí es suya la portada sur, y tiene buenos restos de pinturas de los siglos XIV y XV.

Sus construcciones más interesantes, incluida la catedral y la Universidad (no hay que olvidar que, aunque de vida efímera, Baeza constituyó el centro de uno de los nuevos reinos andaluces) pasan lista a todos los estilos y posibilidades de la arquitectura. Hallamos magníficas casas góticas, como la de los Cabrera, en la plaza de Santa María, y poco más abajo un majestuoso ejemplo de palacio gótico isabelino en el llamado de Jabalquinto, un edificio que siendo una joya de la arquitectura de su tiempo padece el mal del abandono; el plateresco asoma también por todas partes, como en el estupendo edificio del Ayuntamiento (1559), una construcción que sirvió de cárcel y casa de justicia, o en la pequeña e interesante plaza del Pópulo, (hoy plaza de los Leones) a la que se accede por el arco de Villalar y la puerta de Jaén. En este último lugar, dos construcciones civiles platerescas hacen alarde de escudos y noblezas: son la Casa del Pópulo, de 1540, utilizada como audiencia civil y escribanía pública, y la llamada "antigua carnicería", también del siglo XVI, con las armas de Felipe II bien visibles. En el centro de la plaza hay una antigua fuente que algunos cronistas locales dicen que procede

Fachada del magnífico palacio gótico isabelino de Jabalquinto (s. XV), en Baeza, hoy en estado de abandono.



## Úbeda, ciudad clave del arte renacentista andaluz, es admirable por lo bien trazada, lo

de un cercano enclave romano llamado Cástulo. Se dice también que la dama que reina sobre los leones es Imilce, la compañera ibera de Aníbal.

Otra fuente muy especial y ciertamente bella, aunque en la actualidad esté siendo restaurada y permanezca oculta, está en la plaza de Santa María, frente a la catedral. Se la conoce con el mismo nombre que a la plaza, y fue ejecutada en 1564 por el arquitecto baezano Ginés Martínez siguiendo el modelo de un arco triunfal romano, sobre el que se situó un frontón triangular sostenido por atlantes. A su lado se alza la catedral, edificada, como casi siempre, sobre los restos de una antigua mezquita, y cuya actual fisonomía está determinada por las numerosas modificaciones que el tiempo fue añadiendo a sus primeras paredes. Vemos aquí restos mudéjares y góticos, aunque es el estilo renacentista el predominante en el edificio, que fue ampliamente reformado en el siglo XVI bajo la dirección de Jerónimo del Prado y Andrés de Vandelvira, de cuya mano escaparon muy pocas de las obras que se hicieron, tanto en Baeza como en Úbeda, durante estos años. Muy cerca, y frente al edificio conocido como el Seminario de San Felipe Neri, alzado en 1660, está la antigua Universidad, fundada en 1538 por Rodrigo López y que, hermanada con la de Salamanca, funcionó prácticamente durante tres siglos. El carácter de judío converso de su fundador, como el de su sucesor, Juan de Ávila, dieron a esta universidad fama de heterodoxa, aunque es más que probable que esta fama se debiera más bien a los constantes encontronazos entre sus regidores y la soberbia e inmovilista aristocracia local. A finales del siglo XIX pasó a ser un simple instituto de enseñanza media, en el que impartió clases de gramática francesa, entre 1912 y 1919, el poeta

De arriba a abajo, la Capilla Sacra de El Salvador, del mejor clasicismo; el Palacio de las Cadenas y dos perspectivas del Hospital de Santiago, todos ellos realizados por Andrés de Vandelvira.







Antonio Machado, a quien hoy recuerda una estela en su hermoso patio, de doble galería porticada.

### Úbeda: el legado del arquitecto Andrés de Vandelvira

Podría decirse que la ciudad de Úbeda no sería prácticamente nada si no consideráramos las obras que en ella hizo el arquitecto Andrés de Vandelvira (1509-1575), que trabajó aquí bajo la protección del secretario de Carlos V, Francisco de los Cobos, fue discípulo y continuador de la obra del gran Diego de Siloé, y aportó a los modos constructivos de su tiempo una estética determinada por las reglas de la arquitectura italiana. A este linaje y al maestro constructor de Alcaraz

se deben, de un modo u otro, prácticamente todos los bellos edificios que adornan la ciudad, que con su llegada pasó de ser una modesta villa a convertirse en uno de los lugares clave del arte renacentista español. Úbeda es una ciudad admirable por lo bien trazada, lo bien conservada, y por la gran abundancia de magníficos edificios que posee, entre los que algunos destacan sobremanera. Es el caso, por ejemplo, de la maravillosa Capilla Sacra de El Salvador, iniciada en 1536, uno de los ejemplos del mejor clasicismo de su tiempo, proyectada por Diego de Siloé y realizada por Vandelvira y el cantero ubetense Alonso de Ruiz, o del Palacio de las Cadenas (también de Vandelvira), de asombrosas proporciones, hoy sede del Ayuntamiento de la ciudad y en su tiempo residencia de Juan Vázquez de Molina, alto funcionario de Felipe II. Pero las sorpresas no se acaban aquí. Los dos edificios están en la plaza que lleva el nombre de este funcionario, a la que también asoman la magnífica



El Palacio de Vela de los Cobos.

Casa del deán Ortega, hoy sede de un confortable parador cuyo patio es de los más hermosos de la ciudad, y el templo de Santa María de los Reales Alcázares, elevado sobre los restos de una antigua mezquita, que contiene restos góticos y cuya traza actual tiene inconfundibles rasgos renacentistas. Hay para detenerse todo el tiempo del mundo en esta maravillosa plaza, pero en Úbeda hay mucho más. Alejado del originario centro de la ciudad, el Hospital de Santiago es otra de esas obras ingentes de su tiempo. Su construcción se inició en 1562 y aunque se terminó en sólo 13 años ya son visibles en el edificio las características del estilo herreniano que entonces comenzaban a imponerse. En su gran

patio tienen lugar en nuestros días exposiciones y muestras culturales, y en su fachada, tan sobria como severa, aún descolla un pequeño Santiago *matamoros*.

El recorrido entre los muchos otros maravillosos edificios de Úbeda podría ser interminable, tantos son los palacios que alberga la ciudad, aunque son de obligada visita, en la plaza del Mercado, el antiguo Ayuntamiento, del siglo XVI; la espléndida iglesia gótica de San Pablo, en la misma plaza; el Palacio de Vela de los Cobos, en la calle Juan Montilla; el palacio renacentista del marqués de Mancera; la Casa de las Torres, de finales del XV, cuya fachada conserva el primer plateresco de Úbeda... Son, en suma, decenas de obras magníficas entre palacios, iglesias, conventos, plazas y pórticos los que hacen de Úbeda un lugar al que siempre cabe regresar para encontrar de nuevo, además de arquitectura, esa diáfana luz andaluza que convierte la piedra en oro y la sombra en amable cobijo



# A

## LA CULTURA

### A G E N D A

78

Granada es una ciudad abierta y generosa, de buen tamaño, acogedora y llena de encanto y de sorpresas. Está repleta de obras de arte, y son tantas las posibilidades que ofrece al visitante que resulta muy difícil abarcarlas en su totalidad; en estas páginas les sugerimos diferentes propuestas -visitas, compras, gastronomía y ocio, entre otras- para un mayor disfrute de una ciudad cuya actividad cultural es diversa y abundante. A su tradición musical (aquí tienen lugar conciertos de gran calidad y su auditorio es uno de los mejores de Europa) hay que sumar todo tipo de acontecimientos que la convierten en una ciudad dinámica y viva. Teatro, cine, cante, arte, danza... cada año Granada se supera en sus festivales y encuentros internacionales, pero no por eso deja la calle de tener enorme protagonismo en la vida de sus habitantes. Esta ciudad, como su Alhambra, hay que recorrerla despacio y con todos los sentidos bien despiertos. Solo así, y con el tiempo suficiente, se la disfruta de ella de verdad.



Entrada al Sacromonte. A la derecha, el granadino barrio del Albaicín.

Granada es una ciudad abierta y generosa, plena de encanto

## ARQUITECTURA

### Del gótico al mejor Renacimiento

Una visita a la ciudad no puede comenzarse sin pasar por la céntrica Catedral, un buen templo renacentista iniciado en 1505 por Enrique Egas y continuado por Diego de Siloé, uno de los grandes maestros constructores de su tiempo. El edificio, que fue calificado por el marqués de Lozoya como "la obra cumbre del renacimiento hispano hasta El Escorial", se terminó de construir en 1703, y su fachada es de Alonso Cano, de quien guarda también buenas pinturas y tallas.

Al interior de la catedral se accede por un pequeño y singular patio andaluz, lo que acrecienta la sensación de grandiosidad que percibimos una vez hemos penetrado en el templo. Sin embargo, y a pesar de sus riquezas y bellezas, que son muchas, sin duda el edificio más notable de toda Granada (si exceptuamos el conjunto de la Alhambra) es la Capilla Real, el Panteón de los Reyes Católicos que levantó Enrique Egas en 1504, pegado a la Catedral. En



La reja plateresca de la Capilla Real, la mejor de

estilo gótico florido, con abundantes pináculos, símbolos heráldicos y calados, aquí también están enterrados, además de los Reyes Católicos, Juana la Loca y Felipe el Hermoso. Las tumbas están protegidas por una reja dorada en

## EL ALBAICÍN

### El balcón de la Alhambra

No hay vista más hermosa de la Alhambra y del Generalife que la que se disfruta desde la Puerta del Abad, en el barrio del Albaicín. Es uno de esos lugares mágicos en los que los días claros de invierno el espectáculo de la puesta de sol puede ser inolvidable. Al abrigo de la iglesia del Salvador, y sobre el amplio y elevado mirador, ante nosotros se extiende en descenso el blanco barrio, que alcanza hasta las orillas del río Darro. Desde aquí, la pendiente vuelve a ascender casi en vertical para venir a dar en los muros de la Alhambra. Sobre ella, en la lejanía, Sierra Nevada cierra un paisaje que en

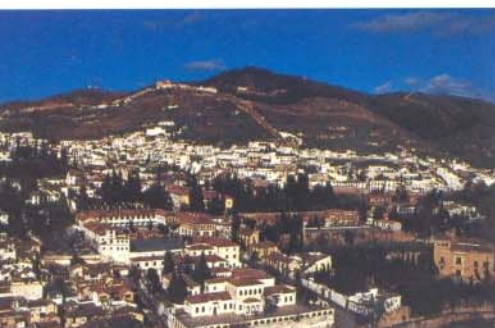
invierno adorna un blanco espectacular. Este es uno de los privilegios del barrio, engarzado en la colina que lleva al Sacromonte, uno de los lugares más antiguos de toda Granada. Se sabe que en la colina del Albaicín, cuyo nombre procede de *rabad al-Bayyazin*, o "arrabal de los Halconeros", existió un palacio con una torre muy especial; estaba dotada de una complicada escultura en bronce de un gallo al que montaba un jinete con su escudo y una lanza, y era imitación de una colocada en el palacio de Al-Mansur en Bagdad en el siglo VIII, lo que remite a una tradición muy antigua. Pero nadie crea que el Albaicín





su tiempo.

el crucero, forjada en el año 1520 y profusamente adornada con escenas del Antiguo y Nuevo Testamento, está considerada como el cerramiento más importante de todo el plateresco español. Información: 22 92 39. ■



C. DEZ PALANCO

es un barrio sin vida. Aquí se dan cita, además del cante y el baile flamencos, del trabajo de artesanos y artistas, los rasgos que definen la tradición en esta tierra: calles estrechas y empinadas, construcciones blancas, patios que guardan parras y azahares de envidiable intimidad, y una paz que ya quisieramos nosotros. De obligada visita. ■

## LA ALHAMBRA

### La fortaleza también vive de noche

El conjunto todavía es más fascinante durante la noche, sobre todo si se tiene la fortuna de recorrer sus entresijos con luna llena. Los palacios y jardines de la Alhambra tienen entonces una nueva y muy diferente dimensión que nos descubre un universo que no habíamos imaginado. Sus siluetas, sus edificios, patios, jardines, fuentes, decoraciones y motivos ornamentales se transforman por completo bajo las luces y los focos, de modo que el reco-



C. DEZ PALANCO

#### Vista nocturna de la Alhambra

rrido se convierte en una sucesión de sorpresas, en un inesperado placer para los sentidos. Naturalmente, el recinto palaciego no puede visitarse por la noche con la misma libertad que durante el día y no todos los días, pero sí puede hacerse todos los sábados, desde las ocho de la tarde a las diez de la noche, y normalmente en grupos a los que siempre acompaña un guía profesional. Se puede solicitar más información, pactar visitas y hacer reservas en el teléfono de Granada 22 75 27.

Durante el día las visitas, aunque limitadas a un cierto número de personas, pueden hacerse desde las nueve de la mañana hasta las seis de la tarde (en horario de invierno). ■

MARTES

22

V Í D E O

#### PANORAMA INTERNACIONAL DE VÍDEO DE CREACIÓN

Se proyectarán las siguientes obras: *De Doute et de Grâce*, de Patrick de Geetere y Cathy Wagner, *Mother Goose*, de Katia Rosmalski y Jean-Francois Bonhome, y *Vidas Perfectas*, de Robert Ashley.

■ Palacio de los Condes de Gabia, 19 horas.

M Ú S I C A

#### CONCIERTOS DIDÁCTICOS

La Orquesta Ciudad de Granada ofrece, durante los días 22, 23 y 24 de febrero, tres de sus conciertos didácticos, en colaboración con el Área de Bienestar Social y Educación del Ayuntamiento.

■ Información y reservas: 22 00 22

E X P O S I C I O N E S



#### HERNÁNDEZ PIJOAN

Bajo el título *Sensación y lugar*, la sala de exposiciones de la Diputación Provincial, en el Palacio de los condes de Gabia, presenta la obra reciente del pintor Hernández Pijoan.

■ Hasta el 28 de febrero.



MIÉRCOLES

23

EXPOSICIONES

LA HAZAÑA DE J. W. P.

Francisco Javier Ávila (Alcalá la Real, Jaén, 1956) artista cercano a las tendencias de Guerrero, Schnabel y Ian Wallace, en cuyos talleres ha trabajado en Madrid, presenta su trabajo reciente en la sala B del palacio de la Diputación Provincial hasta el 28 de febrero.

■ Palacio de los Condes de Gobia, laborables de 18 a 21 y festivos de 11 a 14 h.

VÍDEO



COLECCIÓN EX NIHILO

En el contexto del Panorama Internacional del Vídeo de Creación que tiene lugar en Granada hasta el día 25 de febrero, se proyectan hoy en la filмотeca *Réflexion sur la puissance motrice de l'amour* y *Saut dans le vide*, del realizador francés Alain Longuet.

■ 19 horas en Plaza de los Girones, 1

LA MÚSICA

Protagonista en la vida cultural

Granada cuenta con una institución, el Centro Cultural Manuel de Falla, cuya programación en esta sexta temporada, la que corresponde al otoño-invierno de 1993-94, ha vuelto a conjugar calidad con variedad. El programa de este año se abrió con un concierto de la Orquesta Filarmónica de Halle, con *Las Danzas Fantásticas*, de Joaquín Turina, y el *Concierto para Violín*, de Glazunov, e incluye a magníficos grupos musicales de todo el mundo, desde la Sinfónica de la RTV de Kiev, la Orquesta de Cámara de Waterloo, la Sinfonietta de Viena o la Orquesta de Cámara de Munich. Además de varios conciertos extraordinarios y de la actividad constante de la Orquesta Ciudad de Granada, en este mes de febrero actuarán, en el Auditorio Manuel de Falla, el día 14, la Orquesta Sinfónica de la Radio Checa, dirigida por Vladimir Valek, con Sibelius y Smetana. El jueves día 24, a las nueve de la noche, dará un concierto el prestigioso Nuevo Collegium Musi-

cum Bach de Leipzig, que bajo la batuta de su director titular y solista Burkhard Glaetzner, interpretará el *Concerto Grosso* de Haendel, el *Concierto de Brandeburgo N° 3*, de Bach, la *Suite N° 2 "Wassermusik"* de Haendel y el *Concierto para oboe, cuerdas y bajo continuo*, de Vivaldi.

Entre las actividades musicales a destacar está la celebración, del 18 al 27 de febrero, de las V Jornadas de Música Contemporánea, ya de larga tradición en la ciudad. A los conciertos programados se sumará también el I Curso de Composición que impartirá el profesor Franco Donatoni, catedrático de la Academia Nacional Santa Cecilia de Roma. No se agota aquí la oferta musical granadina. La Orquesta Ciudad de Granada tiene un apretado programa de conciertos didácticos y ensayos abiertos (que pueden consultar en los telf. 22 00 22 y 22 96 81) del que les adelantamos algunos conciertos. Los días 19 y 20 de febrero la Orquesta interpretará *Elegía*

CONVENTOS, IGLESIAS Y PALACIOS

Museos repletos de maravillas

Si nos interesa la pintura, la escultura o la arquitectura, Granada es una ciudad que no nos defraudará. En el palacio que Carlos V construyó en la Alhambra, se hallan dos interesantes museos, el de Bellas Artes y el Hispano Musulmán, en los que se guardan magníficas colecciones de objetos y obras de arte procedentes de los abundantes yacimientos arqueológicos de la ciudad. Ambos están abiertos de martes a viernes de 19 a 14 horas, y los sábados de 10 a 13 horas. También valen una visita el monasterio de la Cartuja, cuya sacristía barroca es una de las mejores reali-



El Palacio de los Condes de Gobia.

zaciones de este estilo en toda España (información en el telf. 20 19 32), la iglesia y convento de San Jerónimo, con un retablo maravilloso, El Bañuelo (baños árabes del siglo XI), y la Casa del Castri, en la Carrera del Darro nº 43, uno de los mejores palacios renacentistas de la ciudad (telf. 22 56 40).





La sala de audiciones del Auditorio Manuel de Falla.

a *Ana Frank*, de Lukas Foss, *Concierto para Clarinete y Orquesta* de A. Copland, *Bocetos Castellanos* de C. del Campo y *Los Cuatro Temperamentos*, de P. Hindemith.

Entre las actividades de la OCG vale

la pena reseñar las clases preparatorias a los conciertos de la orquesta, que imparte el profesor Victor Neuman los martes anteriores a cada concierto en la sala Rosa Sabater a las 20.00 h. La entrada es libre.

## ANTIGÜEDADES

### Un buen mercado para bibliófilos

Como todas las ciudades con larga y densa historia, Granada es un magnífico mercado para las antigüedades. Con ser éste un mercado difícil, es relativamente sencillo encontrar entre sus numerosos mercaderes alguna buena pieza, aunque conviene saber qué se compra. Son muchos los buenos artesanos que imitan formas y objetos antiguos y ofrecen baratas reproducciones, sobre todo de cerámica, que pueden alejarnos de nuestro objetivo. Podemos hallar un buen número de anticuarios, tiendas y almacenes de objetos viejos y antiguos en la céntrica calle de Elvira, una de las más antiguas vías de

penetración en la ciudad, que va desde la monumental Puerta Elvira árabe hasta la actual Plaza Nueva. También en esta calle hay alguna librería de viejo, aunque las mejores de la ciudad, como siempre, deben visitarse previa cita con sus propietarios. En Granada se ha instalado no hace mucho en el Paseo de las Palmas 25 (tel: 22 75 80) la prestigiosa Librería Siglo XIX, que estuvo en Madrid. Otros anticuarios, también discretos, se han instalado en el barrio del Albacín, donde la ganga puede estar en cualquier patio de una de sus viejas construcciones de ladrillo y cal.

## MANUEL DE FALLA

### Casa-Museo

El músico Manuel de Falla llegó a Granada en los años veinte, cuando él tenía cuarenta y cinco, y al poco se instaló en una casa de alquiler en la colina de la Alhambra, orientada hacia el mediodía, en lo que entonces se conocía como el barrio de la Antequeruela. En esa casa, a la que se había llamado el Carmen del Ave María, vivió el pulso de la ciudad y compuso música Manuel de Falla durante más de veinte años. Hoy, esa casa es un museo dedicado al músico gaditano, nacido en 1876, a quien la ciudad de Granada y sus habitantes han convertido en institución.

Aquí compuso Falla el Retablo de Maese Pedro, el Concerto para Clavicémbalo, *Psyché*, los homenajes a Dukas, Debussy, Arbós y Pedrell, y casi toda su Atlántida. También aquí trabajó con Federico García Lorca en las armo-



La casa de Falla, en la Sabika.

nías de los Autos Sacramentales de Calderón y los teatritos del poeta.

Hoy la casa guarda algunos muebles, objetos, recuerdos, escritos y partituras de los años en que el músico habitó en la Alhambra. Se puede visitar de martes a sábado de 10 a 15 horas. Información: 22 94 21.



JUEVES

24

M Ú S I C A

### CONCIERTO EXTRAORDINARIO

En el auditorio Manuel de Falla tiene lugar hoy uno de los mejores conciertos extraordinarios de la temporada musical, el que ofrece el Nuevo Collegium Musicum Bach, de Leipzig, dirigido por su titular y solista Burkhard Glaetzner. Interpretará obras de Haendel, Juan Sebastián Bach (el Concierto de Brandeburgo Nº 3) y de Antonio Vivaldi. La entrada cuesta 2.000 pesetas y puede reservarse en el teléfono 22 00 22.

■ Auditorio Manuel de Falla, 21 horas.

V Í D E O

### VÍDEO DE CREACIÓN

Hoy se proyectan en el palacio de los Condes de Gabia, *Fuk Your Dreams This is Heaven* y *Couleurs Innocentes*, del realizador Patrick de Geetere; *Le Cirque Conference*, de Marc Caro; *A simple case of visión*, del norteamericano Irit Batsry; *Deux Fois L'univers*, del francés Dominik Barbier y *Neo-geo: an american purchase*, del australiano Peter Callas.

■ A las siete de la tarde en el Palacio de los Condes de Gabia.



La alfarería aún conserva antiguas técnicas.

## DEPORTES

### La nieve siempre está ahí mismo

Sierra Nevada, aparte de una Reserva Natural de la Biosfera y Parque Natural, es uno de los paraísos de los amantes del esquí. Es también el techo de la Península Ibérica (el Mulhacén tiene 3481 metros), y en sus estribaciones, entre lagunas glaciares de espectacular belleza, además de poder practicarse el esquí alpino y el excursionismo de alta montaña, existen todas las facilidades para los esquiadores aficionados.

La Estación Internacional de Sierra Nevada está a 2100 metros de altitud, y perfectamente dotada de instalaciones y seguridad para que esquiar en ella no signifique ningún problema; muy cerca está Pradollano, que reúne los recursos de una estación de esquí meridional, moderna y de gran ambiente. Apenas a 17 kilómetros está Borreguiles, donde se dan cita la mayoría de los esquiado-



La nieve siempre abunda en la sierra.

res que tienen experiencia en la práctica de este deporte, puesto que a este lugar, a muy poca distancia del Pico del Veleta, sólo se puede acceder en invierno en telecabina.

Sierra Nevada, que ha sido elegida sede del Campeonato del Mundo de Esquí Alpino de 1995, cuenta con una excelente infraestructura hotelera, técnica y de servicios, capaz de satisfacer cualquier exigencia, lo que siempre es garantía de una buena estancia si decidimos deslizarnos por sus pistas. ■

## ARTESANÍA

### La herencia de antiguas culturas

Son tradiciones de siglos. Granada conserva aún técnicas y modos artesanales que enlazan con su pasado más remoto, con sus culturas más antiguas e interesantes. Así ocurre con el trabajo de *taracea*, esas minuciosas incrustaciones de marfil, hueso, nácar, concha o plata en maderas nobles, que han dado a Granada fama de realizar los mejores trabajos de marquetería. Otro tanto ocurre con la alfarería y la cerámica, técnicas que han

conservados secretos y recetas tan antiguos que su origen se pierde en la

memoria; así ocurre con las realizaciones de la fábrica de Fajalauza, en el Albaicín, que produce los más famosos jarrones y platos vidriados de toda Granada, y con las técnicas de Guadix, Loja, Purullena y de Almuñécar, cuyos motivos más tradicionales aún hoy se conservan.

También encontraremos en Granada magníficas obras en hierro forjado (baldones, cancelas, rejas) y en cobre repujado, cuyo cincelado se hace con la misma técnica que hace siglos. Entre los productos de artesanía que merecen la pena se encuentran, además, los hermosos tejidos, encajes y bordados, que aún se hacen a la antigua usanza, siguiendo la tradición árabe, en la mayoría de las manufacturas. ■



VIERNES

25

V I D E O

### PRODUCIDO EN ANDALUCÍA

Hoy se celebra la última jornada del Panorama Internacional del Vídeo de Creación, organizado por la Diputación Provincial de Granada, con el pase de algunos de los vídeos más recientes de alguno de los mejores realizadores andaluces. Se visionarán *Hablo en sueños*, de José Antonio Hergueta (1990); *Mujer desnuda*, de Antonio Pérez Humanes (1993); *End User*, de Ángel Arias (1993) y *La playa. El pianista. Abstracto*, de Microfilm Animación (1993).

■ Los pases serán a las siete de la tarde en el Palacio de los Condes de Gábia

### EXPOSICIONES

#### PINTORES GRANADINOS

Además de las exposiciones de Francisco Javier Ávila y de Hernández Pijoan en las salas de la Diputación Provincial, la galería de arte Lecrín cuelga la obra reciente de los mejores pintores granadinos.

## GASTRONOMÍA

### Una tierra de gran tradición culinaria y reposterera

En esta tierra del jamón serrano de Trevélez, de las papas a lo pobre, de escabeches, gachas y del famoso ajo blanco, la tradición culinaria, como la reposterera, es muy rica. En Granada, tierra de clima privilegiado, no falta ninguno de los ingredientes elementales en la cocina de calidad, y sus muy distintas tradiciones y culturas han enriquecido el paladar de sus habitantes, que disponen para sí de magníficos restaurantes y muy buenos cocineros. Hay que hacer mención aparte, no obstante, de los dulces y postres de tradición árabe, que mantienen con éxito notable los hornos de los pocos conventos de clausura granadinos, en los que las monjas siguen haciendo los fantásticos *huevos moles* o las famosas bizcochadas, además de los roscos y toda clase de pasteles almenadrados y empiñonados.

Entre los restaurantes más notables de la ciudad está el llamado Alacena de las Monjas, en la plaza del Padre Suárez nº 5, si bien sus precios están a alturas considerables, el Mirador de



Uno de los comedores de La Alacena de las Monjas.

Morayma (Pianista García Carrillo, nº 2), también magnífico y caro, y el céntrico y agradable Pilar del Toro, en Hospital de Santa Ana, 12, mucho más barato que los anteriores y de muy notable nivel. ■

## OCIO

### Tablaos, copas, tapeo, baile

Granada oferta cultura, pero también diversión abundante. Hay que entrar en sus bares, tascas y bodegas, donde se ofrece el fino generosamente y abundan los fritos. El Campo del Príncipe, en la vertiente occidental de la colina de la Alhambra, es uno de los mejores lugares para el tapeo. Son numerosísimos los bares y pequeñas tascas, en algunas de las cuales también reina en secreto el cante y el baile. Otro tanto ocurre en el Albaicín, donde en determinados *cármenes* se reúnen peñas, como la de la Platería,

de ámbito muy privado. En la Terraza de Juanillo, en el Sacromonte, ocurre otro tanto, aunque por supuesto no faltan en Granada los tablaos con tradición. El Corral del Príncipe es uno de ellos. No hay que olvidar que Granada es ciudad universitaria, y que con tal condición, son también numerosas las zonas de *marcha* para jóvenes. Entre las discotecas de mayor éxito y para todas las edades, están City life, en la carretera de Armilla, y Granada 10. Abren sus puertas hasta altas horas de la madrugada. ■



**E**n puertas de la celebración del II Congreso de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, opino por invitación de la Comisión Organizadora respecto de algo que evidentemente preocupa a muchos compañeros.

Se trata de la vinculación de las conclusiones del Congreso ante el Consejo General de Colegios, es decir, hasta donde obligan unas decisiones congresuales obtenidas tras abiertos debates, a las estructuras de gobierno oficialmente representantes de los profesionales congresistas, opinando al margen de rigideces estructurales.

Que la preocupación existe es notorio. A juzgar por las referencias que nos facilita la organización, se va a hablar de la regulación estatutaria de los congresos y sus conclusiones. La Comisión plantea una

línea de actuación para los pasos poscongresuales.

Siempre ha habido tal inquietud. La hubo en el I Congreso. Y yo la comparto como colegiado de a pie.

Me recuerda la realidad de los movimientos sociales ajenos a la vertebración política del país, que por sentirse poco, mal o nada representados, se organizan para hacer llegar sus voces a los que teóricamente, o sólo en periodo electoral, dicen ser sus representantes idóneos. Están en su derecho. También los congresistas tienen su derecho de ser tomados en consideración, no sólo escuchados condescendentemente.

Ahora bien, como responsable que fui en la estructura oficial y como sabedor por viejo de las realidades profesionales, me permito opinar dos cosas.

Primera: No es defendible la pretensión de que de los congresos nazcan las conclusiones que "deberá marcar la pauta de la política profesional", si estos congresos se celebran cada 18 años, intervalo en el que la participación activa en los colegios ha sido escasa cuando no nula. La actitud que legitima las conclusiones extraestructurales es la de continua participación y exigencia de operatividad y eficiencia a los órganos de representación.

No digo que lo que concluya el Congreso no sea válido. Al contrario. Lo que lamento es que se haga excesivo hincapié en que lo que salga del Congreso "debe ir a misa", para luego "no ir a misa" en 18 años.

Segunda: Las conclusiones del Congreso serán

cumplidas en la medida que las circunstancias lo aconsejen. No pueden considerarse decisiones constitutivas de credos dogmáticos, cuando las influencias externas son mucho más decisivas que nuestras magníficas intenciones.

Sin duda habréis podido advertir incumplimiento de algunas conclusiones del I Congreso. Incluso decisiones trascendentes contrarias a aquéllas. Opino que no debe caerse en la ingenuidad de concluir reivindicando lo imposible y que la flexibilidad del "según convenga o interese" debe estar presente en nuestras pretensiones.

Porque os aseguro que el futuro de nuestra profesión no se determina por los congresos.

No olvidemos que el Congreso no es más que un foro ideal para manifestarse libremente y recopilar opiniones que siempre serán válidas, pero no todas realizables.

Y no lo serán porque las circunstancias cambian continuamente, porque las influencias sobre el sector de la construcción se producen desde frentes contrarios a nuestros intereses y con mucho más poder de presión. Porque, querámoslo o no, dependemos de lo que los otros determinen o intenten determinar.

En definitiva, lo que opino es que el Congreso y toda la actividad diaria del aparejador o arquitecto técnico debe concentrarse en la conclusión fundamental de que la profesión debe estar en continua y beligerante alerta, demostrando que su concurso significa una contrastada aportación de calidad al bien común. Y punto.

## EL FUTURO NO LO DETERMINARÁ EL CONGRESO



PATROCINADORES



II CONGRESO  
DE APAREJADORES Y  
ARQUITECTOS TÉCNICOS

COLABORADORES



Ayuntamiento de Granada



CRISTALERIA ESPAÑOLA, S.A.



EL AISLAMIENTO DE LANA DE VIDRIO



Banco Atlántico



La General  
Caja General de Ahorros de Granada



## TUBERÍAS BM. SISTEMA EUROPIPE

■ Medidas adaptables a las de las tuberías de PVC.

■ Los tubos se unen simplemente a presión, sin necesidad de roscado ni soldado, pudiendo soportar una presión de hasta 2 bares.

Un sistema de tuberías de desagüe en acero inoxidable denominado Europipe y apropiado para uso subterráneo y bajantes pluviales.

■ Cainox, S.L.  
Isaac Peral, 25 bis. Tel. 93 / 387 24 04.  
08912 Badalona (Barcelona).



## ALTRO, SUELOS DE SEGURIDAD

Desde que, hace ahora 40 años, lanzó al mercado el primer suelo de seguridad, la empresa británica Altro es considerada justamente como pionera en el desarrollo y producción de este tipo de suelos especiales.

Ahora Altro acaba de presentar la edición en español de su nuevo catálogo, en el que no sólo se podrá encontrar la descripción y características de los suelos Altro, sino también una interesante información complementaria sobre aplicaciones, instalación e información técnica y certificación de pruebas.

Los suelos Altro están formados básicamente por PVC de alta elasticidad, incorporando en todo su espesor un producto bacteriostático, con abrasivos en todo el material, sobre una malla de fibra de vidrio de gran calidad.

Esta composición confiere al suelo Altro sus características distintivas: resistencia al deslizamiento, higiene, estabilidad dimensional y cromática, al tiempo que garantiza la permanencia de estas características durante la larguísima vida útil de este producto.

■ Altro Floors  
Representado en España por Scandess, SA.  
Guzmán el Bueno, 48. Tel. 91 / 549 52 30.  
Fax 91 / 544 03 76. 28015 Madrid.



EMPRESES

## FRAGANCIA EN EL CUARTO DE ASEO



Narices arrugadas en los lavabos y cuartos de aseo: en el sector de la hostelería o en el trabajo, cuantas más instalaciones sanitarias se utilizan peor huelen.

CWS ofrece el nuevo sistema de control de aire II como una solución fiable y económica: un dispensador montado discretamente cerca de la puerta del cuarto de aseo se activa cuando ésta se abre. Para evitar cualquier molestia al usuario, funciona con una acción de retraso, emitiendo sólo una pequeña cantidad de agente neutralizador. Los malos olores se eliminan inmediatamente. El resultado es un perfume delicado y duradero, a elegir entre las fragancias Fleur, Tabac o Neutralight.

El aparato funciona de modo similar a una botella de perfume, y no necesita suministro eléctrico ni propelentes. El servicio de atención al cliente de CWS lo instala y, a intervalos regulares asegura su funcionamiento constante y fiable. El aire fresco de la habitación se garantiza en todo momento.

■ CWS España, SA.  
Energía, 114-116. Tel. 93 / 474 14 46. Fax 93 / 474 19 53. 08940 Cornellà (Barcelona).

## GRUPO CELSA. TREFILERÍAS

Trefilerías Quijano, SA (TQ) ha obtenido la marca Aenor para todo el proceso de fabricación y posterior transformación de la gama de alambres y cordones de acero para pre y postensado.

Esta empresa queda así sujeta a inspecciones periódicas, a fin de comprobar que sus fabricados cumplen con los requisitos exigidos por la marca Aenor. El logro obtenido con la certificación Aenor "ha sido posible gracias a la constante labor de investigación y control en todas las fases de fabricación y al equipo de TQ", según fuentes de la empresa.

■ Trefilerías Quijano, SA.  
Monturiol, 5. Tel. 93 / 729 25 50, 729 27 90. Fax 93 / 729 29 10.  
08210 Barberá del Vallès (Barcelona).



## CANALÓN DECORATIVO

EPE (Elaboración de Plásticos Españoles), después de 30 años fabricando canalones, le ofrece ahora la más amplia gama de canalones decorativos de colores blanco, marrón y teja. Las materias primas y aditivos, utilizados en su fabricación, le confieren una gran resistencia a los agentes externos del medio ambiente, manteniendo con el tiempo sus características físicas y estéticas. EPE garantiza un exigente control de calidad en su proceso de fabricación, sometiendo sus productos a pruebas extremas. Todo ello, junto con la perfecta adaptabilidad de sus accesorios, permite un montaje simple y rápido, asegurando una prolongada vida a la instalación.

Canalón decorativo EPE. La decoración más funcional.

Si desea más información de los productos EPE llame a los teléfonos 949 / 27 00 86, 27 01 37.



## FERIA INTERNACIONAL CONSTRUCCIÓN 94

El Palacio de Exposiciones y Congresos de Sevilla, Fibes, en colaboración con la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía, acogerá, del 26 al 29 de octubre de 1994, la Feria Internacional de la Construcción, Construcción 94. Fibes, junto con el Instituto de Fomento Andaluz, IFA, presenta como novedad, en su octava edición, la inclusión del sector de Nuevas Tecnologías, recinto especialmente diseñado para aquellas empresas con innovaciones tecnológicas dentro del sector de la construcción.

FERIA DE SEVILLA. FIBES  
Polígono Aeropuerto. Sevilla/Este. Tel. 95 / 467 51 40. Fax 95 / 467 53 50.

## EXPANDITE INTRODUCE NUEVOS PRODUCTOS

Expandite, SA, presenta en el mercado español sus nuevos productos Fortrac e Incomat, dentro de la actividad que lleva a cabo en el campo de los productos geosintéticos. En opinión del director general de la compañía, Carlos Alzórriz, "la introducción de Fortrac e Incomat en nuestro país tendrá un fuerte impacto sobre los métodos tradicionales de construcción, contribuyendo a mejorar notablemente sus niveles de calidad, equiparándolos con los de los países de nuestro entorno".

Fortrac es una geomalla de alta tenacidad diseñada para incrementar la capacidad de carga de suelos pobres, refuerzo de taludes y armado de muros ecológicos. Gracias a sus presentaciones, certificadas internacionalmente, asegura una gran longevidad de la estructura en la que se inserta, así como una fácil instalación.

Por su parte, Incomat es un sistema compuesto por un doble tejido de alta resistencia, dispuesto para rellenarse por bombeo con hormigón o mortero de alta resistencia. Es la solución ideal para la protección de taludes, lechos de cauces fluviales, diques o costas marítimas. Se adapta fácilmente a superficies irregulares.

De ambos productos existe una larga lista de referencias, Expandite, SA, puede colaborar activamente en la ejecución del proyecto.

Free Marc. David Parra. Fuente del Berro, 23.  
Tel. 91 / 401 64 85. 28009 Madrid.

Copie o recorte este cupón y envíelo a: Consejo General de Aparejadores y Arquitectos Técnicos  
Paseo de la Castellana, número 155, 1º - 28046 MADRID

Deseo suscribirme a la revista CERCHA por el período de un año, seis números, al precio de 5.000 pesetas para España y 6.000 pesetas para el extranjero (o su equivalente en dólares o divisas CE), cuyo pago efectuaré en la forma indicada a continuación:

Envío cheque, Nº \_\_\_\_\_  
que adjunto

Contra reembolso \_\_\_\_\_

Giro Postal, Nº \_\_\_\_\_  
de fecha \_\_\_\_\_ de 1994

NOMBRE \_\_\_\_\_

APELLIDOS \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACIÓN \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_ CÓDIGO POSTAL \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

Si desea recibir la revista en las oficinas de su empresa:

NOMBRE DE LA EMPRESA \_\_\_\_\_

DOMICILIO SOCIAL \_\_\_\_\_



## MARK SEÑAL: NUEVO SISTEMA DE SEÑALIZACIÓN



Alberto Marquillas Asociados crea el nuevo sistema de señal Mark Señal distribuido por Arcon y El Picaporte, con una completa gama de colores y pictogramas, que solucionan los problemas de información y tráfico en el interior de edificios como: oficinas, hoteles, clínicas, gimnasios, universidades, colegios, clubes...

Pudiendo, además, realizar proyectos integrales de señalización.

- Arcon  
Rosellón, 21. Tel. 93 / 419 19 33. Fax 93 / 410 91 13. 08029 Barcelona.
- El Picaporte  
Paseo de La Habana, 33. Tel. 91 / 564 92 11. Fax 91 / 564 79 11. 28036 Madrid.

## ARQUITECTURA DEL PAISAJE

Viridis, SA, es la primera empresa española que dispone de un programa informático destinado al diseño de jardines. El programa AMAP, basado en ordenadores Silicon Graphics, consigue integrar los elementos arquitectónicos y los espacios vegetales, de forma que permite visualizar el aspecto que tendrá todo el complejo antes de su realización.

Los trabajos y estudios que el equipo de Viridis, SA, lleva a cabo con el soporte del modelador de vegetales son básicamente los siguientes:

- Simulación del crecimiento de las plantas y evolución de éstas con el transcurso de los años.
- Simulación de las estaciones del año y la poda de árboles, análisis estacional, volumétrico y cromático para su adaptación al entorno.
- Repercusión de las sombras sobre los elementos arquitectónicos y terreno.
- Investigación del impacto ambiental y ecológico.
- Análisis arquitectónico en las alternativas de distribución espacial de la masa vegetal.
- Animación de imágenes dando distintas perspectivas de los espacios.
- Compatibilidad con algunos programas informáticos de arquitectura.

■ Viridis, SA.  
Motores, 142. Tel. 93 / 426 89 45. 08038 Barcelona.

EMPRESES

## SCHINDLER 300, LA GAMA DE ASCENSORES A LA MEDIDA

"La gama de ascensores Schindler 300 es la respuesta a las necesidades de una amplia variedad de clientes", según Miguel Ángel Rodríguez, director general de Schindler, SA, de España. "El concepto modular ofrece un incomparable estilo, así como una flexibilidad arquitectónica y técnica". El cliente puede elegir entre más de 1.200 configuraciones distintas de ascensores antes de decidir su construcción. Y puede diseñar el estilo de su cabina, así como los accesorios, colores y materiales, puertas y entradas, sistemas de tracción, junto con la disposición del cuarto de máquinas en el edificio, de forma que se adapte a sus propias necesidades. Un concepto nuevo es la gran libertad de elección que existe en esta gama de ascensores prediseñados: "El cliente puede solicitar un ascensor a su medida".

La concepción modular de esta gama de ascensores hace posible esta libertad de elección a un precio razonable. El sistema de procesamiento de pedidos, totalmente informatizado, permite asegurar esta flexibilidad de fabricación, garantizando la rapidez y el perfecto procesamiento del mismo en tan sólo seis semanas.

■ Schindler, SA.  
San Joaquín, 15. Tel. 976 / 41 40 00. Fax 976 / 49 65 79.  
50013 Zaragoza.



## PUERTA CORTA-FUEGOS

Esta nueva serie de perfiles en aluminio y accesorios tiene por objetivo permitir la construcción de elementos corta-fuegos en 30 minutos.

La novedad principal reside en que las construcciones así realizadas tienen, con una estructura enteramente en aluminio, un punto de fusión de 625º C mientras que las temperaturas exigidas por los test de verificación son de 718º C en un cuarto de hora y 827º C en media hora.

Otra excepcional innovación técnica es que este sistema permite la construcción de conjuntos vidriados con o sin partes fijas, incorporando puertas de una o dos hojas.

Todas las ventajas del aluminio como material de construcción están presentes en este sistema corta-fuego:

- Ligereza y facilidad de mantenimiento.
- Débil obstrucción de los perfiles.
- Gran dimensión de paso.
- Posibilidad de decorar con cualquier acabado anodizado o termolacado.

Un detalle complementario, pero que tiene su importancia, es que las puertas corta-fuegos han sido sometidas a prueba por las dos caras sin importar el sentido de apertura.

Todos los accesorios necesarios han sido seleccionados para responder a los requisitos exigidos por el reglamento, así bisagras, cerraduras, cierra puertas, sistema anti-pánico están en el programa de suministros Hueck.

■ Hueck-France.  
Madre Rafols, 2 (8/8). Tel. 976 / 28 19 09. Fax 976 / 43 24 23. 50004 Zaragoza.





# CAPRICHOS

Digital Planner. De extraplano inferior a 5 milímetros de grosor, pestaña de sujeción a la carpeta de anillas y memoria opcional IS. Posee copia de seguridad e interfaz con el ordenador personal y otra IS.



Científica TI-68. Con polinomios, estadísticas y ecuaciones simultaneadas y 12 caracteres alfanuméricos trabaja esta calculadora.



Traductora. Con 5 idiomas, 5.000 palabras y 1.000 frases hechas y sentencias en cada lengua, se puede ir a todas partes.



Científica TI-35. Con 45 funciones muy tecnificadas, su modelo TI-36 se alimenta con luz solar.



Interfaz Lind. Con cables de entrada y salida, realiza funciones de software y documentación.



TI-82. Sus pantallas e iluminados de nuevo uso reflejan todos los diafragmas, permite la entrada de datos en forma de tabla de 6 columnas, 99 elementos y 8 modelos de regresión.

## Amigas inseparables

De 2.000 a 18.900 pesetas, y con un año o dos de garantía. Estas calculadoras cumplen el más perfecto de los servicios, acompañan a todas partes y ofrecen un succulento menú.

CORAL PELLICER



Portanotas

■ PRECIOS SIN IVA: Traductora PS-5000: 9.923 pesetas. Calculadora gráfica TI-82: 14.490 pesetas. Interfaz PC Link TI-82-85: 10.833 pesetas. Científica TI-35X: 2.993 pesetas. Científica TI-68: 7.875 pesetas. PS-6600: 18.900 pesetas. IS-8200 y 8400: 15.435 pesetas. Portanotas: 5.400 pesetas.





Sucede con los hombres actuales que no tienen una sola ciudad, como tenían antes. En tiempos de nuestros abuelos, la gente no salía de su ciudad, salvo para algún viaje que se hacía con grandes preparativos y que era un acontecimiento. La facilidad con que ahora se viaja ha hecho que uno se sienta habitante de muchas ciudades, de muchos países. Y ya no se conforma con su calle, con su pueblo, con la ciudad donde vive.

Algún teórico de la comunicación ha dicho que pertenecemos a la "aldea global" que es todo el planeta. Mejor habría dicho a la ciudad universal, que está hecha de recor-

tes de muchas ciudades que ha visitado o que conoce a través de libros, de películas, de folletos de las agencias de viajes.

## LA CIUDAD UNIVERSAL

Si yo tuviera que construir mi ciudad en la imaginación, quiero decir, sin necesidad de acarrear piedras o ladrillos, elegiría quizá la situación de Estambul sobre el Cuerno de Oro, pero haría en ese lugar privilegiado edificios que tuvieran el color de la piedra de Roma. Pediría para esa ciudad la luz de Atenas, los crepúsculos de Jerusalén, los parques de Tokio y el aire y el agua que solía tener Madrid hace 50 años.

Las calles no serían rectilíneas, no estoy de acuerdo con Hausmann, que destruyó, en aras de la perspectiva, mucho del encanto del viejo París. Preferiría los anillos de Moscú, con sus desnivelados bulevares, o avenidas curvas que siguen el curso de lo que un día fue río, como las ramblas barcelonesas.

Me gustaría encontrar, dando a los paseos centrales, barrios recónditos como el Albaicín de Granada o la Casba de Argel. Pero no renunciaría a que esa ciudad tuviera algún distrito con edificios neoclásicos del siglo XVIII, al estilo de Londres. En tal ciudad se podría desayunar en un café de Viena, pasear por la plaza del Cuzco, escuchar música en el parque del Tívoli, en Copenhague o comer en alguno de los restaurantes de pescado de Schejeveningen, frente al mar, en La Haya. Se podría tertuliar en el Café Gijón, deambular por la vieja Sevilla cuando florecen los naranjos, tomar el *vaporetto* en el Gran Canal de Venecia, contemplar desde una terraza, como las que hay en el pueblo de Sausalito, la belleza de San Francisco en la bahía que cierra el Golden Gate. O tener a la vista, desde algún ventanal de la Alhambra, todo el esplendor del Taj Mahal.

Tengo pensado cenar en un restaurante de Hong Kong, sobre el bullicio del puerto de los juncos y luego sentarme en el banco corrido del más antiguo café del mundo, el Fishawi, en el barrio viejo de El Cairo, de cuya pared pende el retrato del *effendi*, el caballero, que lo fundó hace ahora más de 200 años. Aún tendría tiempo de tomar una copa en el Village neoyorquino y, antes de ir a la cama, ver una vez más la catedral de Estrasburgo iluminada.

La ventaja que tiene la arquitectura imaginaria sobre la de verdad es que uno construye enseguida avenidas, palacios, barrios enteros copiando simplemente lo que ha visto o ha soñado ver. También el viaje imaginario es ventajoso. Ramón Gómez de la Serna decía que no hay mejor viaje que el dedo sobre el mapa. Uno se pasea por el mundo con una facilidad pasmosa y después de contemplar un rato los preciosos, floridos patios de Córdoba bajo los cielos primaverales, sube al castillo de Edimburgo envuelto en brumas o recorre despacio el Kurfürstendamm berlinés.

En algunos días o noches señalados debería estar uno en algunos sitios. Sólo pondré un ejemplo, aunque hay muchos. En la noche de San Juan, ninguno mejor que los muelles del Neva, en San Petersburgo. Hay que ponerse de espaldas a la fachada lateral del Palacio de Invierno. El sol de medianoche se oculta tras la fortaleza de Pedro y Pablo, cuya silueta se destaca en negro sobre el cielo incandescente, iluminando tenuemente el estuco verde pálido del palacio y la cúpula dorada del Almirantazgo. Es una visión inolvidable.

Ya sé que sería absurda una ciudad así, que todas estas maravillas y muchas más chocarían entre sí rompiendo la armonía que ahora tienen. Ya sé que, precisamente, lo asombroso del mundo, lo que le da todo su sentido, es que no hay una sola ciudad, sino muchas ciudades. Pero nadie nos impide creer o soñar que vivimos en una ciudad universal en la que pudiéramos sentirnos, sin más esfuerzo que mirar, ante toda la belleza del mundo. Los hombres de hoy, a diferencia de los de otro tiempo, ya no nos conformamos con vivir siempre en el mismo sitio. Aspiramos a más y nuestra ciudad no es ya, o no es tan sólo, aquella en la que vivimos. Llevamos en la cabeza otra ciudad, una ciudad imposible, como los sueños, hecha de recortes de ciudades, una utopía que la mente del hombre puede hacer verdad. ■